

מדינת ישראל

משרד המשלוח

משרד

92-97

500



אזולאיב 4/84

Four horizontal lines for additional information or notes.

מס' תיק מקורי

53/6

שם: לשכת השר מיכה חריש - אוטונומיה

מזהה פיזי: **גל - 6 / 20628**

מזהה לוגי: 48.1/17 - 32 מס פריט: 79750

כתובת: 02-113-10-01-09 תאריך: 07/05/2013

מחלקה

Handwritten signature or initials.

8440

7107

לוצא **

**

**

**

לוצא **
משרד החוץ
מחלקת הקשר
אילנה
בנימיני

חוזם: 4,8440

אל: פריס/2037, רהמש/271

מ-: המשרד, תא: 070494, זח: 1346, דח: 1, סג: 10

תח: @: ס: משרדים

@: נד

סודי/בהול טפל

אל: פריס, שר האוצר. ברודט

דע: שר התמיס, פרי/תמיס, קופמן/אוצר, בנצור/משה'ח.

מאת: מזכיר הממשלה

הנדון: שיחות כלכליות עם הפלשתינאים

א. ראיתי את מברקו של ע. ערן על שיחות אתמול.

ב. אני נדרש לנושא רשימות היבוא. בהמשך לשיחתנו, חשוב למנוע מצב שבו מסכמים רשימות הקשורות לירדן עם הפלשתינאים מבלי לדבר עליהן עם ירדן. הטעמים לכך ברורים ואין צורך להכביר מילים, נוכח האינטרס הישראלי בהקשר הירדני ובהקשר הכולל.

ג. אפשר, בין השאר, לשקול להכניס פסקה (בדומה רעיונית למה שכתבנו בהסכם הבנקים עם ירדן) - שתאמר שהמוצע בקשר ליבוא מירדן כפוף לתיאום עם ירדן ונעשה WITHOUT PREJUDICE למו'מ עם ירדן.

ד. בהזדמנות זו - להזכירך להעלות עם אבו-עלא עניין הבקשה הירדנית בקשר לבנקים בעזה. נכון שלכאורה נושא עזה אמור להסתיים, אך בתחום הבנקים תישאר המעורבות הישראלית במקביל ליו'ש, ולכן יש לכאורה כמבוקש טעם גם כיום.

ה. מציע לשוב ולהעלות עניין הפורום המשולש לנושאים בהגין אלה שלדעיל - ישראל-ירדן-פלשתינאים.

ד'ש,
רובינשטיין

07-04-94 10:00:00

~~Handwritten text in Hebrew, possibly 'רשות המסים' (Tax Authority) and 'רשמי' (Official).~~

Handwritten note: 7-11/10/12

Handwritten note: 31N - 317

ADDITIONAL AGRICULTURE

13. Subject to the provisions of para 12, the parties agree to the importation of a limited quantity of wheat or wheat flour at prices not lower than the E.E.P. price, for consumption in the Gaza Strip and Jericho Area. A joint sub-committee of experts will work out a procedure to regulate the above-mentioned import of wheat.

14. The parties agree to the importation of lambs at a quantity not to exceed 10.000 heads per annum, from countries which conform with the prevailing veterinary requirements, for consumption in the Gaza Strip and Jericho area. A joint sub-committee may reduce the above-mentioned quantity in the event of accumulated surpluses of local production.

15. The parties agree to the importation of a limited quantity of non-kosher frozen and /or chilled meat, compatible with the needs of the Palestinians of the Gaza Strip and Jericho Area.

MINISTRY OF INDUSTRY & TRADE

Foreign Trade Administration

7/4/94

Attn. _____ From. מדינת ישראל

Date. _____ Total no. of pages. _____

מ.נ.צ.ק

מדינת ישראל

מדינת ישראל

מדינת ישראל

מדינת ישראל

Fax 972-2-243005 Tel 972-2-243818/750311

30 Agron St., Jerusalem 94190 ISRAEL

me: sur

je suis: avec vous

pour vous en remerciant. Je suis sûr que vous
serez très agréablement surpris par mon

travail.
Je suis sûr que vous serez très agréablement surpris
par mon travail. Je suis sûr que vous serez très
agréablement surpris par mon travail.

(Annex A)

Je suis sûr que vous serez très agréablement surpris
par mon travail. Je suis sûr que vous serez très
agréablement surpris par mon travail. Je suis sûr
que vous serez très agréablement surpris par mon
travail. Je suis sûr que vous serez très agréablement
surpris par mon travail. Je suis sûr que vous
serez très agréablement surpris par mon travail.

The first part of the document
 is a general introduction to the
 subject of the report. It
 discusses the importance of
 the work and the role of the
 organization in the field.

A review of the work

The work has been carried out
 in accordance with the
 objectives set out in the
 report. The results of the
 work are discussed in the
 following sections. The work
 has been carried out in
 accordance with the
 objectives set out in the
 report. The results of the
 work are discussed in the
 following sections.

The work has been carried out
 in accordance with the
 objectives set out in the
 report. The results of the
 work are discussed in the
 following sections.

The work has been carried out
 in accordance with the
 objectives set out in the
 report. The results of the
 work are discussed in the
 following sections.

04-07-1994 08:17PM

07 AVR '94 13:13 AMBASS. ISRAEL PARIS

P.1

22
2. NIJICIK

[Handwritten signature]
07/04/94 14:22

IMPORT TAXES AND IMPORT POLICY

1. The parties agree that the trade relations and customs policies of both sides will be according to a base-line and two lists, as detailed below:
 - a. An agreed list (list A attached hereto) of goods locally-produced in Jordan and Egypt particularly and in other Arab states, which the Palestinians of the Gaza Strip and Jericho Area will be able to import according to agreed quantities compatible with their market needs. The Palestinian Authority will decide independently on the rates of customs, purchase tax, levies and excises for this list.
 - b. An agreed list (list B attached hereto) of goods which the Palestinians of the Gaza Strip and Jericho Area will be able to import, according to agreed quantities compatible with their needs, from any external source with which both sides have trade relations. This list will include basic food items and goods needed for the Palestinian economic development program. The Palestinian Authority will decide independently on the rates of customs, purchase tax, levies and excises for this list.
2. With respect to all goods and services and quantities not specified in lists A and B (hereinafter - the base-line), the Israeli current rates of customs, purchase tax, levies, excises and other charges shall serve as the minimum basis for the Palestinian Authority.
3. Changes in rates in the base-line and in the two lists mentioned above will be introduced as follows:
 - a. In lists A and B, the Palestinian Authority can decide on any changes in rates as it deems appropriate.
 - b. With respect to all other goods and services and with respect to quantities exceeding those specified in lists A and B, Israel can unilaterally decide on any changes in rates, but if the changes are of a downward nature, the Palestinian Authority need not follow.
 - c. Each side will notify the other of changes made in rates. In any changes which do not require immediate decisions, there will be a process of an advance notification and mutual consultations which will take into consideration all aspects and economic implications.
4. All goods and commodities imported by Palestinians of the Gaza Strip and Jericho Area (whether covered by the two lists mentioned above or not) will be subject to the same rate of VAT. The Palestinian Authority will impose VAT at one and the same rate on both locally

07/04 '94 15:04 072 2 243005
04-07-1994 08:18PM

FOREIGN TRADE --- MANKAL

002

07 AVR '94 13:14 AMBASS. ISRAEL PARIS

P.2

2

produced goods and services and imports, and may fix it at the level of [I. between 16 % - 17%] [P. between 15% - 16%].

5. Israel and the Palestinian Authority will employ the same system of importation, including inter alia standards, licensing, the evaluation of prices of imports for the purpose of customs assessment, etc, as detailed below.
6. The import policy and regulations prevailing in Israel and the West Bank and Gaza Strip on the date of entry into force of this Agreement, including classification, evaluation and other customs procedures, which are based on the principles governing international codes, will continue to apply to all imports to Israel and to the territories under the jurisdiction of the Palestinian Authority, except if agreed otherwise. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any changes in the said policy and regulations. Requests of the Palestinian Authority for changes may be dealt with by the joint sub-committee referred to in para 9.
7. Both sides will maintain the same policy of import licensing, as currently applied with respect to imports to and through Israel. Israel may from time to time introduce changes in licensing requirements. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any such changes. Each side will conduct its own licensing procedures, subject to the principles of this article.
8. Both sides will maintain the same policy on standards for imported goods, as currently applied with respect to imports to and through Israel. Israel may from time to time introduce changes in standard requirements, provided that such changes will be based on considerations of health, safety and the protection of the environment. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any such changes. Requests of the Palestinian Authority for changes may be dealt with by the joint sub-committee referred to in para 9.

In the event that the Palestinian Authority establishes a standards institute which will be recognized by the Israel Standards Institute, such an institute will be authorized to verify that goods comply with the standards' requirements.

9. A sub-committee of the Joint Economic Committee will be established to review requests for changes in lists A and B, and requests for changes in import procedures, classification, standards and licensing.
10. a. The Palestinian Authority may determine its own customs and purchase tax on [I. private passenger cars] [P. motor vehicles] imported for non-commercial purposes. Motor vehicles imported for residents of the area under the jurisdiction of the Palestinian Authority will be registered and licensed by the relevant administration of the Palestinian Authority according to its

Handwritten notes:
23/05/94
23/05/94
30/1/94
[Other illegible scribbles]

07 AVR '94 13:14 AMBASS. ISRAEL PARIS

P.3

3

rules and procedures, which will follow the same standards as the Israeli ones.

b. Each side may determine the terms and conditions for the transfer of motor vehicles registered in the other side to the ownership or use of a resident of its own side, including the payment of the difference of import taxes, if any, and the vehicle having been tested and found compatible with the standards required at that time by its own registration administration, and may prohibit transfer of vehicles.

c. Importation of spare parts for motor vehicles by both sides will be regulated by the same system of importation, including taxation.

11. a. Standards for all petroleum products will be identical in Israel and in the Gaza Strip and Jericho Area, based on those standards existing in the European Union countries, unless otherwise agreed by both sides.

b. (1) Each side may determine the rates of excise for petroleum products other than petrol for motor vehicles.

(2) Excise and VAT on petrol for motor vehicles will not be less than 80% of the existing arithmetic average of the total amount of duties existing in the 12 European Union countries. In any event, the difference in the final price to the consumer in Israel and in the Gaza Strip and Jericho Area, will not exceed 10%.

12. As the international agreements and obligations of Israel are part of the importation system, Israel will notify the Palestinian Authority in advance of any new agreement with third parties concerning reductions in import taxes. The Palestinian Authority may request the convening of the sub-committee mentioned in para 9 if it deems such an agreement to be harmful to its economy.

13. The sharing of the tax revenues accrued from importation, between Israel and the Palestinian Authority, will be based on the identity of the importers (individuals and corporations). In addition, these tax revenues will be allocated to the Palestinian Authority even if the importation was carried out by Israeli importers but was explicitly destined in the import documentation for individuals or corporations under the jurisdiction of the Palestinian Authority.

14. All the above will be applied first to the Gaza Strip and Jericho Area and later also to the rest of the West Bank according to the Interim Agreement and the DOP (this principle will be covered by a side letter).

06/04/94

אסתיא י

לכבוד
מר פייכה חריש
שר התעשיות והמסחר

הודון: הסכם האוטונומיה
מכתבך (פקס) מ- 06/04/94

קראנו בעיון את הפקס בנושא הסכם הכלכלי עם הפלסטינאים, ולתמוך מספר הערות ומבחרות:

1. הניכוח שהובא לידיעתך הוא טיוטה אשר עברה שינויים בולטים מאחרונים (מסורת הנוסח המוצע הנוכחי אשר עדיין אינו מתוכנן כמובן עם הצד המניין).

2. ההסכמה על עקרון היבוא ממדינות ערב הייתה מקובלת על אנשי המ"ס אשר השתתפו בשלבים הקודמים של המשא ומתן (מנכ"ל האגוד לראש מ"הל סחר יחוצן), ולא הובעה הסתייגות לגבי עקרון היבוא ממדינות ערב ונאמה למימוש שמדובר בכל מדינות ערב (חברות בליגה הערבית), לעומת דרישה נוספת של הפלסטינאים לגבי עקרון של יבוא חופשי מכל מדינות ערב ומדינות מוסלמיות. ההסכמה העקרונית היא לגבי דרישה מוגבלת ומותממת של מוצרים בכמויות מוגבלות ומוטמנות אשר לגביהם חזיה לפלסטינאים אוסציה להכחית את מסי היבוא (להוציא מם ערך מוסף).

דרישה זו עדיין לא נדונה והכוונה שהובחרה לפלסטינאים היא שהדרישה תהיה מוגבלת ומצומצמת, בהתאם לצרכים הבסיסיים של הפלסטינאים, ובהתבטחון נאמר לנוציג משרד המ"ס שהדיון על הדרישה יעשה בהתחפזותם ובחגום מלא.

3. בנושא הרישוי גובש נוסח חדש, אשר הוכן בימים האחרונים ובכך בוטלה ההגבלות על שינויים במדיניות הרישוי (נוסח מעורף). הניסח פוזר אצל הבעיות שהועלו כמכתבך בחלק השני של טעיף ב". הכוונה היא שמתן הרישוינות ליבואנים פלסטינאיים החיה על ידו רשויות האוטונומיה, ואולם בהתאם לכללי הרישוי חישראלים.

נע"ן שעל פי הנוסח שלנו אכיפת הרישוי תעשה במלואה, ובהתאם להסכם בכניסות היבשיות, האויריות והימיות לישראל ובפקות ובשליטה שלנו. חריגה מתנאי הרישוי האפשר עזירת היבוא, מכאן יוצא שהפלסטינאים לא יוכלו ליבא מוצרים ממדינות אסורות ביבוא, למעט מה שיסוכם במפורש.

4. במסגרת נוסח ההסכם וקבע במפורש שהתקנים הקיימים היום (עד תאריך חתימת ההסכם), ימשיכו להיות תקפים לשני הצדדים, ובפקוח מלא של ישראל (הנהרה וסוה מעורפת).

וציין שבעתיד שינויי תקינה בישראל יחייבו את הפלסטינאים רק כאשר הם יעמדו במגבלות של בטיחות, איכות הסביבה ובריאות. מגבלות אלה מקובלות גם כיום על ממשלת ישראל וידועות למשרדך.

5. לסעיף ד': מעט מוחה ה-DOP לא ניתן לכתוב את המשפט המוצע בפסקה הראשונה בסעיף זה במכתבך. משום כך במקום לכתוב את המלים "same laws and regulations..." עקפנו את הקושי הפסיכולוגי והמדוני וכתבנו את המשפט כפי שהוא מנוסח ב"נוסח החזש". כך הצגתי זאת בפני אבו-עלאא בשבתו היום. ואפקט מיושג זהה לזה המתבקש במכתבך. צריך לקרוא את סעיף 5 עם הכרוס המופיע בסעיפים הבאים אחרי.

6. לגבי סעיף 6 וראה לי שהמדובר בקריאה לא נכונה של המשפט. הכוונה היא שהרשות הפלסטינאית תחייבת ליישם אצלה את מדיניות היבוא שלנו. יחד עם זאת שינויי את המשפט, כפי שמוכל להיווצר מהנוסח המצורף.

7. באשר לח סעיף 8, בנותיים חלו שינויים בנוסח שנוציע לפלסטינאים הלוקה בחשבון ב"נוסח הסופי" את סגוב אורגנאווי ההסכם (TBT).

8. עלי להודיש, עם זאת, שכל הסכם מדיני, ובמיוחד או כלכלי מחייב פשרה בין הצדדים, וממילא, ההסכמה העמומה בינינו לבין הפלסטינאים מהווה פשרה בה אנו מקוים יוטנו רוב היעדים שלנו, ואולם ודאי שלא כולם. אולם, אנו חשוכזעים שכלכלת ישראל לא תיפגע מן ההסכם.


אברהם (בניגה) שוחט
שר האוצר

העתק: רוח"מ
שר החוץ
וזמורה על התקציבים

07/04/94 17:14

IMPORT TAXES AND IMPORT POLICY

1. The parties agree that the trade relations and customs policies of both sides will be according to a base-line and two lists, as detailed below:
 - a. An agreed list (list A attached hereto) of goods locally-produced in Jordan and Egypt particularly and in other Arab states, which the Palestinians of the Gaza Strip and Jericho Area will be able to import according to agreed quantities compatible with their market needs. The Palestinian Authority will decide independently on the rates of customs, purchase tax, levies and excises for this list.
 - b. An agreed list (list B attached hereto) of goods which the Palestinians of the Gaza Strip and Jericho Area will be able to import, according to agreed quantities compatible with their needs, from any external source with which both sides have trade relations. This list will include basic food items and goods needed for the Palestinian economic development program. The Palestinian Authority will decide independently on the rates of customs, purchase tax, levies and excises for this list.
2. With respect to all goods and services and quantities not specified in lists A and B (hereinafter - the base-line), the Israeli current rates of customs, purchase tax, levies, excises and other charges shall serve as the minimum basis for the Palestinian Authority.
3. Changes in rates in the base-line and in the two lists mentioned above will be introduced as follows:
 - a. In lists A and B, the Palestinian Authority can decide on any changes in rates as it deems appropriate.
 - b. With respect to all other goods and services and with respect to quantities exceeding those specified in lists A and B, Israel can unilaterally decide on any changes in rates, but if the changes are of a downward nature, the Palestinian Authority need not follow.
 - c. Each side will notify the other of changes made in rates. In any changes which do not require immediate decisions, there will be a process of an advance notification and mutual consultations which will take into consideration all aspects and economic implications.
4. All goods and commodities imported by Palestinians of the Gaza Strip and Jericho Area (whether covered by the two lists mentioned above or not) will be subject to the same rate of VAT. The Palestinian Authority will impose VAT at one and the same rate on both locally

produced goods and services and imports, and may fix it at the level of [I. between 16 % - 17%] [P. between 15% - 16%].

5. Israel and the Palestinian Authority will employ the same system of importation, including inter alia standards, licensing, the evaluation of prices of imports for the purpose of customs assessment, etc, as detailed below.
6. The import policy and regulations prevailing in Israel and the West Bank and Gaza Strip on the date of entry into force of this Agreement, including classification, evaluation and other customs procedures, which are based on the principles governing international codes, will continue to apply to all imports to Israel and to the territories under the jurisdiction of the Palestinian Authority, except if agreed otherwise. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any changes in the said policy and regulations. Requests of the Palestinian Authority for changes may be dealt with by the joint sub-committee referred to in para 9.
7. Both sides will maintain the same policy of import licensing, as currently applied with respect to imports to and through Israel. Israel may from time to time introduce changes in licensing requirements. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any such changes. Each side will conduct its own licensing procedures, subject to the principles of this article.
8. Both sides will maintain the same policy on standards for imported goods, as currently applied with respect to imports to and through Israel. Israel may from time to time introduce changes in standard requirements, provided that such changes will be based on considerations of health, safety and the protection of the environment and will conform with Article 22 of the Agreement on Technical Barriers to Trade of the Final Act of the Uruguay Round of Trade Negotiations. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any such changes. Requests of the Palestinian Authority for changes may be dealt with by the joint sub-committee referred to in para 9.

In the event that the Palestinian Authority establishes a standards institute which will be recognized by the Israel Standards Institute, such an institute will be authorized to verify that goods comply with the standards' requirements.
9. A sub-committee of the Joint Economic Committee will be established to review requests for changes in lists A and B, and requests for changes in import procedures, classification, standards and licensing.
10. a. The Palestinian Authority may determine its own customs and purchase tax on [I. private passenger cars] [P. motor vehicles] imported for non-commercial purposes. Motor vehicles imported for residents of the areas under the jurisdiction of the Palestinian

מכונן

מ.נ.מ.ה

מדינת ישראל
משרד התעשייה והמסחר
מינהל סחר חוץ
רח' אגרון 30 ירושלים 94190
טל' 02-243005 פקס' 02-750-479\283

כה' ניסן, תשנ"ד
1994-אפר-6
2328 D

אל: גב' רותי כהן, יועצת בכירה לשר

הנדון: הסכם אוטונומיה

בהמשך למכתבי מאתמול בנדון, לאחר התיעצות עם זהר פרי, מוצע לשלוח לפריס פקס עם הערות הבאות:

רק לפני יום וחצי קיבלנו את טיוטת הסכם אוטונומיה בתחום תעשייה, מדיניות יבוא ומיסים.

נוסח ההסכם נוגד העקרונות אשר סוכמו עם האוצר ואשר נמסר לנו שהוצגו בפני הפלסטינאים ושמתכוונים לעמוד עליהם.

א. לא דובר שנסכים על רשימת מוצרים פטורים ממכס ביבוא מכל מדינות ערב (לרבות עירק?!!), אפילו בכמות מוגבלת כביכול על פי צרכי שוק האוטונומיה. הסכמה כזאת מסוכנת היות ונעמוד בלחץ לפתוח יבוא בפטור ותפגע בחגורת ההגנה של המכס בנמלי ישראל. לא ידוע מה הרשימה ולא ברור איך ניתן לכמת את צרכי האוטונומיה, אך ברור שהפלסטינאים ילחצו לרשימה משמעותית שתפגע במשטר היבוא שלנו.

ב. תה-סעיף 7 לסעיף II לנספח IV קובע כי כל שינוי ברישוי יבוא יוכל להיות רק מטעמי בטחון, בריאות, בטיחות, איכות הסביבה והגנה על תוצרת חקלאית.

לפי כך, לא נוכל להגביל יבוא מטעמי הגנה על תוצרת הארץ, למרות שהדבר מותר על פי סעיפי הביטחה בכלל ההסכמים הבינ"ל, ולא נוכל אפילו להוסיף רישוי אוטומטי לצרכי מעקב (למשל בעקבות חתימת הסכם עם רוסיה). חשוב להדגיש כי היטלים מפלים אסורים על פי הגאט"ט ושהדרך המקובלת מבחינה בינ"ל להפעלת סעיפי בטחה היא באמצעות הגבלות כמותיות.

כמו כן המשפט Each side will conduct its own licensing procedures מעורר שאלות רבות לגבי הסמכות למתן רישיונות יבוא ובפועל מותר חופש פעולה לרשות האוטונומיה במתן רישיונות יבוא. במילים אחרות, יהיה בסמכות רשות האוטונומיה להעניק רישיונות ליבוא מהארצות שברשימת הארצות המגבילות או אוסרות יבוא מישראל וכן אישורים לכל הפטורים המותנים הרבים שבתעריף המכס (לדוגמה: יבוא טקסטיל מארצות ה-16, אבקת חלב ושקדים, צינורות, דשנים ולבידים לשימושים תעשייתיים מסוימים ועוד). הדבר מסכן את כל מדיניות היבוא של ישראל!

ג. תה-סעיף 8 מאפשר לכל צד לשמור על מדיניות התקינה שלו ביבוא. הואיל וביו"ש אין תקנים רשמיים, למעט בנושא זהב, מותר לרשות האוטונומיה ליבא בניגוד לתקנים של ישראל. יתר על כן באותו סעיף נקבע כי ישראל, לגבי תקנים חדשים, תקביל את עצמה מעל ומעבר לנקבע בגאט"ט החדש. דבר זה כלל לא מתקבל על הדעת ונוגד את כל המוסכמות והסיכומים הבין-משרדים.

ד. יש גם ניסוחים שרצוי מאוד לתקן:

- תה-סעיף 5 לא ברור: האם מתיחסים ל"שיטת היבוא" בלבד (!?) או למערכת של חוקים, תקנות ונהלי יבוא? מוצע לכתוב:
Israel and the Palestinian Authority will apply the same system of laws and regulations with regard to imports, including, inter alia, standards,

- בתה-סעיף 6 נראה כאילו ישראל מתחייבת לישם בארץ import policy and regulations prevailing in the West Bank and Gaza Strip

מציעים לתקן:

The import policy and regulation regarding imports to Israel, the West Bank and Gaza Strip in existence on the date of entry into force of this agreement

- בתה-סעיף 8 במקום "standard requirements for imported goods" צריך להיות "mandatory standard requirements which apply also to imported goods"

ב ב ר כ ה

גבריאקה כהן

העתק: המנכ"ל
זהר פרי

6.12.1993

ARTICLE III - IMPORTATION FROM ARAB STATES

1. The Residents of the Gaza Strip and Jericho Area will be able to import goods from the Arab states as an exception to the principle set up in Article..... of the Agreement concerning the custom and import policy.

2. In order to avoid damages to the Israelis economy and passage of goods imported under this category to the Israeli market (since there is no reciprocity with the movement of Israeli goods to the Arab states) the Palestinian Authority will limit the said imports according to the following criteria :

- a. The Palestinian Authority will notify Israel periodically through a Sub-Committee of the Joint Economic Committee established in Article of the Agreement of the goods and quantities to be imported under this arrangement. The quantities will be compatible with the pattern of consumption in the Gaza Strip and Jericho Area.
- b. Israel may express its objection to certain goods or quantities when damage to the Israeli economy can be demonstrated or if such quantities imported clearly exceed the pattern of consumption. In such cases, imports of the said goods or quantities will resume only upon agreement reached in the above mentioned Sub-Committee.
- c. Israel may notify the Palestinian Authority of specific sensitive goods the import of which is restricted for importation.

3. The importation of goods from Arab states will be regulated by the same regime, rules and taxes applying to any importation from other states.

4. Licenses for imports from Arab states will be issued within the quantities mentioned in para 1 and in compliance with the rules according to para 3. Goods imported within this arrangement will not be sold to Israeli wholesalers and retailers.

5. In order to prevent trade distortions, rates of customs applying to this category of importation will be identical to those imposed on such goods originating in states with which Israel does not have free trade agreements or MFN status.

6. This arrangement applies to goods manufactured in the Arab states (and subject to rules of origin.)

7. a. Israel may remove an Arab state from this arrangement if that state is engaged in hostile, terror or subversive activities against Israel.

b. Any Arab state which ^{does} will not boycott Israel will be treated as any state with which Israel has trade relations ^{all} (but not having free trade agreements or MFN status).

8. Importation from Arab states will be subject to international organizations' resolutions.

1. Residents of the Gaza Strip and Jerico area may import goods from Arab countries according to principles set below.

a. imports from countries restricting trade with Israel will be subject to restrictive licensing.

b. countries which boycott trade with Israel will operate under import licensing for limited products and quantities to be negotiated and agreed upon by the parties.

c. in the cases mentioned above, quantities and value of such imports will be limited to the actual needs of the Palestinian population in the area and will not be sold to Israeli wholesalers or retailers.

2. The importation of goods from Arab countries will be regulated by the same regime, rules and taxes applying to any importation from other countries.

3. In order to prevent trade distortions, rates of customs applying to this category of importation will be identical to those imposed on such goods originating in countries with which Israel does not have special trade relations.

4. a. The lists of Arab countries for the purpose of this article will be agreed by both parties to this agreement.

b. An Arab country may be removed from the said list, if that country is engaged in hostile, terror or subversive activities against Israel.

5. Importation from Arab countries will be subject to international organisations' resolutions.

INDUSTRY

1. There will be movement of industrial goods between the two sides, subject to compliance with the standards applied by the recipient side.
2. Both authorities will exchange information on their standards with the view to facilitating their bilateral trade.
3. Each side may employ various methods of encouraging industrial activity by way of grants and direct-tax benefits.
4. Each side will make an effort to minimize damage to the industry of the other side taking into consideration the concerns of the other side.
5. The Palestinian side has the right to use all points of exit and entry designated for the purpose of export and import of goods. Such trade will be given equal treatment to Israeli trade, subject to security considerations.
6. A sub-committee of the Joint Economic Committee will meet and review issues pertaining to this article. Each side may raise any issue, including possible damage to and discrimination against its industries by the other side.

The Sub-Committee will also discuss ways and means of promoting the exports of both sides to external markets.

IMPORT TAXES AND IMPORT POLICY

1. The two sides agree that their trade relations and customs policies will be according to a base-line and two lists, as detailed below:
 - a. A list (list A attached hereto) of goods locally-produced in Jordan and Egypt particularly and in other Arab states, which the Palestinians will be able to import according to agreed quantities compatible with the market needs. The Palestinian Authority will decide independently on the rates of customs, purchase tax, levies and excises for this list.
 - b. A list (list B attached hereto) of goods which the Palestinians will be able to import, according to agreed quantities compatible with the market needs, from any external source with which both sides have trade relations. This list will include basic food items and goods needed for the Palestinian economic development program. The Palestinian Authority will decide independently on the rates of customs, purchase tax, levies and excises for this list.
2. With respect to all goods and services and quantities not specified in lists A and B (hereinafter - the base-line), the Israeli current rates of customs, purchase tax, levies, excises and other charges shall serve as the minimum basis for the Palestinian Authority.
3. Changes in rates in the base-line and in the two lists mentioned above will be introduced as follows:
 - a. In lists A and B, the Palestinian Authority can decide on any changes in rates as it deems appropriate.

Gaza Strip and
Jericho Area

Gaza Strip and
Jericho Area

- b. With respect to all other goods and services and with respect to quantities exceeding those specified in lists A and B, Israel can unilaterally decide on any changes in rates, but if the changes are of a downward nature, the Palestinian Authority need not follow.
- c. Each side will notify the other of changes made in rates. In any changes which do not require immediate decisions, there will be a process of an advance notification and mutual consultations which will take into consideration all aspects and economic implications.
4. All goods and commodities imported by Palestinians of the Gaza Strip and Jericho Area (whether covered by the two lists mentioned above or not) will be subject to the same rate of VAT. The Palestinian Authority will impose VAT at one and the same rate on both locally produced goods and services and imports, and may fix it at the level of not less than [I. 16%] [P. 15%].
5. Israel and the Palestinian Authority will employ the same system of importation, including inter alia standards, licensing, the evaluation of prices of imports for the purpose of customs assessment, etc, as detailed below.
6. The import policy and regulations prevailing in the West Bank and Gaza Strip on the date of entry into force of this agreement, including classification, evaluation and other customs procedures, which are based on international codes, will continue to apply to all imports to Israel and the territories under the jurisdiction of the Palestinian Authority, except if agreed otherwise. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any changes in the said policy and regulations. Requests of the Palestinian Authority for changes may be dealt with by the joint sub-committee referred to in para 9.
7. Each side will maintain the current policy of import~~X~~ licensing. Israel may from time to time introduce changes in licensing

considerations of security, health, safety, the protection of the environment and the protection of local agricultural production of both sides. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any such changes.

Each side will conduct its own licensing procedures.

8. Each side will maintain the current policy on standardization. Israel may from time to time introduce changes in standard requirements for imported goods, provided that such changes will be based only on considerations of health, safety and the protection on the environment. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any such changes. Requests of the Palestinian Authority for changes may be dealt with by the joint sub-committee referred to in para 9.

In the event that the Palestinian Authority will establish its own standards institute, such an institute will be able to verify that goods comply with the standards' requirements.

9. A sub-committee of the Joint Economic Committee will be established to review requests for changes in lists A and B, and requests for changes in import procedures, classification, standards and licensing.
10. a. The Palestinian Authority may determine its own customs and purchase tax on [I. private passenger cars] [P. motor vehicles] imported for non-commercial purposes. Motor vehicles imported for a resident of the areas under the jurisdiction of the Palestinian Authority will be registered and licensed by the relevant administration of the Palestinian Authority according to its rules and procedures, which will follow standards similar to the Israeli ones.
b. Each side may determine the terms and conditions for the transfer of motor vehicles registered in the other side to the ownership or use of a resident of its own side, including the payment of

the difference of import taxes, if any, and the vehicle having been tested and found compatible with the standards required at that time by its own registration administration, and may prohibit transfer of vehicles.

- c. Importation of spare parts for motor vehicles by both sides will be regulated by the same system of importation, including taxation.

11. Petroleum products _____

12. As the international agreements and obligations of Israel are part of the importation system, Israel will notify the Palestinian Authority in advance of any new agreement with third parties concerning reductions in import taxes. The Palestinian Authority may request the convening of the sub-committee mentioned in para 9 if it deems such an agreement to be harmful to its economy.

13. The sharing of the tax revenues accrued from importation, between Israel and the Palestinian Authority, will be based on the identity of the importers (individuals and corporations). In addition, these tax revenues will be allocated to the Palestinian Authority even if the importation was carried out by Israeli importers but was explicitly destined in the import documentation for individuals or corporations under the jurisdiction of the Palestinian Authority.

14. All the above will be applied first to the Gaza Strip and Jericho Area and later also to the rest of the West Bank according to the *Interim agreement and timetable set* in the DOP (this principle will be covered by a side letter).

22
סוכנות
אוקראינה
ע.ע



שר התעשייה והמסחר

כה' ניסן, תשנ"ד
1994-אפר-6
2338 D

אל: שר האוצר, מר אנרהם שוחט

הנדון: הסכם אוטונומיה

רק לפני יום וחצי קיבלנו את טיוטת הסכם אוטונומיה בתחום תעשייה, מדיניות יבוא ומיסים, למרות שלפי הידיעות שנמסרו לנו המסמך נערך וסוכם לפני זמן מה. זאת בניגוד לסיכומים שהיו על שיתוף מלא בין המשרדים. אילו עמדו בסיכום לגבי שיתוף הפעולה, ניתן היה להמנע מחלק מהבעיות שמשתקפות בטקסט. אנו מזהירים במיוחד מפני ניסוחים וסיכומים המופיעים במסמך, שהם בעלי השלכות תמורות על אספקטים שונים של מדיניות הסחר של ישראל וכובלים את ישראל כלפי כל מדינות העולם שלא לצורך.

נוסח ההסכם נוגד העקרונות אשר סוכם עם האוצר ואשר נמסר לנו שהוצגו בפני הפלסטינאים ושמטכוונים לעמוד עליהם, והוא איננו מקובל עלינו.

א. לא דובר שנסכים על רשימת מוצרים פטורים ממכס ביבוא מכל מדינות ערב (לרבות עירק?!), אפילו בכמות מוגבלת כביכול על פי צרכי שוק האוטונומיה. הסכמה כזאת מסוכנת היות ונעמוד בלחץ לפתוח יבוא בפטור ותפגע בחגורת ההגנה של המכס בנמלי ישראל. לא ידוע מה הרשימה ולא ברור איך ניתן לכמת את צרכי האוטונומיה, אך ברור שהפלסטינאים ילחצו לרשימה משמעותית שתפגע במשטר היבוא שלנו. אנו בספק רב באם ניתן יהיה לפתור את הבעיות ע"י מו"מ תקיף במסגרת השיחות על הרשימות כפי שטוענים מנהלי המו"מ.

ב. תת-סעיף 7 לסעיף II לנספח IV קובע כי כל שינוי ברישוי יבוא יוכל להיות רק מטעמי בטחון, בריאות, נטיחות, איכות הסביבה והגנה על תוצרת חקלאית.

לפי כך, לא נוכל להגביל יבוא מטעמי הגנה על תוצרת הארץ, למרות שהדבר מותר על פי סעיפי הביטחה בכל ההסכמים הבינ"ל, ולא נוכל אפילו להוסיף רישוי אוטומטי לצרכי מעקב (למשל בעקבות חתימת הסכם עם רוסיה). חשוב להדגיש כי היטלים מפלים אסורים על פי הגאט"ט ושהדרך המקובלת מבחינה בינ"ל להפעלת סעיפי בטחה היא באמצעות הגבלות כמותיות.

כמו כן המשפט Each side will conduct its own licensing procedures מעורר שאלות רבות לגבי הסמכות למתן רישונות יבוא ובפועל מותר חופש פעולה לרשות האוטונומיה במתן רישונות יבוא. במילים אחרות, יהיה בסמכות רשות האוטונומיה להעניק רישונות ליבוא מהארצות שברשימת הארצות המגבילות או אוסרות יבוא מישראל וכן אישורים לכל הפטורים המותנים הרבים שנתעריף המכס (לדוגמה: יבוא טקסטיל מארצות ה-16, אבקת חלב ושקדים, צינורות, דשנים ולבידים לשימושים תעשייתיים מסוימים ועוד). הדבר מסכן את כל מדיניות היבוא של ישראל!

ג. תת-סעיף 8 מאפשר לכל צד לשמור על מדיניות התקינה שלו ביבוא. הואיל וביו"ש אין תקנים רשמיים, למעט בנושא זהב, מותר לרשות האוטונומיה ליבא בניגוד לתקנים של ישראל. יתר על כן באותו סעיף נקבע כי ישראל, לגבי תקנים חדשים, תקביל את עצמה כלפי כל מדינות העולם, לגמרי שלא לצורך, מעל ומעבר לנקבע בגאט"ט החדש. דבר זה כלל לא מתקבל על הדעת ונוגד את כל המוסכמות והסיכומים הבין-משרדים.

ד. יש גם ניסוחים שרצוי מאוד לתקן, למשל:

- תת-סעיף 5 לא ברור: האם מתיחסים ל"שיטת היבוא" בלבד(!?) או למערכת של חוקים, תקנות ונהלי יבוא? מוצע לכתוב:
Israel and the Palestinian Authority will apply the same system of laws and regulations with regard to imports, including, inter alia, standards,

- בתת-סעיף 6 נראה כאילו ישראל מתחייבת לישים בארץ import policy and regulations prevailing in the West Bank and Gaza Strip

מציעים לתקן:

The import policy and regulation regarding imports to Israel, the West Bank and Gaza Strip in existence on the date of entry into force of this agreement

- בתת-סעיף 8 במקום "standard requirements for imported goods" צריך להיות "mandatory standard requirements which apply also to imported goods"

אבקש להתייחס לכל האמור לעיל לפני תחילת הדיונים עם המשלחת הפלסטינאית.

נ ב ר כ ה,

מיכה חריש

העתק: ראש הממשלה, מר יצחק רבין
שר החוץ, מר שמעון פרס

* ACTIVITY REPORT *

06/04 '94 18:36

972 3 263682

MIN,IND,TRAD TLU

MODE	CONNECTION TEL	CONNECTION ID	START TIME	USAGE T.	PAGES
TX	03 6916940	G-3	04/06 18:33	02'16	03(00)

TEL, IND, TRAD

* ACTIVITY REPORT *

06/04 '94 18:39

972 3 263682

MIN,IND,TRAD TLU

MODE	CONNECTION TEL	CONNECTION ID	START TIME	USAGE T.	PAGES
TX	02303506	G-3	04/06 18:36	02'30	03(00)

Adm. firm to me

מ"ק
ס"מ - ש"מ
א"א/א"מ

מדינת ישראל
משרד התעשייה והמסחר
מינהל סחר חוץ
רח' אגרון 30 ירושלים 94190
טל' 02-750-479\283 פקס' 02-243005

כה' ניסן, תשנ"ד
1994-אפר-6
2328 D

אל: גב' רותי כהן, יועצת בכירה לשר

הנדון: הסכם אוטונומיה

בהמשך למכתבי מאתמול בנדון, לאחר התייעצות עם זהר פרי, מוצע לשלוח לפריס פקס עם הערות הבאות:

רק לפני יום וחצי קיבלנו את טיוטת הסכם אוטונומיה בתחום תעשייה, מדיניות יבוא ומיסים.

נוסח ההסכם נוגד העקרונות אשר סוכמו עם האוצר ואשר נמסר לנו שהוצגו בפני הפלסטינאים ושמתכוונים לעמוד עליהם.

א. לא דובר שנסכים על רשימת מוצרים פטורים ממכס כיבוא מכל מדינות ערב (לרבות עירק?!!), אפילו בכמות מוגבלת כביכול על פי צרכי שוק האוטונומיה. הסכמה כזאת מסוכנת היות ונעמוד בלחץ לפתוח יבוא בפטור ותפגע בחגורת ההגנה של המכס בנמלי ישראל. לא ידוע מה הרשימה ולא ברור איך ניתן לכמת את צרכי האוטונומיה, אך ברור שהפלסטינאים ילחצו לרשימה משמעותית שתפגע במשטר היבוא שלנו.

ב. תת-סעיף 7 לסעיף II לנספח IV קובע כי כל שינוי ברישוי יבוא יוכל להיות רק מטעמי בטחון, בריאות, בטיחות, איכות הסביבה והגנה על תוצרת חקלאית.

לפי כך, לא נוכל להגביל יבוא מטעמי הגנה על תוצרת הארץ, למרות שהדבר מותר על פי סעיפי הביטחון בכלל ההסכמים הבינ"ל, ולא נוכל אפילו להוסיף רישוי אוטומטי לצרכי מעקב (למשל בעקבות חתימת הסכם עם רוסיה). חשוב להדגיש כי היטלים מפלים אסורים על פי הגאט"ט ושהדרך המקובלת מבחינה בינ"ל להפעלת סעיפי בטחה היא באמצעות הגבלות כמותיות.

כמו כן המשפט Each side will conduct its own licensing procedures מעורר שאלות רבות לגבי הסמכות למתן רישיונות יבוא ובפועל מותר חופש פעולה לרשות האוטונומיה במתן רישיונות יבוא. במילים אחרות, יהיה בסמכות רשות האוטונומיה להעניק רישיונות ליבוא מהארצות שברשימת הארצות המגבילות או אוסרות יבוא מישראל וכן אישורים לכל הפטורים המותנים הרבים שבתעריף המכס (לדוגמה: יבוא טקסטיל מארצות ה-16, אבקת חלב ושקדים, צינורות, דשנים ולבידים לשימושים תעשייתיים מסוימים ועוד). הדבר מסכן את כל מדיניות היבוא של ישראל!

ג. תת-סעיף 8 מאפשר לכל צד לשמור על מדיניות התקינה שלו ביבוא. הואיל וביו"ש אין תקנים רשמיים, למעט בנושא זהב, מותר לרשות האוטונומיה ליבא בניגוד לתקנים של ישראל. יתר על כן באותו סעיף נקבע כי ישראל, לגבי תקנים חדשים, תקביל את עצמה מעל ומעבר לנקבע בגאט"ט החדש. דבר זה כלל לא מתקבל על הדעת ונוגד את כל המוסכמות והסיכומים הבין-משרדיים.

ד. יש גם ניסוחים שרצוי מאוד לתקן:

- תת-סעיף 5 לא ברור: האם מתיחסים ל"שיטת היבוא" בלבד (!?) או למערכת של חוקים, תקנות ונהלי יבוא? מוצע לכתוב:
Israel and the Palestinian Authority will apply the same system of laws and regulations with regard to imports, including, inter alia, standards,

- בתת-סעיף 6 נראה כאילו ישראל מתחייבת לישם בארץ import policy and regulations prevailing in the West Bank and Gaza Strip

מזיעים לתקן:

The import policy and regulation regarding imports to Israel, the West Bank and Gaza Strip in existence on the date of entry into force of this agreement

- בתת-סעיף 8 במקום "standard requirements for imported goods" צריך להיות mandatory standard requirements which apply also to imported goods

ב ב ר כ ה

גבריאלה כהן

העתק: המנכ"ל
זהר פרי

6.12.1993

ARTICLE III - IMPORTATION FROM ARAB STATES

1. The Residents of the Gaza Strip and Jericho Area will be able to import goods from the Arab states as an exception to the principle set up in Article..... of the Agreement concerning the custom and import policy.
2. In order to avoid damages to the Israelis economy and passage of goods imported under this category to the Israeli market (since there is no reciprocity with the movement of Israeli goods to the Arab states) the Palestinian Authority will limit the said imports according to the following criteria :
 - a. The Palestinian Authority will notify Israel periodically through a Sub-Committee of the Joint Economic Committee established in Article of the Agreement of the goods and quantities to be imported under this arrangement. The quantities will be compatible with the pattern of consumption in the Gaza Strip and Jericho Area.
 - b. Israel may express its objection to certain goods or quantities when damage to the Israeli economy can be demonstrated or if such quantities imported clearly exceed the pattern of consumption. In such cases, imports of the said goods or quantities will resume only upon agreement reached in the above mentioned Sub-Committee.
 - c. Israel may notify the Palestinian Authority of specific sensitive goods the import of which is restricted for importation.
3. The importation of goods from Arab states will be regulated by the same regime, rules and taxes applying to any importation from other states.
4. Licenses for imports from Arab states will be issued within the quantities mentioned in para 1 and in compliance with the rules according to para 3. Goods imported within this arrangement will not be sold to Israeli wholesalers and retailers.
5. In order to prevent trade distortions, rates of customs applying to this category of importation will be identical to those imposed on such goods originating in states with which Israel does not have free trade agreements or MFN status.
6. This arrangement applies to goods manufactured in the Arab states (and subject to rules of origin.)
7.
 - a. Israel may remove an Arab state from this arrangement if that state is engaged in hostile, terror or subversive activities against Israel. *may be removed*
 - b. Any Arab state which ^{does} will not boycott Israel will be treated as any state with which Israel has trade relations ^{but} not having free trade agreements or MFN status). *all*
8. Importation from Arab states will be subject to international organizations' resolutions.

1. Residents of the Gaza Strip and Jerico area may import goods from Arab countries according to principles set below.

a. imports from countries restricting trade with Israel will be subject to restrictive licensing.

b. countries which boycott trade with Israel will operate under import licensing for limited products and quantities to be negotiated and agreed upon by the parties.

c. in the cases mentioned above, quantities and value of such imports will be limited to the actual needs of the Palestinian population in the area and will not be sold to Israeli wholesalers or retailers.

2. The importation of goods from Arab countries will be regulated by the same regime, rules and taxes applying to any importation from other countries.

3. In order to prevent trade distortions, rates of customs applying to this category of importation will be identical to those imposed on such goods originating in countries with which Israel does not have special trade relations.

4. a. The lists of Arab countries for the purpose of this article will be agreed by both parties to this agreement.

b. An Arab country may be removed from the said list, if that country is engaged in hostile, terror or subversive activities against Israel.

5. Importation from Arab countries will be subject to international organisations' resolutions.

Annex IV
Article VII

INDUSTRY

1. There will be movement of industrial goods between the two sides, subject to compliance with the standards applied by the recipient side.
2. Both authorities will exchange information on their standards with the view to facilitating their bilateral trade.
3. Each side may employ various methods of encouraging industrial activity by way of grants and direct-tax benefits.
4. Each side will make an effort to minimize damage to the industry of the other side taking into consideration the concerns of the other side.
5. The Palestinian side has the right to use all points of exit and entry designated for the purpose of export and import of goods. Such trade will be given equal treatment to Israeli trade, subject to security considerations.
6. A sub-committee of the Joint Economic Committee will meet and review issues pertaining to this article. Each side may raise any issue, including possible damage to and discrimination against its industries by the other side.

The Sub-Committee will also discuss ways and means of promoting the exports of both sides to external markets.

Annex IV
Article II

IMPORT TAXES AND IMPORT POLICY

1. The two sides agree that their trade relations and customs policies will be according to a base-line and two lists, as detailed below:
 - a. A list (list A attached hereto) of goods locally-produced in Jordan and Egypt particularly and in other Arab states, which the Palestinians will be able to import according to agreed quantities compatible with the market needs. The Palestinian Authority will decide independently on the rates of customs, purchase tax, levies and excises for this list.
 - b. A list (list B attached hereto) of goods which the Palestinians will be able to import, according to agreed quantities compatible with the market needs, from any external source with which both sides have trade relations. This list will include basic food items and goods needed for the Palestinian economic development program. The Palestinian Authority will decide independently on the rates of customs, purchase tax, levies and excises for this list.
2. With respect to all goods and services and quantities not specified in lists A and B (hereinafter - the base-line), the Israeli current rates of customs, purchase tax, levies, excises and other charges shall serve as the minimum basis for the Palestinian Authority.
3. Changes in rates in the base-line and in the two lists mentioned above will be introduced as follows:
 - a. In lists A and B, the Palestinian Authority can decide on any changes in rates as it deems appropriate.

Gaza Strip and
Jericho Area

Gaza Strip and
Jericho Area

- b. With respect to all other goods and services and with respect to quantities exceeding those specified in lists A and B, Israel can unilaterally decide on any changes in rates, but if the changes are of a downward nature, the Palestinian Authority need not follow.
- c. Each side will notify the other of changes made in rates. In any changes which do not require immediate decisions, there will be a process of an advance notification and mutual consultations which will take into consideration all aspects and economic implications.
4. All goods and commodities imported by Palestinians of the Gaza Strip and Jericho Area (whether covered by the two lists mentioned above or not) will be subject to the same rate of VAT. The Palestinian Authority will impose VAT at one and the same rate on both locally produced goods and services and imports, and may fix it at the level of not less than [I. 16%] [P. 15%].
5. Israel and the Palestinian Authority will employ the same system of importation, including inter alia standards, licensing, the evaluation of prices of imports for the purpose of customs assessment, etc, as detailed below.
6. The import policy and regulations prevailing in the West Bank and Gaza Strip on the date of entry into force of this agreement, including classification, evaluation and other customs procedures, which are based on international codes, will continue to apply to all imports to Israel and the territories under the jurisdiction of the Palestinian Authority, except if agreed otherwise. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any changes in the said policy and regulations. Requests of the Palestinian Authority for changes may be dealt with by the joint sub-committee referred to in para 9.
7. Each side will maintain the current policy of import~~X~~ licensing. Israel may from time to time introduce changes in licensing

considerations of security, health, safety, the protection of the environment and the protection of local agricultural production of both sides. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any such changes.

Each side will conduct its own licensing procedures.

8. Each side will maintain the current policy on standardization. Israel may from time to time introduce changes in standard requirements for imported goods, provided that such changes will be based only on considerations of health, safety and the protection on the environment. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any such changes. Requests of the Palestinian Authority for changes may be dealt with by the joint sub-committee referred to in para 9.

In the event that the Palestinian Authority will establish its own standards institute, such an institute will be able to verify that goods comply with the standards' requirements.

9. A sub-committee of the Joint Economic Committee will be established to review requests for changes in lists A and B, and requests for changes in import procedures, classification, standards and licensing.
10. a. The Palestinian Authority may determine its own customs and purchase tax on [I. private passenger cars] [P. motor vehicles] imported for non-commercial purposes. Motor vehicles imported for a resident of the areas under the jurisdiction of the Palestinian Authority will be registered and licensed by the relevant administration of the Palestinian Authority according to its rules and procedures, which will follow standards similar to the Israeli ones.
- b. Each side may determine the terms and conditions for the transfer of motor vehicles registered in the other side to the ownership or use of a resident of its own side, including the payment of

the difference of import taxes, if any, and the vehicle having been tested and found compatible with the standards required at that time by its own registration administration, and may prohibit transfer of vehicles.

- c. Importation of spare parts for motor vehicles by both sides will be regulated by the same system of importation, including taxation.

11. Petroleum products _____

12. As the international agreements and obligations of Israel are part of the importation system, Israel will notify the Palestinian Authority in advance of any new agreement with third parties concerning reductions in import taxes. The Palestinian Authority may request the convening of the sub-committee mentioned in para 9 if it deems such an agreement to be harmful to its economy.

13. The sharing of the tax revenues accrued from importation, between Israel and the Palestinian Authority, will be based on the identity of the importers (individuals and corporations). In addition, these tax revenues will be allocated to the Palestinian Authority even if the importation was carried out by Israeli importers but was explicitly destined in the import documentation for individuals or corporations under the jurisdiction of the Palestinian Authority.

14. All the above will be applied first to the Gaza Strip and Jericho Area and later also to the rest of the West Bank according to the *Interim agreement and timetable set* in the DOP (this principle will be covered by a side letter).

אילן

בית

משרד התעשייה והמסחר - תל אביב - ד.ב. 3

MINISTRY OF INDUSTRY & TRADE
 OFFICE OF MTE MINISTER
 AGRON ST. 30 JERUSALEM, ISRAEL
 TEL NO: 972-2-750360
 NO: 972-2-243827
 FAX NO: 972-2-243738
 ALBERT MENDLER ST. 28 TEL-AVIV
 TEL NO: 972-3-6962323
 TEL NO: 972-3-6962629
 FAX NO: 972-3-6963682

משרד התעשייה והמסחר
 לשכת השר
 ירושלים, אגרון 30
 טל: 02-750360
 02-243827
 פקס: 02-243738
 תל-אביב, אלברט מנדלר 28
 טל: 03-6962323
 03-6964629
 פקס: 03-6963682

FACSIMILE

מסעִימליה

תאריך: 5 באפריל 1994

אל מסעִימליה מס' 581487-07

מס' העמודים (כולל דף זה): 6

שם המשרד המקבל:

ליועיה: מי פתח סניף אייר ת"ש

מאת: רות רון

ארכ ארס

הפגן ישיבת התעשייה והמסחר - תל אביב

פואון פואון

ישיבת

Annex IV
Article VII

INDUSTRY

1. There will be movement of industrial goods between the two sides, subject to compliance with the standards applied by the recipient side.
2. Both authorities will exchange information on their standards with the view to facilitating their bilateral trade.
3. Each side may employ various methods of encouraging industrial activity by way of grants and direct-tax benefits.
4. Each side will make an effort to minimize damage to the industry of the other side taking into consideration the concerns of the other side.
5. The Palestinian side has the right to use all points of exit and entry designated for the purpose of export and import of goods. Such trade will be given equal treatment to Israeli trade, subject to security considerations.
6. A sub-committee of the Joint Economic Committee will meet and review issues pertaining to this article. Each side may raise any issue, including possible damage to and discrimination against its industries by the other side.

The Sub-Committee will also discuss ways and means of promoting the exports of both sides to external markets.

Annex IV
Article II

IMPORT TAXES AND IMPORT POLICY

1. The two sides agree that their trade relations and customs policies will be according to a base-line and two lists, as detailed below:
 - a. A list (list A attached hereto) of goods locally-produced in Jordan and Egypt particularly and in other Arab states, which the Palestinians will be able to import according to agreed quantities compatible with the market needs. The Palestinian Authority will decide independently on the rates of customs, purchase tax, levies and excises for this list.

Gaza Strip and Jericho Area
 - b. A list (list B attached hereto) of goods which the Palestinians will be able to import, according to agreed quantities compatible with the market needs, from any external source with which both sides have trade relations. This list will include basic food items and goods needed for the Palestinian economic development program. The Palestinian Authority will decide independently on the rates of customs, purchase tax, levies and excises for this list.

Gaza Strip and Jericho Area
2. With respect to all goods and services and quantities not specified in lists A and B (hereinafter - the base-line), the Israeli current rates of customs, purchase tax, levies, excises and other charges shall serve as the minimum basis for the Palestinian Authority.
3. Changes in rates in the base-line and in the two lists mentioned above will be introduced as follows:
 - a. In lists A and B, the Palestinian Authority can decide on any changes in rates as it deems appropriate.

- b. With respect to all other goods and services and with respect to quantities exceeding those specified in lists A and B, Israel can unilaterally decide on any changes in rates, but if the changes are of a downward nature, the Palestinian Authority need not follow.
 - c. Each side will notify the other of changes made in rates. In any changes which do not require immediate decisions, there will be a process of an advance notification and mutual consultations which will take into consideration all aspects and economic implications.
4. All goods and commodities imported by Palestinians of the Gaza Strip and Jericho Area (whether covered by the two lists mentioned above or not) will be subject to the same rate of VAT. The Palestinian Authority will impose VAT at one and the same rate on both locally produced goods and services and imports, and may fix it at the level of not less than [I. 16%] [P. 15%].
 5. Israel and the Palestinian Authority will employ the same system of importation, including inter alia standards, licensing, the evaluation of prices of imports for the purpose of customs assessment, etc. as detailed below.
 6. The import policy and regulations prevailing in the West Bank and Gaza Strip on the date of entry into force of this agreement, including classification, evaluation and other customs procedures, which are based on international codes, will continue to apply to all imports to Israel and the territories under the jurisdiction of the Palestinian Authority, except if agreed otherwise. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any changes in the said policy and regulations. Requests of the Palestinian Authority for changes may be dealt with by the joint sub-committee referred to in para 9.
 7. Each side will maintain the current policy of import~~X~~ licensing. Israel may from time to time introduce changes in licensing

considerations of security, health, safety, the protection of the environment and the protection of local agricultural production of both sides. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any such changes.

Each side will conduct its own licensing procedures.

- 8. Each side will maintain the current policy on standardization. Israel may from time to time introduce changes in standard requirements for imported goods, provided that such changes will be based only on considerations of health, safety and the protection on the environment. Israel will give the Palestinian Authority prior notice of any such changes. Requests of the Palestinian Authority for changes may be dealt with by the joint sub-committee referred to in para 9.

In the event that the Palestinian Authority will establish its own standards institute, such an institute will be able to verify that goods comply with the standards' requirements.

- 9. A sub-committee of the Joint Economic Committee will be established to review requests for changes in lists A and B, and requests for changes in import procedures, classification, standards and licensing.
- 10. a. The Palestinian Authority may determine its own customs and purchase tax on [I. private passenger cars] [P. motor vehicles] imported for non-commercial purposes. Motor vehicles imported for a resident of the areas under the jurisdiction of the Palestinian Authority will be registered and licensed by the relevant administration of the Palestinian Authority according to its rules and procedures, which will follow standards similar to the Israeli ones.
- b. Each side may determine the terms and conditions for the transfer of motor vehicles registered in the other side to the ownership or use of a resident of its own side, including the payment of

the difference of import taxes, if any, and the vehicle having been tested and found compatible with the standards required at that time by its own registration administration, and may prohibit transfer of vehicles.

c. Importation of spare parts for motor vehicles by both sides will be regulated by the same system of importation, including taxation.

11. Petroleum products_____

12. As the international agreements and obligations of Israel are part of the importation system, Israel will notify the Palestinian Authority in advance of any new agreement with third parties concerning reductions in import taxes. The Palestinian Authority may request the convening of the sub-committee mentioned in para 9 if it deems such an agreement to be harmful to its economy.

13. The sharing of the tax revenues accrued from importation, between Israel and the Palestinian Authority, will be based on the identity of the importers (individuals and corporations). In addition, these tax revenues will be allocated to the Palestinian Authority even if the importation was carried out by Israeli importers but was explicitly destined in the import documentation for individuals or corporations under the jurisdiction of the Palestinian Authority.

14. All the above will be applied first to the Gaza Strip and Jericho Area and later also to the rest of the West Bank according to the ~~Interim agreement and~~ ~~Annex to the~~ in the DOP (this principle will be covered by a side letter).

Interim agreement and

התאחדות

מדינת ישראל
משרד התעשייה והמסחר
מינהל סחר חוץ
רח' אהרון 30 ירושלים 94190
טל' 02-243005 מקס' 02-750-4791283

כר' ניסן, השב"ד,
1994-אפר-5
2327 D

אלו: בכ' רוחי כהן, יועצה בכירה לשר

המסמך אנתונומיה

האגף להסכם המ"ב, אשר הועבר למשרדנו ב-4.4.94, כנגדת את העקרונות
שמוכח על האוצר ומסכמת את מדיניות היבוא של מדינת ישראל. הבציה
מהקדית בעינר בשני תהי-הסעיפים, 1א ו-7 לסעיף 11 לנספח IV.

א. מה סעיף 1א תולע כי הפלסטינאים יוכלו להחליט על שיעורי המסים
(מכסים, היטלים, מט פניה וכו') החלים על היבוא שמקורו ממדינות
ערב (במיוחד ירדן ומצרים וגם מדינות ערב אחרות) לגבי ישיבת
מועצת שיוטבה עליה ולגבי כמות מוגבלות לערכי שוק האוטונומיה.
מעבר לכמות המפורטת פרשימות הזמנית למסים מופחתים, יוכלו
הפלסטינאים לייבא באופן חופשי ממדינות ערב מכמות המשלים מלא על
מסי יבוא. *הערות: סעיף 1א ו-7 לסעיף 11 לנספח IV*

כמוכמים שהיו דרושים לכך, ומ"ב סוכרם מה-12.93 (6.12.93) נאמר במפורש
כי היבוא ממדינות ערב יהיה בכמות מוגבלת, על פי השוואה מוגדרת
שיוטבה עליה, וכי על יבוא זה יחולו כל המוסכמים החלים על יבוא
מארצות שליטות. *הערות: סעיף 1א ו-7 לסעיף 11 לנספח IV*

ישנו כי, בגלל היחסים המיוחדים הקיימים בין יו"ש לבין ירדן (על
יו"ש חל חוק הירדני וככל הדרוש הישוא מהשתיים לירדן הינה שווה
מחכה), יהיה צורך להסכים על רשימה שיוטבא מאד על יבוא שווה
מכסה ממוצרת ירדן, אולם אין כל סיבה להטות להרחבת הטווח ליבוא
מכל מדינות ערב ולא ניתן גם להסכים ליבוא כלהי מוגבל ממדינות
ערב או בפשלות מכס מלא.

הערה: עד כאן, ככל הדרוש, אין לפלסטינאים רשימה מוצרים שהם
מכסמים ליבוא כמטור ממדינות ערב, למעט ארלי מלג שממלא זהה פטור
ביבוא החל מ-9.9.91.

ב. ההסכם 7 בוכע בו כל שנינו מיישגי יבוא לכל להיות רק מטעמי
בתחון, כריאות, כעיתות, איכות הסביבה והגנה על תוצרת חקלאית.
לפי כן, לא נוכל להסכים יבוא מטעמי הגנה על תוצרת הארץ, למרות
שהדבר מותר על פי סעיף הכניחה ככל ההסכמים הני"ל, ולא נוכל
אפילו להסכים ישרוי אוטומטי לצרכי מעקב.

Each side will conduct its own licensing and

ב כ ר כ ה
בכריאלה כהן

6.12.1993

ARTICLE III - IMPORTATION FROM ARAB STATES

1. The Residents of the Gaza Strip and Jericho Area will be able to import goods from the Arab states as an exception to the principle set up in Article ... of the Agreement concerning the custom and import policy.

2. In order to avoid damage to the Israeli economy and passage of goods imported under this category to the Israeli market (since there is no reciprocity with the movement of Israeli goods to the Arab states) the Palestinian Authority will limit the said imports according to the following criteria:

- a. The Palestinian Authority will notify Israel periodically through a Sub-Committee of the Joint Economic Committee established in Article ... of the Agreement of the goods and quantities to be imported under this arrangement. The quantities will be compatible with the pattern of consumption in the Gaza Strip and Jericho Area.
- b. Israel may express its objection to certain goods or quantities - too damage to the Israeli economy can be demonstrated or if such quantities imported clearly exceed the pattern of consumption. In such cases, imports of the said goods or quantities will resume only upon agreement reached in the above mentioned Sub-Committee.
- c. Israel may notify the Palestinian Authority of specific sensitive goods the import of which is restricted for importation.

3. The importation of goods from Arab states will be regulated by the same regime, rules and taxes applying to any importation from other states.

4. Licenses for imports from Arab states will be issued within the quantities mentioned in para 1 and in compliance with the rules according to para 3. Goods imported within this arrangement will not be sold to Israeli wholesalers and retailers.

5. In order to prevent trade distortions, rates of customs applying to this category of importation will be identical to those imposed on such goods originating in states with which Israel does not have free trade agreements or MFN status.

6. This arrangement applies to goods manufactured in the Arab states (and subject to rules of origin.)

7. a. Israel may remove an Arab state from this arrangement if that state is engaged in hostile, terror or subversive activities against Israel.

b. Any Arab state which will not boycott Israel will be treated as any state with which Israel has trade relations (not having free trade agreements or MFN status).

8. Importation from Arab states will be subject to international organizations' resolutions

1. Residents of the Gaza Strip and Jericho areas may import goods from Arab countries according to principles set below.

a. Imports from countries restricting trade with Israel will be subject to restrictive licensing.

b. Countries which boycott trade with Israel will operate under import licensing for limited products and quantities to be negotiated and agreed upon by the parties.

c. In the cases mentioned above, quantities and value of such imports will be limited to the actual needs of the Palestinian population in the area and will not be sold to Israeli wholesalers or retailers.

2. The importation of goods from Arab countries will be regulated by the same regime, rules and taxes applying to any importation from other countries.

3. In order to prevent trade distortions, rates of customs applying to this category of importation will be identical to those imposed on such goods originating in countries with which Israel does not have special trade relations.

4. a. The lists of Arab countries for the purpose of this article will be agreed by both parties to this agreement.

b. An Arab country may be removed from the said list, if that country is engaged in hostile, terror or subversive activities against Israel.

5. Importation from Arab countries will be subject to international organizations' resolutions.

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS
WASHINGTON, D. C. 20540
TELEPHONE: 202-481-2000
FAX: 202-481-2000

OFFICE OF THE DIRECTOR
INTERNATIONAL TRADE
WASHINGTON, D. C. 20540
TELEPHONE: 202-481-2000
FAX: 202-481-2000

PAGE ONE

DATE

TO: ST/AG

FROM: 02-224074

TITLE: 1

ATTENTION: 2 10 20 20 20

DATE: 10 20 20



משרד התעשייה והמסחר
לשכת השר

ירושלים, כב' ניסן, תשנ"ד
3 באפריל 1994

אל: מר יוסי שניר - מנכ"ל.
מר זהר פרי - סמנכ"ל לסחר-חוץ.
מר אמיר חייק - יועץ כלכלי לשר.

שלום רב,

הנדון: נייר עקרונות בסיסי למו"מ בנושאי סחר עם ירדן

השר ביקשני להעביר לעיונכם המסמך הרצ"ב שבנדון - לקראת
דיון בנושא.

ב כ ר כ ה,

רויטל ריין
רותי כהן
יועצת בכירה לשר

U.S.-JORDANIAN-ISRAELI TRILATERAL ECONOMIC COMMITTEE
Washington, February 16-17, 1994

The third meeting of the U.S. Jordanian-Israeli Trilateral Economic Committee was held in Washington on February 16-17, 1994. The group met in plenary, and continued its work in two sub-groups: one on trade, banking and finance, and one on economic cooperation and development.

Under Secretary of State for Economic and Business Affairs Joan Spero opened the plenary session which was chaired by Dennis Ross, with Deputy Assistant Secretary for Near Eastern affairs Toni G. Verstandig chairing the sub-group on economic cooperation, and Director of Economic Policy Analysis Larry Butcher chairing the sub-group on trade, banking, and finance. Government Secretary Ely Rubinstein was the Head of the Israeli Delegation; and Ambassador to the U.S. Fayez Tarawneh was the Head of the Jordanian delegation.

The participants agreed that:

- o The trilateral should complement the peace process by focussing on areas where the U.S. can be the catalyst for meaningful agreement and action.
- o In order for the trilateral to be a viable mechanism and continue its work, each meeting should seek to establish a new baseline for future efforts.
- o By producing successful action plans for economic development, the trilateral can serve as a model for other parties engaged in the peace process.
- o Private sector development will be central in providing the economic foundations on which peace will be built.
- o The trilateral takes encouragement from recent statements by King Hussein and Prime Minister Rabin, and will work to follow up on ideas which these leaders are proposing.
- o The parties will undertake to follow up methodically and conscientiously on any agreements or proposals which emerge from the trilateral meetings. The parties agreed to establish a timeline for designated project undertaking.

Sub-Group on Trade, Banking, and Finance:

Banking

- o Israel in December provided Jordan with a draft MOU on banking for Gaza. The Israeli delegation will convey to the Central Bank of Israel Jordanian assurances that the Jordanian-Palestinian Economic Agreement does not conflict with the MOU for Gaza. Israel will inform Jordan if this assurance now clears the way for signature of the MOU.

- o Both Israel and Jordan agreed on the need to continue bilateral negotiations with the Palestinians on banking.

Israel suggests a trilateral forum (Israeli-Jordanian-Palestinians) to assure the appropriate needed future coordination.

- o Israel will follow up as necessary in response to Jordanian concerns about implementation of the banking MOU's, including reopening of certain banks (e.g. Jordan raised in this regard the West Bank branches of the Arab Land Bank, the British Bank of the Middle East and ANZ Grindlays, and Israel promised to review and reply);

-- Israel will review the Jordanian request to open a branch of the Jordan Gulf Bank in the West Bank (as the successor to Bank Al-Mashraq, which was there prior to 1967).

- Jordan stressed its position that any bank which opens in the West Bank or Gaza and accepts deposits and offers loans in JD should operate under the supervision of the CBJ, which should also have input in licensing such banks. The Israeli delegation promised to convey the above to the CBI.

Trade:

- o Jordan agreed that fully normalized trade with Israel would come with conclusion of a formal peace treaty.
- o Jordan expressed a desire for full and immediate access to the West Bank and Gaza markets. Israel indicated that its negotiations with the Palestinians on implementation of the DOP were approaching completion, and that the agreement on a trade regime would encompass provisions for market access by other countries. Jordanian access could be handled in that context. Once the agreement with the Palestinians is concluded, there would be limited room for Israel to respond unilaterally on questions of special access by Jordan or other countries.

- o Israel stressed that it was not able to enter into an agreement which excludes Israeli participation in trade with Jordan.
- o Israel asked that Jordan provide a priority list of ten to fifteen products for which it sought access. Jordan provided an extensive list of product categories, consistent with its position that Jordanian trade with the West Bank and Gaza should be market driven and not restricted to specific products.
- o Jordan indicated that its trade with the West Bank and Gaza would be based on equivalent access for Jordanian exports/imports to/from the West Bank and Gaza. Both parties understood that there would be some flow-through of Jordanian goods into the Israeli market, as well as Israeli content into many Palestinian goods shipped to Jordan, and that this should not present major problems. This approach should provide a helpful backdrop for further discussions.
- o Israel proposed that the two sides exchange information concerning product standards (e.g. on agricultural products, pesticides, pharmaceuticals) and electricity standardization as a way of improving information available to the private sector and facilitating movement toward trade liberalization. Jordan indicated that the burden of complying with product standards should be left with private sector importers. Israel indicated the need to abide by the relevant standards which are applied in Israel. This will be explored in further discussions.
- o Jordan and Israel expressed satisfaction that travel by third-country nationals had recently been facilitated between the two countries. Jordan expressed the view that, once the border issue is settled, impediments to private sector activities, including tourism, can be identified and dealt with. Israel expressed the view that private sector contacts, including tourism, should be encouraged without prejudice, as soon as possible.
- o Jordan and Israel expressed the view that the electricity grid interconnection between Jordan and Israel will be negotiated in the bilateral talks, without prejudice to regional grid interconnections.

Sub-Group on Economic Cooperation and Development

- o The participants continued their discussion from earlier meetings on possible cooperative projects, focussing on the Jordan Rift Valley, including the Eilat-Aqaba area.

There was broad convergence on the sectors and categories of projects which both sides believed offered good prospects for cooperative activities. These include:

- water (including irrigated agriculture) and water projects,
 - environment (including control of the level of the Dead Sea through additional sea water),
 - energy (including hydropower, geothermal, oil-shale, oil and gas pipelines, and interconnection of electricity grids),
 - transportation (including road, rail and air and sea port improvements in the Aqaba-Eilat area and possible Jordanian access to Mediterranean ports),
 - tourism (including development of a "Gulf Riviera" in the northern end of the Gulf of Aqaba), and
 - industry (including exploitation of mineral resources and assembly for export).
- o There was also agreement that progress in these areas could be advanced through an approach that balanced comprehensive developmental plans with the need to identify some specific projects which could be implemented in the near term. In this regard, the Jordanian Delegation noted that some projects will require border delineation and demarcation prior to implementation and requested that a joint Boundary Commission be established. The Israeli Delegation noted that it would be prepared to discuss border demarcation in the context of the negotiation of a formal treaty of peace between the two countries.
- o In order to advance this process, the participants agreed to establish a follow-up mechanism, involving both comprehensive planning for Rift Valley development activities and identification of specific projects. The mechanism will seek to identify two categories of projects: (1) those which do not involve boundary questions and could be implemented in the near term (e.g., fly eradication in the Jordan Valley), or considered in the near term (e.g., transportation by sea for third country nationals between Aqaba and Eilat); and

(2) those which involve boundary questions and whose preparation and implementation involve demarcation of borders to determine where one side's jurisdiction begins and ends (e.g., further pre-feasibility work on a Red-Dead canal, feasibility work on a road linking Jordan, Israel and Egypt near Eilat and Aqaba, general tourism issues, and cooperation on parks in the Dead Sea area), to be explored and phased in as appropriate, as per Article B 5, 6, and 7 of the Common Agenda.

- o The United States Delegation offered to consult with the Department of Interior about sending a team of American experts to examine the park proposal and infrastructure issues in the Eilat-Aqaba area with experts from Jordan and Israel.
- o The Israeli and Jordanian Delegations agreed to discuss modalities for the follow-up mechanism on the above and to reach agreement as soon as possible. The participants will reach agreement on a concept paper and a time-line for further work and project implementation.
- o In the interim, the heads of the three delegations will serve as points of contact to advance the work of this sub-group.



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

February 17, 1994

The Honorable
Ambassador Ely Rubinstein
Government Secretary
Government of Israel

Dear Ambassador Rubinstein:

The U.S./Israeli/Jordanian Economic Committee resulted in very productive discussions and results. I want to congratulate you and your respective teams for the efforts you exerted in making this meeting a success. Each Trilateral must be able to build upon the results of the previous meeting and to achieve a concrete objective. We have clearly done so in this meeting.

In reference to one specific point regarding the submission of reports delivered by the follow-up mechanism on Rift Valley Development activities, I note that the participants have undertaken to submit a time-line for further work and project implementation as soon as possible. It is the American view that these reports should be submitted no later than one month from today.

Sincerely,

Dennis B. Ross
Special Middle East Coordinator

Table (A)
**JERMAN: Potential Domestic Exports
 to Occupied Territories**

1) **Commodities**

*** Food Manufacturing**

- meat and poultry
- Manufacture of dairy products
- Canning and preserving of fruits and vegetables
- Manufacture of bakery products
- Manufacture of chocolate and sugar confectionery
- Manufacture of food products (n.e.c.)
- Manufacture of prepared animal feeds

*** Beverage Industries**

- Mineral waters, soft drinks, and carbonated beverages industries

*** Tobacco Manufactures**

*** Manufacture of Textiles**

- Spinning, weaving and finishing textiles
- Manufacture of made-up textile except wearing apparel
- Knitting mills
- Manufacture of carpets and rugs

*** Manufacture of Wearing Apparel except Footwear including Tailoring Services**

*** Manufacture of Leather and Leather Products**

- Tanneries and leather finishing
- Manufacture of products of leather and leather substitutes except footwear

*** Manufacture of Footwear except Vulcanised or Moulded Rubber or Plastic Footwear**

*** Manufacture of Wood and Wood Products**

- Sawmills, planing and other wood mills
- Manufacture of wooden and cane containers and small can ware
- Manufacture of wood and crook products (n.e.c.)
- Manufacture of furniture and fixtures
- Upholstery

*** Paper and Paper Products**

- Manufacture of pulp, paper and paperboard
- Manufacture of containers and boxes of paper and paperboard
- Manufacture of paper products (n.e.c.)

*** Printing Publishing and Allied Industries**

*** Manufacture of Industrial Chemicals**

- Manufacture of basic industrial chemicals except fertilizers
- Manufacture of fertilizers and pesticides
- Manufacture synthetic resins, plastic materials and man-made fibres except glass
- Manufacture of paints
- Manufacture of pharmaceuticals
- Manufacture of soap and cleaning preparations, perfumes, cosmetics and other, toilet preparations
- Manufacture of chemical products (n.e.c)

*** Petroleum Refineries**

*** Manufacture of Rubber Products**

*** Manufacture of Plastic Products (n.e.c.)**

*** Manufacture of Non-Metallic Mineral Products**

- Manufacture of pottery, china and earthenware
- Manufacture of glass and glass products
- Manufacture of cement lime and plaster
- Manufacture of non metallic mineral products (n.e.c.)

*** Basic Metal Industries**

- Iron and steel basic industries
- Non-ferrous metal basic industries

*** Manufacture of Fabricated Metal Products
except Machinery and Equipment**

- Manufacture of cutlery, bank tools and general hardware
- Manufacture of furniture and fixtures primarily of metal
- Manufacture of structural metal products
- Manufacture of fabricated metal products (n.e.c.)

*** Machinery Other Than Electrical**

- Machinery and equipments for industrial, agriculture, office, accounting and computing
- Machinery and equipment except electrical (n.e.c.)

- * **Manufacture of Electrical machinery Apparatus, Appliances and Supplies**
 - Manufacture of electrical , industrial machinery and apparatus
 - Manufacture of electrical apparatus and supplies (n.e.c.)

- * **Manufacture of Transport Equipment**
 - Manufacture of spare parts for motor vehicles

- * **Manufacture of Professional and Scientific and Measuring and Controlling Equipment (n.e.c.) and of Photographic and Optical Goods**

2) Services

- * Electricity
- * **Repairs and Maintenance of Machinery, Vehicles and Equipment and other Industrial Services**
- * Insurance
- * Transport
- * Management, Computer and Engineering Consultancy
- * Auditing
- * Contracting

3. Reexports

מ
א. א. א. א.

1174 - ס' י

1/11

שמור/מידי
20 פבר' 94

מכתב מוברק
=====

אל: שר התמ"ס

דע: שר האוצר, שר התיירות, שר האנרגיה, מנכ"ל אוצר, ממנכ"ל משה"ח-כאן והציר הכלכלי.

מאת: אליקים רובינשטיין, אהוד קופמן

הנדון: בעקבות השיחות המשולשות ישראל-ירדן-ארה"ב

- א. בהמשך לשיחות הביטורליות עם הירדנים והשיחות המשולשות שסיכומן (לא פורסם) לוט, בהתאם לר מסתמנת עמדת הירדנים בנושא סחר ושת"פ כלכלי כמורכבת מהנקודות הבאות:
 1. בהקשר של הסכם שלום יכוננני הסכמי סחר המקובלים בעולם מהמכוססים על עקרון ההדדיות.
 2. רצונם בנגישות מיידית לשווקי יהודה שומרון ועזה. הם מוכנים להדדיות בסחר בין השטחים וירדן, אך מכירים בכך (וזה אף חלק מהסיכום בכתב) שתכולה ישראלית של מוצרים מהגדה תחדור לשווקי ירדן (ולתפך). לוטה רשימה שמסרו לגבי מוצרים שהם מבקשים לייצא.
 3. בנושא התקינה הביעו נכונות להחלפת מידע אף שהיו רוצים גישה גמישה מצידנו.
 4. עמדתם בנושא התיירות היא כי שת"פ ישיר קשור בהסדרת נושא הגבולות (שאותו הדגישו בכל מגע עמנו בימים אלה, כתחום שיש לנהל עליו מו"מ. עמדת ישראל כורכת מו"מ זה בהקשר הישיר של חוזה שלום. עם זאת הם מכרכים יחד אתנו על הצעדים שנקטו להקל על תנועת תיירים ממדינות שלישיות בין שהי המדינות. כתחום התיירות הצענו גם מעבר בים בין אילת ועקבה לתיירי מדינות שלישיות יהירדנים שוקלים זאת.
- ב. לדעתנו ניתן להרחיב ההבנות בתחומים הניזכרים לעיל וזאת ע"י יצירת מפגשי מומחים אשר יחלו בהכנת תשתית של הכנות.

תיעול המו"מ למפגשי מומחים עשוי להניב צעדי ביניים, לפני הסכמים סופיים זאת כתוצאה מחשיפת התועלת לשני הצדדים ומשת"פ כזה.

שר תמ"ס 3111, שר התיירות 3111, שר האנרגיה 3111, מנכ"ל 3111

ג. נשתדל להציע מפגשים ברוח האמור במסגרת משלחות המו"מ, ונמשיך לפי דגובתם של הירדנים .

הערה: נושא פרוייקטים משותפים העולה מן הסיכום יטופל בניפרד.

כ ב ר כ ה

א. רובינשטיין
א. קופמן

- לוט: 1. סיכום המפגש הטרילטרלי 5 עמודים
2. מכתבו של דניס רוס לרובינשטיין עמוד אחד
3. רשימת המוצרים שהגישו לנו הירדנים 3 עמודים.

1174

2/11

U.S.-JORDANIAN-ISRAELI TRILATERAL ECONOMIC COMMITTEE
Washington, February 16-17, 1994

The third meeting of the U.S. Jordanian-Israeli Trilateral Economic Committee was held in Washington on February 16-17, 1994. The group met in plenary, and continued its work in two sub-groups: one on trade, banking and finance, and one on economic cooperation and development.

Under Secretary of State for Economic and Business Affairs Joan Spero opened the plenary session which was chaired by Dennis Ross, with Deputy Assistant Secretary for Near Eastern affairs Toni G. Verstandig chairing the sub-group on economic cooperation, and Director of Economic Policy Analysis Larry Butcher chairing the sub-group on trade, banking, and finance. Government Secretary Ely Rubinstein was the Head of the Israeli Delegation; and Ambassador to the U.S. Fayez Tarawneh was the Head of the Jordanian delegation.

The participants agreed that:

- o The trilateral should complement the peace process by focussing on areas where the U.S. can be the catalyst for meaningful agreement and action.
- o In order for the trilateral to be a viable mechanism and continue its work, each meeting should seek to establish a new baseline for future efforts.
- o By producing successful action plans for economic development, the trilateral can serve as a model for other parties engaged in the peace process.
- o Private sector development will be central in providing the economic foundations on which peace will be built.
- o The trilateral takes encouragement from recent statements by King Hussein and Prime Minister Rabin, and will work to follow up on ideas which these leaders are proposing.
- o The parties will undertake to follow up methodically and conscientiously on any agreements or proposals which emerge from the trilateral meetings. The parties agreed to establish a timeline for designated project undertaking.

1174

3/11
1

Sub-Group on Trade, Banking, and Finance:

Banking

- o Israel in December provided Jordan with a draft MOU on banking for Gaza. The Israeli delegation will convey to the Central Bank of Israel Jordanian assurances that the Jordanian-Palestinian Economic Agreement does not conflict with the MOU for Gaza. Israel will inform Jordan if this assurance now clears the way for signature of the MOU.
- o Both Israel and Jordan agreed on the need to continue bilateral negotiations with the Palestinians on banking.

Israel suggests a trilateral forum (Israeli-Jordanian-Palestinians) to assure the appropriate needed future coordination.
- o Israel will follow up as necessary in response to Jordanian concerns about implementation of the banking MOU's, including reopening of certain banks (e.g. Jordan raised in this regard the West Bank branches of the Arab Land Bank, the British Bank of the Middle East and ANZ Grindlays, and Israel promised to review and reply);
 - Israel will review the Jordanian request to open a branch of the Jordan Gulf Bank in the West Bank (as the successor to Bank Al-Mashraq, which was there prior to 1967).
 - Jordan stressed its position that any bank which opens in the West Bank or Gaza and accepts deposits and offers loans in JD should operate under the supervision of the CBJ, which should also have input in licensing such banks. The Israeli delegation promised to convey the above to the CBI.

Trade:

- o Jordan agreed that fully normalized trade with Israel would come with conclusion of a formal peace treaty.
- o Jordan expressed a desire for full and immediate access to the West Bank and Gaza markets. Israel indicated that its negotiations with the Palestinians on implementation of the DOP were approaching completion, and that the agreement on a trade regime would encompass provisions for market access by other countries. Jordanian access could be handled in that context. Once the agreement with the Palestinians is concluded, there would be limited room for Israel to respond unilaterally on questions of special access by Jordan or other countries.

1174

4/11

- o Israel stressed that it was not able to enter into an agreement which excludes Israeli participation in trade with Jordan.
- o Israel asked that Jordan provide a priority list of ten to fifteen products for which it sought access. Jordan provided an extensive list of product categories, consistent with its position that Jordanian trade with the West Bank and Gaza should be market driven and not restricted to specific products.
- o Jordan indicated that its trade with the West Bank and Gaza would be based on equivalent access for Jordanian exports/imports to/from the West Bank and Gaza. Both parties understood that there would be some flow-through of Jordanian goods into the Israeli market, as well as Israeli content into many Palestinian goods shipped to Jordan, and that this should not present major problems. This approach should provide a helpful backdrop for further discussions.
- o Israel proposed that the two sides exchange information concerning product standards (e.g. on agricultural products, pesticides, pharmaceuticals) and electricity standardization as a way of improving information available to the private sector and facilitating movement toward trade liberalization. Jordan indicated that the burden of complying with product standards should be left with private sector importers. Israel indicated the need to abide by the relevant standards which are applied in Israel. This will be explored in further discussions.
- o Jordan and Israel expressed satisfaction that travel by third-country nationals had recently been facilitated between the two countries. Jordan expressed the view that, once the border issue is settled, impediments to private sector activities, including tourism, can be identified and dealt with. Israel expressed the view that private sector contacts, including tourism, should be encouraged without prejudice, as soon as possible.
- o Jordan and Israel expressed the view that the electricity grid interconnection between Jordan and Israel will be negotiated in the bilateral talks, without prejudice to regional grid interconnections.

Sub-Group on Economic Cooperation and Development

- o The participants continued their discussion from earlier meetings on possible cooperative projects, focussing on the Jordan Rift Valley, including the Eilat-Aqaba area.

There was broad convergence on the sectors and categories of projects which both sides believed offered good prospects for cooperative activities. These include:

- water (including irrigated agriculture) and water projects,
 - environment (including control of the level of the Dead Sea through additional sea water),
 - energy (including hydropower, geothermal, oil-shale, oil and gas pipelines, and interconnection of electricity grids),
 - transportation (including road, rail and air and sea port improvements in the Aqaba-Eilat area and possible Jordanian access to Mediterranean ports),
 - tourism (including development of a "Gulf Riviera" in the northern end of the Gulf of Aqaba), and
 - industry (including exploitation of mineral resources and assembly for export).
- o There was also agreement that progress in these areas could be advanced through an approach that balanced comprehensive developmental plans with the need to identify some specific projects which could be implemented in the near term. In this regard, the Jordanian Delegation noted that some projects will require border delineation and demarcation prior to implementation and requested that a joint Boundary Commission be established. The Israeli Delegation noted that it would be prepared to discuss border demarcation in the context of the negotiation of a formal treaty of peace between the two countries.
- o In order to advance this process, the participants agreed to establish a follow-up mechanism, involving both comprehensive planning for Rift Valley development activities and identification of specific projects. The mechanism will seek to identify two categories of projects: (1) those which do not involve boundary questions and could be implemented in the near term (e.g., fly eradication in the Jordan Valley), or considered in the near term (e.g., transportation by sea for third country nationals between Aqaba and Eilat); and

1174 6/11

- (2) those which involve boundary questions and whose preparation and implementation involve demarcation of borders to determine where one side's jurisdiction begins and ends (e.g., further pre-feasibility work on a Red-Dead canal, feasibility work on a road linking Jordan, Israel and Egypt near Eilat and Aqaba, general tourism issues, and cooperation on parks in the Dead Sea area), to be explored and phased in as appropriate, as per Article B 5, 6, and 7 of the Common Agenda.
- o The United States Delegation offered to consult with the Department of Interior about sending a team of American experts to examine the park proposal and infrastructure issues in the Eilat-Aqaba area with experts from Jordan and Israel.
 - o The Israeli and Jordanian Delegations agreed to discuss modalities for the follow-up mechanism on the above and to reach agreement as soon as possible. The participants will reach agreement on a concept paper and a time-line for further work and project implementation.
 - o In the interim, the heads of the three delegations will serve as points of contact to advance the work of this sub-group.

1174 7/11



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

February 17, 1994

The Honorable
Ambassador Ely Rubinstein
Government Secretary
Government of Israel

Dear Ambassador Rubinstein:

The U.S./Israeli/Jordanian Economic Committee resulted in very productive discussions and results. I want to congratulate you and your respective teams for the efforts you exerted in making this meeting a success. Each Trilateral must be able to build upon the results of the previous meeting and to achieve a concrete objective. We have clearly done so in this meeting.

In reference to one specific point regarding the submission of reports delivered by the follow-up mechanism on Rift Valley Development activities, I note that the participants have undertaken to submit a time-line for further work and project implementation as soon as possible. It is the American view that these reports should be submitted no later than one month from today.

Sincerely,

Dennis B. Ross
Special Middle East Coordinator

1174 8/11

Table (11)
JERMAN: Potential Domestic Exports
to Occupied Territories

1) Commodities

* Food Manufacturing

- meat and poultry
- Manufacture of dairy products
- Canning and preserving of fruits and vegetables
- Manufacture of bakery products
- Manufacture of chocolate and sugar confectionery
- Manufacture of food products (n.e.c.)
- Manufacture of prepared animal feeds

* Beverage Industries

- Mineral waters, soft drinks, and carbonated beverages industries

* Tobacco Manufactures

* Manufacture of Textiles

- Spinning, weaving and finishing textiles
- Manufacture of made-up textile except wearing apparel
- Knitting mills
- Manufacture of carpets and rugs

* Manufacture of Wearing Apparel except Footwear including Tailoring Services

* Manufacture of Leather and Leather Products

- Tanneries and leather finishing
- Manufacture of products of leather and leather substitutes except footwear

* Manufacture of Footwear except Vulcanised or Moulded Rubber or Plastic Footwear

* Manufacture of Wood and Wood Products

- Sawmills, planing and other wood mills
- Manufacture of wooden and cane containers and small can ware
- Manufacture of wood and crook products (n.e.c.)
- Manufacture of furniture and fixtures
- Upholstery

1174 9/11

- * Paper and Paper Products
 - Manufacture of pulp, paper and paperboard
 - Manufacture of containers and boxes of paper and paperboard
 - Manufacture of paper products (n.e.c.)
- * Printing Publishing and Allied Industries
- * Manufacture of Industrial Chemicals
 - Manufacture of basic industrial chemicals except fertilizers
 - Manufacture of fertilizers and pesticides
 - Manufacture synthetic resins, plastic materials and man-made fibres except glass
 - Manufacture of paints
 - Manufacture of pharmaceuticals
 - Manufacture of soap and cleaning preparations, perfumes, cosmetics and other, toilet preparations
 - Manufacture of chemical products (n.e.c.)
- * Petroleum Refineries
- * Manufacture of Rubber Products
- * Manufacture of Plastic Products (n.e.c.)
- * Manufacture of Non-Metallic Mineral Products
 - Manufacture of pottery, china and earthenware
 - Manufacture of glass and glass products
 - Manufacture of cement lime and plaster
 - Manufacture of non metallic mineral products (n.e.c.)
- * Basic Metal Industries
 - Iron and steel basic industries
 - Non-ferrous metal basic industries
- * Manufacture of Fabricated Metal Products except Machinery and Equipment
 - Manufacture of cutlery, hand tools and general hardware
 - Manufacture of furniture and fixtures primarily of metal
 - Manufacture of structural metal products
 - Manufacture of fabricated metal products (n.e.c.)
- * Machinery Other Than Electrical
 - Machinery and equipments for industrial, agriculture, office, accounting and computing
 - Machinery and equipment except electrical (n.e.c.)

1174 10/11

- * Manufacture of Electrical machinery Apparatus, Appliances and Supplies
 - Manufacture of electrical , industrial machinery and apparatus
 - Manufacture of electrical apparatus and supplies (n.e.c.)

- * Manufacture of Transport Equipment
 - Manufacture of spare parts for motor vehicles

- * Manufacture of Professional and Scientific and Measuring and Controlling Equipment (n.e.c.) and of Photographic and Optical Goods

2) Services

- * Electricity
- * Repairs and Maintenance of Machinery, Vehicles and Equipment and other Industrial Services
- * Insurance
- * Transport
- * Management, Computer and Engineering Consultancy
- * Auditing
- * Contracting

3. Reexports

1174 11/1.

February 9, 1994
FINAL VERSION

ARTICLE --

Passages

1. General

- a. While Israel remains responsible during the interim period for external security, including along the Egyptian border and the Jordanian line, border crossing shall take place according to the arrangements included in this Article. These arrangements aim at creating a mechanism that facilitates the entry and exit of people and goods, reflecting the new reality created by the Israeli-Palestinian Declaration of Principles, while providing full security for both sides.
- b. The arrangements included in this Article shall apply to the following border crossings:
 - (1) the Allenby Bridge crossing; and
 - (2) the Rafah crossing.
- c. The same arrangements will be applied by the parties, with the necessary adjustments, to agreed seaports, airports or other international crossings, such as the Abdullah and Damya bridges.
- d. The two sides are determined to do their utmost to maintain the dignity of persons passing through the border crossings. To this end, the mechanism created will rely heavily on brief and modern procedures.

- e. In each border crossing there will be one terminal, consisting of two wings. The first wing will serve Palestinian residents of the Gaza Strip and West Bank and visitors to these areas (hereinafter "the Palestinian Wing"). The second wing will serve Israelis and others (hereinafter "the Israeli Wing"). There will be a closed Israeli checking area and a closed Palestinian checking area, as set out below.
- f. Special arrangements will apply to V.I.P.s crossing through the Palestinian Wing. The liaison bureau to be established pursuant to paragraph 5 below (hereinafter "the Liaison Bureau") will define the scope and the nature of these special arrangements.

2. Control and Management of the Passages

- a. For the purpose of this Article, "passage" is defined to mean the area from the crossing barrier at the Egyptian border or the Allenby Bridge, passing through and including the terminal and:
 - (1) with regard to the Allenby Bridge crossing, from the terminal up to the Jericho Area; and
 - (2) with regard to the Rafah crossing, from the terminal up to the outer limit of the Israel military location along the Egyptian border.
- b.
 - (1) Israel will have the responsibility for security throughout the passage, including for the terminal.
 - (2) An Israeli director-general will have the responsibility for the management and security of the terminal.
 - (3) The director-general will have two deputies who will report to him:
 - (a) an Israeli deputy who will be the manager of the Israeli Wing. Israel will have exclusive responsibility for the management of the Israeli Wing; and

- (b) a Palestinian deputy, appointed by the Palestinian Authority, who will be the manager of the Palestinian Wing.
 - (4) Each deputy will have an assistant for security and an assistant for administration. The assignments of the Palestinian deputies for security and administration will be agreed upon by the two sides in Taba.
 - (5) There will be maximum coordination between the two sides. Both sides will maintain cooperation and coordination on matters of mutual concern.
 - (6) The director-general will continue to use Palestinian contractors to provide bus services and other administrative and logistical services.
 - (7) Palestinian policemen present at the terminal will be armed with handguns. Their deployment will be decided upon in Taba. Other Palestinian officials present at the terminal will be unarmed.
 - (8) The details of management and security and Liaison Bureau issues will be dealt with in Taba.
 - (9) The two sides will work together in Taba in order to seek ways for additional arrangements in the Rafah terminal.
 - (10) Both Parties will review these procedures in a year time.
- c. Except for the arrangements included in this Article, the current procedures and arrangements applicable outside the terminal shall continue to apply throughout the passage.
 - d. (1) Once incoming passengers have crossed the terminal, they will proceed to the Jericho Area or the Gaza Strip, as appropriate, without any interference from Israeli authorities (safe passage).

- (2) Outgoing passengers may proceed to the terminal without any interference from Israeli authorities after joint verification that such passengers hold the necessary documentation for exiting the area to Jordan or Egypt, as set out in this Agreement.

3. Arrangements for Entry from Egypt and Jordan Through the Palestinian Wing

- a. At the entrance to the Palestinian Wing there will be a Palestinian policeman and a raised Palestinian flag.
- b. Before entering the Palestinian Wing, passengers will identify their personal luggage and it will be placed on a conveyor belt. Each side will be able to inspect such luggage inside its own checking area, using its own personnel and, if necessary, may open the luggage for inspection in the presence of the owner and a Palestinian policeman.
- c. Persons entering the Palestinian Wing will pass through a magnetic gate. An Israeli policeman and a Palestinian policeman will be posted on each side of this gate. In the event of suspicion, each side will be entitled to require a physical inspection to be conducted in inspection booths to be located adjacent to the gate. Passengers will be inspected by a Palestinian policeman in the presence of an Israeli policeman. Accompanying personal belongings may also be inspected at this point.
- d. Having completed the above phase, persons entering the Palestinian Wing will pass through one of three lanes for the purpose of identification and document control, as follows:

(1) The first lane will be used by Palestinian residents of the Gaza Strip and Jericho Area. These passengers will pass via a Palestinian counter, where their documents and identity will be checked. Their documents will be checked by an Israeli officer who will also check their identity indirectly in an invisible manner.

(2) The second lane will serve other Palestinian residents of the West Bank. These passengers will first pass via a Palestinian counter, where their documents and identity will be checked. Then they will continue via an Israeli counter, where their documents and identity will be checked. The two counters will be separated by tinted glass and a revolving door.

(3) The third lane will serve visitors to the Gaza Strip and West Bank. An identical procedure as in paragraph 3.d(2) above will apply to such visitors, except that they will first pass via the Israeli counter, and then continue via the Palestinian counter.

e. In the event of suspicion regarding a passenger in any of the three lanes described in paragraph d. above, each side may question such passenger in its closed checking area. Suspicion justifying questioning in the closed checking area may be one of the following:

(1) the passenger was involved, directly or indirectly, in criminal or planned criminal activity, in terrorist or planned terrorist activity and is not a beneficiary of the amnesty provisions of this Agreement.

(2) the passenger conceals arms, explosives or related equipment;

- (3) the passenger holds forged or non-valid documentation or the details included in the documentation are inconsistent with those included in the population registry (in case of a resident) or in the data base (in case of a visitor), except that questions relating to such inconsistency will initially be raised at the counter and the passenger will be questioned in the closed checking area only if the suspicion has not been removed; or
- (4) the passenger acts in an obviously suspicious behavior during the passage via the terminal.

If, at the conclusion of this questioning, the suspicion has not been removed, such passenger may be apprehended, after the other side has been notified. In case of a Palestinian suspect being apprehended by the Israeli side, a Palestinian policeman will be asked to meet with the suspect. Following notification to the Liaison Bureau, any further treatment of the apprehended person will be in accordance with Annex III (Protocol Concerning Legal Arrangements in Criminal Matters).

- f. In the Palestinian Wing, each side will have the authority to deny the entry of persons who are not residents of the Gaza Strip and West Bank.

For the purpose of this Agreement, "residents of the Gaza Strip and West Bank" shall mean persons who, on the date of entry into force of this Agreement, are registered as residents of these areas in the population registry maintained by the military government of the Gaza Strip and West Bank, as well as persons who have subsequently obtained permanent residency in these areas with the approval of Israel, as set out in this Agreement.

- g. Following the above procedure, the passengers will collect their luggage and proceed to the customs area. (The procedures will be agreed upon in Paris.)

- h. The Palestinian side will provide passengers whose entry is approved with an entry permit stamped by the Palestinian side and attached to their documents.

At the conclusion of the direct and indirect checking of the documents and identity of passengers passing via the first lane and stamping their entry permits, the Palestinian officer will provide the passenger with a white card issued by the Israeli officer. A Palestinian official posted at the exit of the Palestinian Wing will verify that the passenger holds such a white card and will collect the cards with indirect and invisible Israeli checking.

For passengers going through the second and third lanes, the Israeli officer will provide the passengers with a blue card, after checking their documents and identity, and verifying their entry permits. An Israeli and a Palestinian official posted at the exit of the Palestinian Wing will verify and collect the cards. White and blue cards collected will be checked by Israeli and Palestinian officials.

In cases where either side denies the entry of a non-resident passenger, that passenger will be escorted out of the terminal and sent back to Jordan or Egypt, as appropriate, after notifying the other side.

4. Arrangements for Exit to Egypt and Jordan Through The Palestinian Wing

Passengers exiting to Egypt or Jordan through the Palestinian Wing will enter the terminal without their luggage. Thereafter, the same procedures described in paragraph 3 above will apply to them, except that the order of passing via the Israeli and Palestinian counters will be reversed.

5. Liaison Bureau

- a. There will be a liaison bureau at each crossing point in order to deal with matters arising regarding passengers passing through the Palestinian Wing, issues requiring coordination, and differences regarding the implementation of these arrangements. Without derogating from Israel's responsibility for security, the bureau will also deal with incidents.
- b. This bureau will be comprised of an equal number of representatives from each side and will be located at a specified location inside each terminal.
- c. This bureau will be subordinate to the CAC and to the relevant RCCO.

6. Miscellaneous

- a. Special arrangements will be agreed upon by the two sides regarding the passage of goods, buses, trucks and privately-owned vehicles. Pending this agreement, the current arrangements will continue to apply.
- b. Israel will attempt to complete the structural alterations on the Rafah and Allenby Bridge terminals not later than the date of the completion of the withdrawal of Israeli forces from the Gaza Strip and Jericho Area.

If these structural alterations are not completed by that time, the arrangements described in this Article shall apply, except for those arrangements that cannot be implemented without the structural alterations.

- c. In order to cross through the crossing points in and out of the Gaza Strip and Jericho Area, residents of these areas will use documents as detailed in (the Annex developed by the civilian committee). Pending the entry into force of the Interim Agreement, other West Bank residents will continue to use the existing documents issued by the military government and its Civil Administration.

- d. Visitors to the Gaza Strip and Jericho Area will be permitted to remain in these areas for a period of up to three months granted by the Palestinian Authority and approved by Israel. The Palestinian Authority may extend this three-month period for an additional period of up to three months and will inform Israel about the extension. Any further extensions require the approval of Israel. The Palestinian request for a a four-month period and an additional four months will be negotiated in Taba in the immediate future.
- e. The Palestinian Authority will ensure that visitors referred to in paragraph d. above will not overstay the duration of their entry permit and authorized extensions.

February 9, 1994

The Cairo Agreement

Passages

The two sides agreed on the attached text to be included in the Gaza-Jericho Agreement.

The Jericho Area

1. The size of the Jericho Area will be as depicted on the agreed map attached to this Agreement.
2. In addition, while not part of the Jericho Area:
 - a. Pending the entry into force of the Interim Agreement, the holy site of Nebi Mousa will be under the auspices of the Palestinian Authority for religious purposes.
 - b. During religious events that take place three times a year and other special occasions that will be coordinated with the Israeli authorities, Palestinians will have the right to religious pilgrimage to the al-Maghtas under the Palestinian flag.
 - c. Palestinian private projects, as well as joint ventures in accordance with the Declaration of Principles, will be located as agreed on the shore of the Dead Sea.
 - d. Safe passage will be provided from the Jericho Area to Nebi Mousa, al-Maghtas and the projects and ventures as agreed in paragraph c. above on the shore of the Dead Sea for the above mentioned purposes. Details regarding the safe passage arrangements will be included in the Gaza-Jericho Agreement.

- 11 -
3. Roads within Jericho city will be under Palestinian control. Joint patrols on the main roads will be operated, led by the Palestinian vehicle. The issue of Auja and its roads will be negotiated in the immediate future in Taba.
 4. Religious affairs in the "Shalom Al Israel" Synagogue in Jericho will be under the auspices of the Israeli authorities.

The Gaza Strip

1. In accordance with the D.O.P., during the interim period the Gush Katif and Erez settlement areas, as well as the other settlements in the Gaza Strip, and the Israeli military installation area along the Egyptian border in the Gaza Strip, as indicated on the attached map, will be under Israeli authority. In the areas delineated in yellow on the attached map and without derogating from Palestinian authority, responsibility will be shared as follows: the Israeli authorities will have the overriding responsibility and powers for security and the Palestinian Authority will have the responsibility and powers for civil affairs, subject to the Gaza-Jericho Agreement. In addition, with regard to those areas delineated in yellow, cooperation and coordination in security matters, including joint patrols, as agreed, will be implemented. Possible changes in the area designated yellow in the Southern Security Zone will be dealt with in Taba.
2. Without derogating from Palestinian authority and in accordance with the D.O.P.:
 - (a) On the three lateral roads connecting the Israeli settlements in the Gaza Strip to Israel, namely: the Kissufim-Gush Katif road; the Sufa-Gush Katif road; and the Nahal Oz-Karni-Nezzarim road, including the adjacent sides upon which the security of traffic along these roads is dependent, the Israeli authorities will have all necessary responsibilities and powers in order to conduct independent security activity, including Israeli patrols.
 - (b) Joint Israeli-Palestinian patrols will operate along these roads and the adjacent sides. Such joint patrols will be lead by the Israeli vehicle.

- (c) Where the Israeli authorities carry out engagement steps, they will do so with a view to transferring, at the earliest opportunity, the continued handling of the incidents falling within Palestinian responsibility to the Palestinian Police.
- (d) Overpasses will be constructed on intersections between the lateral roads and the main north-south road.
- (e) These arrangements will be reviewed by the JSCCC after one year from the date of completion of the withdrawal of Israeli forces from the Gaza Strip.

3. Zoning questions will be dealt with in Taba.

Other Issues

The early empowerment agreement will be negotiated in Taba, after the completion of the Gaza-Jericho Agreement. The Interim Agreement, including modalities for elections and redeployment of forces in the West Bank, will be negotiated in Washington, D.C.

לשכת השר
 משרד התעשייה והמסחר

נהקבל

23-01-1994

מדינת ישראל
 משרד התעשייה והמסחר
 מינהל סחר חוץ
 רח' אגרון 30 ירושלים 94190
 טל' 02-750-479\283 פקס' 02-243005

יא' שבט, תשנ"ד
 1994-ינו-23
 599 G

20/2/94
 8.2

אל: המנכ"ל

הנדון: הערכות משרד התמ"ס לקראת האוטונומיה

אף על פי שטרם נחתם הסכם לישום הצהרת עקרונות בעניין האוטונומיה וקיימת אי בהירות לגבי מספר תחומים חשובים (כגון מעטפת מכס), נראה כי יש צורך דחוף להערך כדי שהמשרד יוכל להתמודד עם המציאות החדשה שתיווצר לאחר חתימת ההסכם.

להלן התחומים בהם נדרשת בחינת המדיניות והערכות מיוחדת.

א. תקינה וסימון

כבר היום מגיעים לצרכן בישראל מוצרים המופצים ע"י ערבי יש"ע שאינם עומדים בתקן או אינם מסומנים כנדרש. במסגרת הסדרי האוטונומיה, השאיפה הפוליטית הינה לאפשר סחר חפשי בינינו לבין שטחי האוטונומיה.

יש להחליט:

1. האם תמ"ס מבקש לעמוד על הבדיקה במעברים של כל הסחורות הנכנסות מרצועת עזה לשטח ישראל.
2. איך ניתן לתגבר הבדיקות בשטחי ישראל ומה התקציבים הנדרשים.

ב. רישוי ואישורי יבוא

אף אם יוסכם על שמירת מעטפת מכס אחידה, סביר להניח כי נדרש להעביר סמכויות לאוטונומיה, במיוחד בכל הנוגע לפטורים מותנים למיניהם. לדוגמא: פטור מהיטל יבוא אבקת חלב ושקדים המיועדים ליצוא שוקולד וממתקים.

סביר להניח כי רשויות האוטונומיה ידרשו את הסמכות לפקח על התעשיות שלהם ולאשר את היעוד של המוצרים המיובאים ולא יהיו מוכנים לויתורים בתחום זה. כדי להבטיח שלא תהיה "נזילת היכוא" ליעודים אחרים ושהתעשייה המקומית לא תפגע, יש לקבוע כבר עתה הסדרים אשר יאפשרו הידוק פיקוח המכס בעת שיחזור היבוא (לעומת פיקוח באמצעות רישוי כפי שקיים היום).

ג. הפעלת סמכויות תמ"ס בתחומים אחרים, כגון הגנת הצרכן, אישורי כרייה וחציבה וכד'.

לאור הנ"ל, לשם קבלת החלטות בענין הערכות לקראת אוטונומיה, אני מציעה לקיים בהקדם דיון בהשתתפות הקמ"טים, מנהלי המינהלים, היועץ המשפטי, הממונה על התקינה ומנהל מכון התקנים.

ב ב ר כ ה

גבריאלה כהן
ס/מנהל המינהל לסחר חוץ

העתק: לשכת השר
מר זהר פרי

ת"ד
מ-ת"ד
אולניא

לשכת השר	
משרד התעשייה והמסחר	
נתקבל	
23-01-1994	

מדינת ישראל
 משרד התעשייה והמסחר
 מינהל סחר חוץ
 רח' אגרון 30 ירושלים 94190
 טל' 283\479-750-02 פקס' 02-243005

יא' שבט, תשנ"ד
 1994-ינו-23
 599 G

אל: המנכ"ל

הנדון: הערכות משרד התמ"ס לקראת האוטונומיה

אף על פי שטרם נחתם הסכם לישום הצהרת עקרונות בעניין האוטונומיה וקיימת אי בהירות לגבי מספר תחומים חשובים (כגון מעטפת מכס), נראה כי יש צורך דחוף להערך כדי שהמשרד יוכל להתמודד עם המציאות החדשה שתיווצר לאחר חתימת ההסכם.

להלן התחומים בהם נדרשת בחינת המדיניות והערכות מיוחדת.

א. תקינה וסימון

כבר היום מגיעים לצרכן בישראל מוצרים המופצים ע"י ערבי יש"ע שאינם עומדים בתקן או אינם מסומנים כנדרש. במסגרת הסדרי האוטונומיה, השאיפה הפוליטית הינה לאפשר סחר חפשי בינינו לבין שטחי האוטונומיה.

יש להחליט:

1. האם תמ"ס מבקש לעמוד על הבדיקה במעברים של כל הסחורות הנכנסות מרצועת עזה לשטח ישראל.

2. איך ניתן לתגבר הבדיקות בשטחי ישראל ומה התקציבים הנדרשים.

ב. רישוי ואישורי יבוא

אף אם יוסכם על שמירת מעטפת מכס אחידה, סביר להניח כי נדרש להעביר סמכויות לאוטונומיה, במיוחד בכל הנוגע לפטורים מותנים למיניהם. לדוגמא: פטור מהיטל יבוא אבקת חלב ושקדים המיועדים ליצוא שוקולד וממתקים.

סביר להניח כי רשויות האוטונומיה ידרשו את הסמכות לפקח על התעשיות שלהם ולאשר את היעוד של המוצרים המיובאים ולא יהיו מוכנים לויתורים בתחום זה. כדי להבטיח שלא תהיה "נזילת היבוא" ליעודים אחרים ושהתעשייה המקומית לא תפגע, יש לקבוע כבר עתה הסדרים אשר יאפשרו הידוק פיקוח המכס בעת שיחרור היבוא (לעומת פיקוח באמצעות רישוי כפי שקיים היום).

ג. הפעלת סמכויות תמ"ס בתחומים אחרים, כגון הגנת הצרכן, אישורי כריה וחציבה וכד'.

לאור הנ"ל, לשם קבלת החלטות בענין הערכות לקראת אוטונומיה, אני מציעה לקיים בהקדם דיון בהשתתפות הקמ"טים, מנהלי המינהלים, היועץ המשפטי, הממונה על התקינה ומנהל מכון התקנים.

ב ב ר כ ה

גבריאלה כהן
ס/מנהל המינהל לסחר חוץ

העתק: לשכת השר
מר זהר פרי

fax: 03-5715233 - עמ' 1 ס' 100

(ח) 03-5372321:86 - פק' 3

4195 (32) אקט - 4187 אקט + 204 אקט (19)7

התקנת מערכת מים חמים במבנה המשרד

מס' חשבונית	כמות (מ'ר)	תיאור	מחיר (ש"ח)	הערות	סדר
15122	1.5	מזכיק - מזכיק - מזכיק	147	מזכיק	1
15117	1.5	מזכיק + מזכיק	167	מזכיק	2
1028/15013	1.5	מזכיק - מזכיק - מזכיק	41	מזכיק - מזכיק	3
1027	0.5	מזכיק	34	מזכיק	4
1027	1.5	(מזכיק) מזכיק מזכיק	220	מזכיק	5
1027	0.8	- - -	47	מזכיק	6
1027	1.5	מזכיק מזכיק מזכיק	43	מזכיק - מזכיק	7
1027	1.0	- - -	125	מזכיק	8
1027	1.5	- - -	25	מזכיק	9
1027	0.5	מזכיק - מזכיק	57	מזכיק - מזכיק	10
1027	1.5	מזכיק מזכיק	90	מזכיק	11
1027		מזכיק		מזכיק	12
1027		- - -		מזכיק	13

22-04-1994 09:10

5712 3 5372232

P.01

DATE	(COP/A) 94 213-7	DATE	(3) 080	DATE	'04
1998	...	1998		...	14
1998	...	1998		...	15
1998	...	1998		...	16
1998	...	1998		...	17
1998	...	1998		...	18
1998	...	1998		...	19
1998	...	1998		...	20
1998	...	1998		...	21
1998	...	1998		...	22
1998	...	1998		...	23
1998	...	1998		...	24
1998	0.5	1998	35	...	25
1998	0.8	1998	60	...	26
1998	0.6	1998	80	...	27
1998	4.5	1998		...	28
1998	2.5	1998		...	29
1998	...	1998	71	...	30
1998	...	1998	112	...	31
1998	...	1998	153	...	32

COP/A/1000 0.0000

TOTAL PAGE

75
סמיתוף
אולניא ✓

מדינת ישראל
משרד תעשייה ומסחר
מנהל סחר חוץ
רח' אגרון 30 ירושלים
טל' 02-750448 פקס' 02-243005

ז' שבט, תשנ"ד
1994-ינו-19
G586

אל: זהר פרי

הנדון: אוטונומיה - הערות להצעת מכסים

להלן הערות לרשימה פרטי מכס המוצעת לשיחות אוטונומיה:

- 1) לאחר התייעצות עם אביאור, סוכס כי יש להוציא מהרשימה המוצעת שני מוצרים: 84.02 דודי קיטור (6 פריטים) ו- 84.13 משאבות לנוזלים (49 פריטים). לגבי שאר המוצרים בתחום המתכת והחשמל שברשימה המיוצרים בארץ (מקררים תעשייתיים ומסחרים, משאבות אוויר, מלגזות ומכונות להרמה ולשינוע, לרבות מעליות) ניתן לאפשר לפלסטינאים לקבוע את שער המכס.
- 2) בקבוצה 7 (ציוד חשמלי) נפלה טעות בתיאור המוצרים בפרט מכס 85.01: במקום "שנאים" צריך להיות "מנועים" ובמקום "שמשקלם עד 8 טון" צ"ל "שמשקלם עולה על 8 טון". פרטי המכס הם נכונים.
- 3) בכל הנוגע למוצרים חקלאיים, אם יהיו בקשות בתחום זה, יש לקבל את המלצת משרד החקלאות. קיבלנו את עמדת משרד החקלאות לגבי בשר וחלב (רצ"ב), אך יש לסכם עמם ישירות.
- 4) חיטה וקמח - עמדתנו בנושא הועברה לכל הנוגעים וכל הדרגים ואנו מבינים שעמדתנו התקבלה.

ג ב ר כ ה


גבריאלה כהן

סורם יסוף - אפולדס כי האסון ולפי רעיון המאחזות הגבוליים
סם תינוך תסוף
סום כי האנולי יסוף אסוף ולפי המאום סט השוף רעיון האנולי
בשיתוף ולפי המאום סט האנולי הנכונים

20-ינו-1994 09:02

רותי

רצ"ב מסמך שהכינה גבריאלה כסיכום כל המגעים בנושא המכס.
לפני שנמסור אותו לברודט רציתי שתפני תשומת לב השר.

תודה


זהר פרי

מדינת ישראל
משרד התעשייה והמסחר

ירושלים, ו' שבט, תשנ"ד
18 בינואר 1994
מספרנו 3465

כ.א.ג.
א.א.א.א.א.

הנדון: מניעת יבוא מלט לאוטונומיה

כושר ייצור המלט במפעלי חברת נשר עונה על הצרכים הנוכחיים הן של מדינת ישראל והן של תושבי יהודה שומרון ועזה.

החברה נמצאת בעיצומו של תהליך השקעה שיביא את כושר הייצור לאיזון בכל שלבי הייצור. ההשקעות בשנים האחרונות כולל בצרכים הנובעים מדרישות איכות הסביבה יגיעו לכ- 200 מ' דולר.

השילוב של השקעות עתק ותהליכי הייצור מחייבים התייחסות מיוחדת לגבי האוטונומיה. תהליך עיבוד המלט מחייב ייצור בתפוקה מלאה כל ימות השנה ומכאן הצורך למצוא שווקים לכמות המיוצרת, עודפים יוצרים בעיה כלכלית כבדה ביותר.

ההפסד הנובע מאי מכירות מלט (או קלינקר שהינו מלט ללא טחינה) מהווה חלק נכבד ממחיר המלט. למרות שמדובר במוצר זול יחסית שמחירו כ- 65 דולר לטון הנזק האפשרי מאי מכירת מליון טון לשטחים מוערך בעשרות מליוני דולר לשנה.

יש איפוא למצוא דרך למנוע נזק פוטנציאלי זה ולפיכך מוצע כי בשיחות האוטונומיה יובהר כי כמות המלט או הקלינקר המיובאים לשטחים דרך גשרי הירדן תהיה כפופה למגבלות כמותיות. להערכתנו יבוא שלא יעלה על חצי מליון טון מלט או קלינקר לשנה, הינו היקף העונה מחד על כמתצית הביקוש בשטחים ומאידך מאפשר לחברת "נשר" להפעיל מתקנים בניצולת סבירה.

ב ב ר כ ה

מצ"ב סקירה

מדינת ישראל
משרד התעשייה והמסחר
מינהל כימיה ומחצבים

מלט לאוטונומיה

המוצר

מלט הינו מוצר בסיסי המיוצר בדרך כלל קרוב למוקדי הצריכה על בסיס חומרי גלם מקומיים שהינם אבן גיר וחרסיות.

ייצור המלט כרוך בהשקעות עתק ותהליך הייצור הינו בשריפה רציפה ללא הפסקה כל ימות השנה. המוצר המתקבל בשריפה הינו קלינקר העובר עיבוד נוסף של טחינה דקה יחד עם גבס והתוצר הינו המלט האבקי המוכר כתשומה לענף הבניה.

ההיבטים הכלכליים

המלט נמכר במחיר נמוך כ-65 דולר לטון כאשר ההוצאות העיקריות בייצור הן מחיר ההון הנובע מההשקעה - (השקעה בכושר ייצור כמתקן שריפה חדיש הינה כ-200\$ לטון), ובהמשך הוצאות אנרגיה, עקב תהליך הייצור הרציף מרבית הוצאות הייצור הינן קבועות ולפיכך מפעלי מלט עובדים בתפוקות מלאות מוכרים תוצרתם לסביבה ועודפים יימכרו במחיר המכסה את המשתנות.

פועל יוצא הינו קיומו של מלט מעט לעת במחירים נמוכים מאד מארצות שליטיות המחיר נע סביב 30-40 \$ לטון. כיון שמדובר במליוני טונות לשנה יש משמעות כלכלית לסדרי הגודל המדוברים.

אפשרויות ייבוא

קיומו של כושר ייצור נתון, מכתוב את רמת התפוקה כאשר עודפי כושר ייצור מהווים בעיה.

בגלל המחיר הנמוך קיימת הגנה טבעית שהינה פונקציה של מחיר ההובלה, אולם הגנה זו אינה מונעת יבוא זול במיוחד.

עלויות השינוע לישראל נעות סביב 15-20 \$ לטון בהתאם למקור הסחורה, הובלה יבשתית הינה יקרה אולם אתרי ייצור מלט בשטחי האוטונומיה או בארצות סמוכות מהווים סכנה לייצור המלט המקומי. עודפי כושר ייצור קיימים בעולם אולם אינם תמיד זמינים ממקורות קרובים. יש לציין שעל יבוא מלט קיים מכס של 8% האמור לרדת לרמה של 4% בספטמבר 1994 ולהתבטל בסוף אוגוסט 1995.

כושר הייצור בארץ והביקוש

הביקוש למלט עלה בתקופה האחרונה באופן דרסטי לאחר תחילת גלי העלייה, הבניה למגורים ובהמשך בניה לתשתית.

בשנת 1989 הביקוש והייצור המקומי היו כ-2.3 מליון טון לשנה ומאז 1991 הגיע לרמה של כ-4 מ' טון ומתיצב סביב 4.5 מ' טון.

לחברת "נשר" שלושה אתרי ייצור עם כושר שריפה של כ-2.5 מ' טון ובהקמה מתקן נוסף ברמלה עם כושר ייצור של 1.2 מ' טון מתוכנן ליולי 1994, ובהמשך ביולי 1995 חצי מליון טון נוספים.

כושר הייצור יגיע איפוא עם תוך ההשקעה לכ-4.2 מ' טון, ההפרש בין הביקוש וההיצע מסופק על ידי קלינקר מיובא העובר טחינה במתקני "נשר" (קלינקר כאמור הינו תוצר שריפה ללא טחינה).

היקפי ייבוא הקלינקר להשלמת הביקוש הינם כ-1.3 מליון טון וכן מיובא מלט בעיקר בצובר על ידי "נשר" וכן בשקים גם על ידי גורמים פרטיים, היקפי ייבוא המלט כ-0.3 מ' טון בממוצע בשנים האחרונות.

חברת "נשר" השקיעה בשלב הראשון במתקני טחינה וכושר הייצור הנוכחי במתקנים אלה כ-4.5 מליון טון, ויעמוד בסוף 1994 על כ-5.5 מ' טון.

לפי האומדן כ-20% מהביקוש בארץ מקורו ביהודה שומרון ועזה, דהיינו קרוב ל-1 מליון טון בשנה, יש להניח שהכמויות יגדלו עם האוטונומיה.

סיכום הביקוש וההיצע (מליוני טון):

מזה ביקוש כשטחים	ביקוש	כושר הייצור שריפה טחינה		כיום
		4.5	2.5	
0.9	4.5	4.5	2.5	
+		5.5	4.2	עם תום ההשקעות

כושר הייצור בארץ נותן איפוא תשובה למרבית הביקוש אולם יש לזכור כי חלק ממתקני החברה בחיפה וברמלה הינם מיושנים ובתום 10 השנים הבאות יגרס בהדרגה כושר ייצור בהיקף של כ-1 מליון טון.

בטווח הקרוב אין איפוא צורך בהקמת כושר ייצור נוסף בשריפה או בטחינה, והאספקה לאוטונומיה יכולה להתבסס על כושר הייצור בארץ.

אפשרויות האספקה לשטחים:

מבחינת הביקושים אין מקום להקים מפעל שריפה נוסף למלט או טחינה כשטחים, אולם קיים חשש כי תושבי האוטונומיה יחליטו על אספקה מאחד המקורות האלטרנטיביים הבאים:

1. מפעל לשריפה - 1 מליון טון השקעה כ-200 מ' \$.
2. מפעל טחינה - 1 מליון טון. השקעה כ-15 מ' \$ (מתבסס על קלינקר ממקור ישראלי או יבוא).
3. ייבוא מלט - עודפי ייצור מירדן או ארצות אחרות דרך גשרי הירדן.

יהיה קשה למנוע הקמת מפעל שריפה בשטחים אולם החשקעה הכרוכה בכך תהווה מכשול להקמתו.

מפעל טחינת קלינקר הינו אפשרות ריאלית והוא יכול להתבסס על קלינקר ישראלי. במקרה זה הנזק ל"נשר" יהיה קטן, או להתבסס על קלינקר מיובא ופרושו השבתת כבשנים בארץ.

אלטרנטיבת יבוא מלט זול אפשרית דרך הגשרים ממקור ירדני.

ההפסדים למשק הישראלי כתוצאה מייבוא 1 מליון מלט או קלינקר לשטחים נאמדים בעשרות מליוני דולר לשנה.

הצעה:

כדיוני האוטונומיה יש להדגיש את קיום כושר הייצור בארץ האמור לספק את צרכי מדינת ישראל והשטחים. ניתן להגביל את הייבוא לשטחים בשתי צורות:

1. מכסת ייבוא שלא תעלה על 1/2 מליון טון לשנה, ובמקביל אפשרות לייצא מלט דרך ירדן. כמות זו מכסה כחצי מהביקוש הנוכחי בשטחים.

אלטרנטיבה:

2. השארת המכס הקיים בגובה 8%, אך לא פחות מ-5 \$ לטון.

המכס בתוספת הוצאות ההובלה יבשתית או ימית מהווה מחסום נגד ייבוא.

המלט המיובא יהיה חייב לעמוד בדרישות התקן הרשמי.

אוהד אורנשטיין
19.01.1994



א' בשבט ה'תשנ"ד
13 ינואר, 1994
SQLDOC82/82673.DOC

הפחתות המכס המוצעות במסגרת שיחות האוטונומיה

עמדת התאחדות התעשיינים

1. הפחתות המכס המוצעות הן מחלף החורג מתכנית החשיפה ומקצב החשיפה של התעשייה לארצות השלישיות. אין כל סיבה עניינית לזרוג היוט מוזתכנית ולהאיץ את קצב החשיפה.
2. ברשימת החפחות המוצעות יש מוצרים שיש בהם ייצור מקומי, ומבחינת המפעלים המייצרים מוצריט אלו קיימת רגישות להפחתת המכסים. הסעיפים הרגישים במיוחד הם כדלקמן: קירור מסחרי, ציוד שינוע, דודים, משאבות לנוזלים, חלבה. בקבוצות אלו אין לחציע הפחתות במכס.
3. נקודת ההנחה שלנו היא, שמנועים שיש עליהם מכס מארצות שלישיות לא יהיו ברשימה המוצעת, וחמדובר במנועים אטנים או גדולים מאד שיש עליהם פטור ממכס והם יכללו ברשימה.
4. תחום רגיש במיוחד הוא תחום החיסה והקמח, ואין כשוט אופן מקוט להכליל מוצרים אלו ברשימה המוצעת.
4. יש לדאוג לכך, שלא יוטל מכס או מס אחר על ציוד המיובא לארץ ואינו מיוצר בתעשייה המקומית.

* * *

התאחדות התעשיינים בישראל MANUFACTURERS ASSOCIATION OF ISRAEL

בזן הונעשיו, רחוב המרר 28, תל-אביב 68125, ת.ד. 50022, ונל-אביב 61600, טלפון: 5198787 (03), פקס. 662026 מברקים: מאיש
INDUSTRY HOUSE, 29 HAMFIELD ST., TEL-AVIV 68125, P.O.B. 50022 TEL-AVIV 61600, TEL: (03) 5198787, FAX: 662026 CABLES: MAIS

21.2
א.א.א.י
12.1.1994

שיחות בנושא האוטונומיה - חיטה ובשר

חיטה - קמח

מדינת ישראל מחויבת, במסגרת הסכמי הסיוע לקנות מארה"ב 1.6 מליון טון גרעינים בשנה.

בעקבות מחויבות זו אנו מאפשרים לטחנות הקמח ליבא חיטה מארה"ב בלבד.

החיטה נסחרת בארה"ב בבורסה ומחירה לעיתים קרובות גבוה ממחיר החיטה באירופה.

כיום לדוגמא, נמוך מחיר החיטה באירופה בכ-30% ממחיר החיטה בארה"ב (\$ 106 לעומת \$ 162 לטון בהתאמה).

כדי להתחרות במחירי הארצות האחרות מוכרת ארה"ב את מירב החיטה לייצוא במסגרת ה-E.E.P. (תוכנית הסובסידיות לייצוא) כלומר רוב מדינות העולם קונות את החיטה מארה"ב במחיר דומה למחיר החיטה באירופה.

ישראל אינה נהנית מהתוכנית הנ"ל וקונה את החיטה במחיר מלא.

מחיר הקמח נגזר ממחיר החיטה ומאחר ויבוא קמח מותר מכל מקור מוטל על הקמח היטל משווה ולכל משלוח נערך חישוב מיוחד.

המחיר אליו משווה הקמח המיובא הינו ל-80% ממחיר הקמח המקומי זאת עקב ההנחה שליבואן ולמשתמש הוצאות נוספות על הקמח המיובא כגון: מימון, הובלות, אריזה וכד'. (הסבר: קמח מיובא שמחירו נמוך מ-80% ממחיר הקמח המקומי משלם היטל עד למחיר זה). במקביל, מוטלים היטלים גם על מוצרי מאפה, פסטה וכד' המיובאים לישראל.

נתונים:

צריכת חיטה למאכל בארץ כ-750,000 טון, מזה כ-600,000 טון מיבוא. צריכת קמח כ-580,000 טון. צריכה משוערת של קמח בעזה ובשטחים - 180-200 אלף טון (30-35%)

לטחנות הקמח הישראליות עודף כושר יצור, אי לכך נתינת אישורי יבוא של חיטה או קמח באופן חופשי לאזורי האוטונומיה תגרום להם נזק בלתי הפיך.

מהנאמר לעיל ניתן להסיק שעומדות בפנינו שתי אלטרנטיבות:

1. לאפשר יבוא של חיטה וקמח מכל מקור ולחייב יבואנים אחרים ליבא גרעינים מארה"ב (כמו מספוא) שכן חיוב היבוא של 1.6 מליון טון מארה"ב אינו מפרט סוג הגרעין המיובא.
2. להביא הבעיה בפני נציגי הממשל האמריקאים ולשכנעם להכליל את מדינת ישראל במסגרת ה-E.E.P. כמקובל לגבי רוב מדינות העולם.

יש לציין שהכללת ישראל במסגרת ה-E.E.P. או לחלופין אישור יבוא חיטה ממקורות זולים תגרום לחסכון ניכר במט"ח. ע"פ הפרשי המחירים הנכונים להיום, תחסוך המדינה כ-30 מיליון דולר (600 אלף טון X \$ 50 לטון). במקביל תביא בעקבותיה הורדה של 30% במחיר החיטה הוזלה דומה במחירי הקמח, הלחם ומוצרי המאפה.

בשר

בשר קפוא:

בהמשך למדיניות ההפרטה של הבשר ניתנים כיום רשיונות יבוא לבשר קפוא לכל דורש.
על הבשר מוטל היטל בשעור 0%.

אי לכך, לא נראה שתוצר בעיה בהיתרי יבוא בנושא. יש לציין שהמגזר הערבי צורך מעט מאוד בשר קפוא.

יש להביא בחשבון שאנו מחייבים את יבואני הבשר להביא אישור מהשירות הוטרינרי הישראלי על עמידות המפעל בחו"ל בתקנים הישראליים הדרושים.

בשר מצונן:

בשר מצונן אינו נכלל במסגרת ההפרטה של הבשר, אי לכך לא ניתנים אישורים ליבוא בשר כזה לישראל, זאת בעקבות דרישת משרד החקלאות להגן על מגדלי הבקר המקומיים.

בשר כבש

בשר כבש אינו נכלל במסגרת ההפרטה של הבשר. אי לכך לא ניתנים אישורים ליבוא, להוציא במקרים מיוחדים.

כאשר מסתמן מחסור חמור בבשר כבש, ממליץ משרד החקלאות למשרדנו לאפשר ליבואנים להביא כמויות מוגבלות לתקופה מוגבלת ובהיטל גבוה, במקביל מאפשר משרד החקלאות מעת לעת ליבא כבשים חיים.

איסור יבוא כבש נובע משיקולי הגנה על הנוקדים המקומיים.

המלצה: מאחר ואיסור יבוא בשר מצונן ובשר כבש נובע משיקולי הגנה על המגדלים המקומיים, מוצע לקבוע מדיניות משותפת עם משרד האוצר והחקלאות שתתייחס להיבטים השונים של פתיחת יבוא הבשרים הנ"ל.



לאה ליכט
ס/מנהל מינהל מזון
וכלכלנית ראשית

ירושלים, ו' שבט, תשנ"ד
18 בינואר 1994
מספרנו 3465

הנדון: מניעת יבוא מלט לאוטונומיה

כושר ייצור המלט במפעלי חברת נשר עונה על הצרכים הנוכחיים הן של מדינת ישראל והן של תושבי יהודה שומרון ועזה.

החברה נמצאת בעיצומו של תהליך השקעה שיביא את כושר הייצור לאיזון בכל שלבי הייצור. ההשקעות בשנים האחרונות כולל בצרכים הנובעים מדרישות איכות הסביבה יגיעו לכ- 200 מ' דולר.

השילוב של השקעות עתק ותהליכי הייצור מחייבים התיחסות מיוחדת לגבי האוטונומיה. תהליך עיבוד המלט מחייב ייצור בתפוקה מלאה כל ימות השנה ומכאן הצורך למצוא שווקים לכמות המיוצרת, עודפים יוצרים בעיה כלכלית כבדה ביותר.

ההפסד הנובע מאי מכירות מלט (או קלינקר שהינו מלט ללא טחינה) מהווה חלק נכבד ממחיר המלט. למרות שמדובר במוצר זול יחסית שמחירו כ- 65 דולר לטון הנזק האפשרי מאי מכירת מליון טון לשטחים מוערך בעשרות מליוני דולר לשנה.

יש איפוא למצוא דרך למנוע נזק פוטנציאלי זה ולפיכך מוצע כי בשיחות האוטונומיה יובהר כי כמות המלט או הקלינקר המיובאים לשטחים דרך גשרי הירדן תהיה כפופה למגבלות כמותיות. להערכתנו יבוא שלא יעלה על חצי מליון טון מלט או קלינקר לשנה, הינו היקף העונה מתד על כמתצית הביקוש בשטחים ומאידך מאפשר לחברת "נשר" להפעיל מתקנים בניצולת סבירה.

ב ב ר כ ה

מצ"ב סקירה

מדינת ישראל
משרד התעשייה והמסחר
מינהל כימיה ומחצבים

מלט לאוטונומיה

המוצר

מלט הינו מוצר בסיסי המיוצר בדרך כלל קרוב למוקדי הצריכה על בסיס חומרי גלם מקומיים שהינם אבן גיר וחרסיות.

ייצור המלט כרוך בהשקעות עתק ותהליך הייצור הינו בשריפה רציפה ללא הפסקה כל ימות השנה. המוצר המתקבל בשריפה הינו קלינקר העובר עיבוד נוסף של טחינה דקה יחד עם גבס והתוצר הינו המלט האבקי המוכר כתשומה לענף הבניה.

ההיבטים הכלכליים

המלט נמכר במחיר נמוך כ-65 דולר לטון כאשר ההוצאות העיקריות בייצור הן מחיר ההון הנובע מההשקעה - (השקעה בכושר ייצור במתקן שריפה חדיש הינה כ-200\$ לטון), ובהמשך הוצאות אנרגיה, עקב תהליך הייצור הרציף מרבית הוצאות הייצור הינן קבועות ולפיכך מפעלי מלט עובדים בתפוקות מלאות מוכרים תוצרתם לסביבה ועודפים יימכרו במחיר המכסה את המשתנות.

פועל יוצא הינו קיומו של מלט מעת לעת במחירים נמוכים מאד מארצות שליטיות המחיר נע סביב 30-40 \$ לטון. כיון שמדובר במליוני טונות לשנה יש משמעות כלכלית לסדרי הגודל המדוברים.

אפשרויות ייבוא

קיומו של כושר ייצור נתון, מכתוב את רמת התפוקה כאשר עודפי כושר ייצור מהווים בעיה.

בגלל המחיר הנמוך קיימת הגנה טבעית שהינה פונקציה של מחיר ההובלה, אולם הגנה זו אינה מונעת יבוא זול במיוחד.

עלויות השינוע לישראל נעות סביב 15-20\$ לטון בהתאם למקור הסחורה, הובלה יבשתית הינה יקרה אולם אתרי ייצור מלט בשטחי האוטונומיה או בארצות סמוכות מהווים סכנה לייצור המלט המקומי. עודפי כושר ייצור קיימים בעולם אולם אינם תמיד זמינים ממקורות קרובים. יש לציין שעל יבוא מלט קיים מכס של 8% האמור לרדת לרמה של 4% בספטמבר 1994 ולהתבטל בסוף אוגוסט 1995.

כושר הייצור בארץ והביקוש

הביקוש למלט עלה בתקופה האחרונה באופן דרסטי לאחר תחילת גלי העליה, הבניה למגורים ובהמשך בניה לתשתית.

בשנת 1989 הביקוש והייצור המקומי היו כ-2.3 מליון טון לשנה ומאז 1991 הגיע לרמה של כ-4 מ' טון ומתיצב סביב 4.5 מ' טון.

לחברת "נשר" שלושה אתרי ייצור עם כושר שריפה של כ-2.5מ' טון ובהקמה מתקן נוסף ברמלה עם כושר ייצור של 1.2מ' טון מתוכנן ליולי 1994, ובהמשך ביולי 1995 חצי מליון טון נוספים.

כושר הייצור יגיע איפוא עם תוך השקעה לכ-4.2מ' טון, ההפרש בין הביקוש וההיצע מסופק על ידי קלינקר מיובא העובר טחינה במתקני "נשר" (קלינקר כאמור הינו תוצר שריפה ללא טחינה).

היקפי ייבוא הקלינקר להשלמת הביקוש הינם כ-1.3 מליון טון וכן מיובא מלט בעיקר בצובר על ידי "נשר" וכן בשקים גם על ידי גורמים פרטיים, היקפי ייבוא המלט כ-0.3מ' טון בממוצע בשנים האחרונות.

חברת "נשר" השקיעה בשלב הראשון במתקני טחינה וכושר הייצור הנוכחי במתקנים אלה כ-4.5 מליון טון, ויעמוד בסוף 1994 על כ-5.5מ' טון.

לפי האומדן כ-20% מהביקוש בארץ מקורו ביהודה שומרון ועזה, דהיינו קרוב ל-1 מליון טון בשנה, יש להניח שהכמויות יגדלו עם האוטונומיה.

סיכום הביקוש וההיצע (מליוני טון):

מזה ביקוש בשטחים	ביקוש	כושר הייצור		כיום
		טחינה	שריפה	
0.9	4.5	4.5	2.5	
+		5.5	4.2	עם תום ההשקעות

כושר הייצור בארץ נותן איפוא תשובה למרבית הביקוש אולם יש לזכור כי חלק ממתקני החברה בחיפה וברמלה הינם מיושנים ובתום 10 השנים הבאות יגרט בהדרגה כושר ייצור בהיקף של כ-1 מליון טון.

בטווח הקרוב אין איפוא צורך בהקמת כושר ייצור נוסף בשריפה או בטחינה, והאספקה לאוטונומיה יכולה להתבסס על כושר הייצור בארץ.

אפשרויות האספקה לשטחים:

מבחינת הביקושים אין מקום להקים מפעל שריפה נוסף למלט או טחינה בשטחים, אולם קיים חשש כי תושבי האוטונומיה יחליטו על אספקה מאחד המקורות האלטרנטיביים הבאים:

1. מפעל לשריפה - 1 מליון טון השקעה כ-200מ' \$.
2. מפעל טחינה - 1 מליון טון. השקעה כ-15מ' \$ (מתבסס על קלינקר ממקור ישראלי או יבוא).
3. ייבוא מלט - עודפי ייצור מירדן או ארצות אחרות דרך גשרי הירדן.

יהיה קשה למנוע הקמת מפעל שריפה בשטחים אולם ההשקעה הכרוכה בכך תהווה מכשול להקמתו.

מפעל טחינת קלינקר הינו אפשרות ריאלית והוא יכול להתבסס על קלינקר ישראלי. במקרה זה הנזק ל"נשר" יהיה קטן, או להתבסס על קלינקר מיובא ופרושו השבתת כבשנים בארץ.

אלטרנטיבת יבוא מלט זול אפשרית דרך הגשרים ממקור ירדני.

ההפסדים למשק הישראלי כתוצאה מייבוא 1 מליון מלט או קלינקר לשטחים נאמדים בעשרות מליוני דולר לשנה.

הצעה:

בדיוני האוטונומיה יש להדגיש את קיום כושר הייצור בארץ האמור לספק את צרכי מדינת ישראל והשטחים. ניתן להגביל את הייבוא לשטחים בשתי צורות:

1. מכסת ייבוא שלא תעלה על 1/2 מליון טון לשנה, ובמקביל אפשרות לייצא מלט דרך ירדן. כמות זו מכסה כחצי מהביקוש הנוכחי בשטחים.

אלטרנטיבה:

2. השארית המכס הקיים בגובה 8%, אך לא פחות מ-5 \$ לטון.

המכס בתוספת הוצאות ההובלה יבשתית או ימית מהווה מחסום נגד ייבוא.

המלט המיובא יהיה חייב לעמוד בדרישות התקן הרשמי.

אוהד אורנשטיין
19.01.1994



א' כשבט התשנ"ד
13 ינואר, 1994
SQLDOC82/82673.DOC

הפחתות המכס המוצעות במסגרת שיחות האוטונומיה

עמדת התאחדות התעשיינים

1. הפחתות המכס המוצעות הן מהלך החורג מתכנית החשיפה ומקצב החשיפה של התעשייה לארצות השלישיות. אין כל סיבה עניינית לחיוב היום מהתכנית ולחאיץ את קצב החשיפה.
2. ברשימת ההפחתות המוצעות יש מוצרים שיש בהם ייצור מקומי, ומבחינת המפעלים המייצרים מוצרים אלו קיימת רגישות להפחתת המכסים. הסעיפים הרגישים במיוחד הם כדלקמן: קירור מסחרי, ציוד שינוע, דודים, משאבות לנוזלים, חלבה. בקבוצות אלו אין להציע הפחתות כמכס.
3. נקודת ההנחה שלנו היא, שמנועים שיש עליהם מכס מארצות שלישיות לא יחיו ברשימה המוצעת, והמדובר במנועים קטנים או גדולים מאוד שיש עליהם פטור ממכס והם יכללו ברשימה.
4. תחום רגיש במיוחד הוא תחום החיטה והקמח, ואין בשום אופן מקום להכליל מוצרים אלו ברשימה המוצעת.
4. יש לדאוג לכך, שלא יוטל מכס או מס אחר על ציוד המיובא לארץ ואינו מיוצר בתעשייה המקומית.

* * *

התאחדות התעשיינים בישראל MANUFACTURERS ASSOCIATION OF ISRAEL

בית הונעשיה, רחוב המרד 29, תל-אביב 68126, ו.ה. 50022, תל-אביב 61500, ט/פון: 5198787 (03), פקס: 662026 מברקים: מאיש
INDUSTRY HOUSE, 29 HAMERUD ST., TEL-AVIV 68125, P.O.B. 50022 TEL-AVIV 61500, TEL: (03) 5198787, FAX: 662026 CABLES: MAIS

2.2
מדינת ישראל
מחיר

3
מדינת ישראל
מחיר

12.1.1994

שיחות בנושא האוטונומיה - חיטה ובשר

חיטה - קמח

2.2.94

מדינת ישראל מחויבת, במסגרת הסכמי הסיוע לקנות מארה"ב 1.6 מליון טון גרעינים בשנה.

בעקבות מחויבות זו אנו מאפשרים לטחנות הקמח ליבא חיטה מארה"ב בלבד.

החיטה נסחרת בארה"ב בכורסה ומחירה לעיתים קרובות גבוה ממחיר החיטה באירופה. כיום לדוגמא, נמוך מחיר החיטה באירופה בכ-30% ממחיר החיטה בארה"ב (\$ 106 לעומת \$ 162 לטון בהתאמה).

כדי להתחרות במחירי הארצות האחרות מוכרת ארה"ב את מירב החיטה ליצוא במסגרת ה-E.E.P. (תוכנית הסובסידיות ליצוא) כלומר רוב מדינות העולם קונות את החיטה מארה"ב במחיר דומה למחיר החיטה באירופה.

ישראל אינה נהנית מהתוכנית הנ"ל וקונה את החיטה במחיר מלא.

מחיר הקמח נגזר ממחיר החיטה ומאחר ויבוא קמח מותר מכל מקור מוטל על הקמח היטל משווה ולכל משלוח נערך חישוב מיוחד.

המחיר אליו משווה הקמח המיובא הינו ל-80% ממחיר הקמח המקומי זאת עקב ההנחה שליבואן ולמשתמש הוצאות נוספות על הקמח המיובא כגון: מימון, הובלות, אריזה וכד'. (הסבר: קמח מיובא שמחירו נמוך מ-80% ממחיר הקמח המקומי משלם היטל עד למחיר זה). במקביל, מוטלים היטלים גם על מוצרי מאפה, פסטה וכד' המיובאים לישראל.

נתונים:

צריכת חיטה למאכל בארץ כ-750,000 טון, מזה כ-600,000 טון מיבוא. צריכת קמח כ-580,000 טון. צריכה משוערת של קמח בעזה ובשטחים - 200-180 אלף טון (30-35%)

לטחנות הקמח הישראליות עודף כושר יצור, אי לכך נתינת אישורי יבוא של חיטה או קמח באופן חופשי לאזורי האוטונומיה תגרום להם נזק בלתי הפיך.

מהנאמר לעיל ניתן להסיק שעומדות בפנינו שתי אלטרנטיבות:

1. לאפשר יבוא של חיטה וקמח מכל מקור ולחייב יבואנים אחרים ליבא גרעינים מארה"ב (כמו מספוא) שכן חיוב היבוא של 1.6 מליון טון מארה"ב אינו מפרט סוג הגרעין המיובא.
2. להביא הבעיה בפני נציגי הממשל האמריקאים ולשכנעם להכליל את מדינת ישראל במסגרת ה-E.E.P. כמקובל לגבי רוב מדינות העולם.

יש לציין שהכללת ישראל במסגרת ה-E.E.P. או לחלופין אישור יבוא חיטה ממקורות זולים תגרום לחסכון ניכר במט"ח. ע"פ הפרשי המחירים הנכונים להיום, תחסוך המדינה כ-30 מיליון דולר (600 אלף טון X \$ 50 לטון). במקביל תביא בעקבותיה הורדה של 30% במחיר החיטה הוזלה דומה במחירי הקמח, הלחם ומוצרי המאפה.

בשר

בשר קפוא:

בהמשך למדיניות ההפרטה של הבשר ניתנים כיום רשיונות יבוא לבשר קפוא לכל דורש.
על הבשר מוטל היטל בשעור 0%.

אי לכך, לא נראה שתוצר בעיה בהיתרי יבוא בנושא. יש לציין שהמגזר הערבי צורך מעט מאוד בשר קפוא.

יש להביא בחשבון שאנו מחייבים את יבואני הבשר להביא אישור מהשירות הוטרינרי הישראלי על עמידות המפעל בחו"ל בתקנים הישראליים הדרושים.

בשר מצונן:

בשר מצונן אינו נכלל במסגרת ההפרטה של הבשר, אי לכך לא ניתנים אישורים ליבוא בשר כזה לישראל, זאת בעקבות דרישת משרד החקלאות להגן על מגדלי הבקר המקומיים.

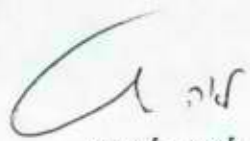
בשר כבש

בשר כבש אינו נכלל במסגרת ההפרטה של הבשר. אי לכך לא ניתנים אישורים ליבוא, להוציא במקרים מיוחדים.

כאשר מסתמן מחסור חמור בבשר כבש, ממליץ משרד החקלאות למשרדנו לאפשר ליבואנים להביא כמויות מוגבלות לתקופה מוגבלת ובהיטל גבוה, במקביל מאפשר משרד החקלאות מעת לעת ליבא כבשים חיים.

איסור יבוא כבש נובע משיקולי הגנה על הנוקדים המקומיים.

המלצה: מאחר ואיסור יבוא בשר מצונן ובשר כבש נובע משיקולי הגנה על המגדלים המקומיים, מוצע לקבוע מדיניות משותפת עם משרד האוצר והחקלאות שתתחם להיבטים השונים של פתיחת יבוא הבשרים הנ"ל.


לאה ליכט
ס/מנהל מינהל מזון
וכלכלנית ראשית

המנהל
כאמזר יהודה ושומרון
קמ"ט
טכ' שוטף
11 - ינו' - 1994
המזרחי
מסו"ת
02-958155
00332

לשירותן לעמ
ה

אוסניאלי

מרכז - לשכת שר התמ"ס
לשכת רמ"א
רע"ן ככככה

23

לשיחה עם

הנדון: המצ"ב

- 1. בהמשך כשיחתנו, מצ"ב תוכנית ההשתכמות לתושבי אור"ש (ויבוא - יוצוא).
- 2. הקורס מתוכנן להפתח בחודש אפריל (לאחר חג פסח).
- 3. נא אשרו ברמה העקרונית.

ב ב ר ה,
חיים שוחט
קמ"ט מסו"ת

תוכנית מסגרת קורס ייבוא וייצוא לתושבי אר"ש

יום ב'

- 10:30 - 11:00 - פתיחה - שר התמ"ס מר מיכה חרוש.
11:00 - 11:30 - מטרת ויעדים - רמ"א/סגן רמ"א אר"ש.
11:30 - 13:00 - הרצאת פתיחה - בחירת שווקים - מר רפי גביק מכון היצוא.
16:00 - 17:30 - הכרת מערכת הייצוא - מר מ. נחום סמנכ"ס לסחר-חוץ התאחדות התעשיינים.
17:30 - 19:00 - הכרת מערכת הייצוא - מר ברו פינטוב, סמנכ"ס סח"ח איגוד לשכות המסחר בישראל.

יום ג'

- 08:30 - 10:00 - הרצאה שכ תעשיין/ייצואן מקומי.
10:30 - 12:00 - מבוא לבנקאות - כספי - מר מוסא נעים.
12:00 - 13:00 - שירותי בנקאות - מר פואד ג'אבר מבנק הפועלים.
16:00 - 17:30 - תובנה ושינוע ימי - מר חכפון ספדיה.
17:00 - 19:00 - דוקומנטים בייבוא וייצוא - מר חאכד אבו זרינה.

יום ד'

- 08:30 - 10:00 - שוק אסטרטגי - מר כמיר משעב.
10:30 - 12:00 - פרסום וקטלוגים - מר כרם עובדיה.
12:00 - 13:00 - מאגר מידע - מר רפי גביק.
14:00 - 15:00 - ארגון תערוכות - גבי בכר.
15:00 - מר זוהר פרי - המנהל כסח"ח תמ"ס - סיכום ההשתכמות.

יום ה'

- 08:30 - סיורים בנתב"ג + נמל אשדוד.



משרד התעשייה והמסחר	
לשכת השר	
נתקבל	
03-1-1994	

מדינת ישראל
 משרד התעשייה ומסחר
 מינהל סחר חוץ
 רח' אגרון 30 ירושלים 94190
 טל' 02-750-479/283 פקס' 02-243005

מ"ק
 מ-מ-מ
 איוטאן איה ✓

ירושלים, כ' טבת, תשנ"ד
 ב' 03-ינו-1994
 G/512

אל: מר זהר פרי

הנדון: הערות התאחדות התעשיינים להפחתות המכס
המוצעות במסגרת שיחות האוטונומיה

להלן תוצאות התייעצות עם חזי גוטמן בנושא הנדון (להתייעצות שותפו אורי מנשה ויורם בליזובסקי):

1. מודאגים שזה רק תחילת תהליך שבעקבותיו נדרש לוותר על שורה ארוכה של מוצרים נוספים.
2. סומכים על המשרד שלא יהיו ויתורים בענין היטלים על הקמח ועל החיטה.
3. לא נראה להם כי הרשימה המוצעת עלולה לפגוע ביצור המקומי.

ב ב ר כ ה,


 גבריאלה כהן

העתק: השר ✓
 המנכ"ל

מ"ק
✓ אטונשיה
אמן כ"ל



שר התעשייה והמסחר

ירושלים, יט' טבת, תשנ"ד
2 בפברואר 1993

ט"ף

לכבוד
מר חיים שוחט
קמ"ט מסו"ת
המינהל האזרחי לאזור יהודה ושומרון
ת.ד. 37
בית אל

שלום רב,

הנדון: שתוף פעולה עם מכון היצוא הישראלי

בהמשך למכתבך אלי מיום 24 בנובמבר 1993 בנדון, התברר לי כי למעשה, קיים כבר שתוף פעולה בין מכון היצוא לבין יחידת קמ"ט-מסו"ת.

יחד עם זאת, יעניק המכון לתעשיינים פלשתינאים ביהודה ושומרון וברצועת עזה שרותים בתחומים הבאים: יעוץ שיווקי, הדרכה ומידע עיסקי - במתכונת הניתנת לתעשיינים ישראלים.

הנני מציע כי תעמוד בקשר עם מר דוד ליטבק מנכ"ל מכון היצוא בנושא.

ב ב ר כ ה,

מיכה חריש
שר התעשייה והמסחר

העתק: מר דוד ליטבק - מנכ"ל מכון היצוא.

המנהל
לאיזור יהודה ושומרון
קמ"ט
מס"ת
02-958155
24 - 28 - 1993

מס' / תא
מס' / תא
מס' / תא

מס' / תא
10447
28-11-1993
מס' / תא
מס' / תא
מס' / תא

לכבוד
שר התמ"ס
מר מיכה חריש

כבוד השר

הנדון: שיתוף פעולה עם מכון היצוא הישראלי

בהמשך לפגישתנו ואישורך בע"פ לבקשתי, להורות למכון היצוא על שיתוף פעולה עם יחידת קמ"ט מס"ת-תל כולל מתן שירותים לתושבי איו"ש בתחומים השונים - אודה לך אם תעביר אליהם/אלינו מכתב ברוח סכום זה.

בכ"ה,
חיים שוחט
קמ"ט מס"ת

העתק רמ"א איו"ש
ס רמ"א איו"ש
מנכ"ל תמ"ס
רע"ן כלכלה
מר נ לירם - סמנכ"ל סח"פ



23 בדצמבר 1993
25/75615

רח' הסרד 29
תל-אביב 68125
טל. 03-5142900-1
פקס: 03-662810

29, hamered st.
tel aviv 68125
tel. 03-5142900-1
fax. 03-662810

מנ
אמן היצוא
איונה ר

משרד התעשייה והמסחר	
לשכת השר	
נתקבל	
29-12-1993	
שם	
כתובת	
מס' חשבונית	

מכון היצוא הישראלי, תל-אביב

לכבוד
גב' ר. כהן
יועצת השר
משרד התמ"ס
ירושלים

רותי שלום,

לבקשתך, להלן השרותים שביכולת המכון להעניק לתעשיינים פלשתינאים ביו"ש וברצועת עזה.

1. יעוץ שיווקי

ינתן באמצעות מנהלי המחלקות והמרכזים השיווקיים במכון. השרות ינתן ללא תמורה במתכונת זהה לסיוע המוענק ליצרנים ישראלים.

2. הדרכה

תתאפשר השתתפות בכל פעולות ההדרכה המבוצעות ע"י המכון בתעריף בו מחוייבים יצרנים ישראלים שאינם חברי מכון. (הפרש של 30% בעלות).

בהמשך לסיכומים קודמים המכון יארגן קורס להכשרת מנהלי יצוא בשפה הערבית. יש לתאם מחדש מועדי קיום הקורס. תחומי אחריות מקצועית וארגונית - כפי שהוסכם בין המכון והמינהל האזרחי.

3. מידע עסקי

תנתן האפשרות להסתייע בכל שרותי המידע של המכון בתעריף של יצרנים שאינם חברי מכון.

- 2 -

עד כאן בנושא השרותים שלהערכתי ניתן ורצוי להעמיד לרשות יזמים
פלשתינאים.

קיימים תחומים נוספים לגביהם עשויה להיווצר רגישות בקרב יצרנים
שלנו כגון: השתתפות בתערוכות בחו"ל, חשיפה בפני קניינים
ומשלחות נכנסות וכו' ומשאיר זאת להחלטתו של השר.
המלצתי - בשלב זה להסתפק ב- 3 התחומים שפורטו (פרטתי ברמת
כותרות אך המיגוון רחב ביותר) ולשקול בחיוב שיתופס בארועים
כ"שבוע המזון" (במאי הקרוב), "אגריט" וכו'.

במידה והינך זקוקה למידע נוסף אנא עדכני אותי.

בברכה,



דוד ליטבק
מ נ כ " ?

סמך-ח' 8
מאג'ניו-7

17

מדינת ישראל
משרד התעשייה והמסחר
מינהל סחר חוץ
רח' אגרון 30 ירושלים 94190
טל' 02-750-479\283 פקס' 02-243005

טז' טבת, תשנ"ד
1993-דצמ-30
D 2068

הפחתות מכס עדיין במחלוקת

84.18 מקורים מסחריים ותעשייתיים. מקרום שיש מס קניה, עדיף להוריד מס קניה ולא מכס. עם זאת, לא נראה כי יוכל להגיע יבוא מתחרה משמעותי (אין כיום יבוא מארצות שלישיות ויש רק יבוא מצומצם מהשוק מארה"ב)

יש לעמוד על כך שבפרט הסוגר 8418.6999 לא יופחת המכס, כי ניתן אז לסווג בו ציוד קירור מכל הסוגים.

התקנה ✓

84.02 דודי קיטור. יש יבוא מתחרה ממזרח אירופה וביטול המכס (8%) יפגע ביצור. בין היתר יש מפעל (כנראה המיכל) שעבר ליבנה (מפעל מאושר)

84.13 משאבות לנוזלים - (מכס 10%) הבעיה הינה בעיקר בתחום משאבות מים (ביבאס ביהוד 18 עובדים, תעמל מזרע 45 עובדים, קינטיקס באור יהודה 70 עובדים)

84.14 משאבות אויר (סיניאבר בבני ברק 75 עובדים)

תרופות: 13.8% מכס - הרוב מיובא בפטור מאירופה או ב-7%-13.8% מארה"ב

גבריאלה כהן

מק
גישת סולני
אאוטו-ג.פ. ✓

הצעות להפחתת מסים במסגרת דיוני האוטונומיה

א. הנושא:

במסגרת הדיונים על האוטונומיה הועלתה בקשה לכדוק מוצרים אשר בהם ישראל יכולה להסכים על הפחתת שיעורי המכס הנוכחיים ולהציע 80 מוצרים עליהם יורדו המיסים או שישארו בשיעורם הנוכחי מתוכם כ- 30 אשר ייקבעו עליהם שיעורי אפס. העדיפות בבחירת המוצרים הינה במוצרים ובציוד שיש להם חשיבות מבחינת התעשייה והרגלי הצריכה הקיימים בשטחי האוטונומיה ומאידך אין בהפחתה או בביטול המסים הקיימים משום פגיעה משמעותית בייצור המקומי בישראל.

ב. בדיקת הנושא:

לצורך קביעת רשימת הטובין שלגביהם יופחתו המסים נערך ברור בדבר התעשיות העיקריות הקיימים בשטחי האוטונומיה. הכרור העלה כי התעשיות הקיימות באזורים אלה הם: מחצבות ומנסרות גדולות, מפעלי נעליים בחברון, תעשיית פחמים, תעשיית קוסמטיקה פשוטה, מפעלי בלוקים לבנייה, מפעלי שמן וסמנה, מפעלי צבעים, נגרות, מסגרות, מפעלי שימורים ומוצרי חלב קטנים, מפעלים קטנים לייצור ממתקים ומפעל ממתקים גדול באזור רמאללה בשם סילבאנה. כמו"כ צפוי גידול בענף הבניה באוטונומיה כמו גם גידול בייצור סחורות כתוצאה ממעבר מעבודה בישראל לעבודה באוטונומיה.

ג. להלן הקבוצות בהן מוצעות הפחתות מס:

1. מוצרים חקלאיים לא מעובדים.
2. מוצרי חקלאות מעובדים.
3. ציוד לעבודות עפר ולבניה.
4. ציוד לתעשיות טקסטיל.
5. קרור מסחרי.
6. ציוד חקלאי.
7. ציוד חשמלי.
8. ציוד לתעשיית האבן.
9. ציוד שנוע.
10. ציוד אחר.

317496

F

האוצר/אגף המכס ומע"מ
המחלקה לתכנון וכלכלה

1. מוצרים חקלאיים לא מעובדים

מוצר	מספר הפרט	מכס מארצות שלישיות	ערך יבוא 1993 ארצות שלישיות באלפי \$	הפסד הכנסות מכס באם ינתן פטור באלפי \$	האם יש ייצור מקומי	הערות
קפה לא טחון	חלק מ-0901	פטור	-	-	אין	
תה	0902	פטור	-	-	אין	
חיסה	1001	פטור	-	-	קיים	
אורז	1006	5%	17,040	852	אין	
	-3000	5%				
	-4000					
	1006	פטור	-	-	אין	
	-1000					
	-2000					
זרעי שומשום	-4000 12.07	0.04 ק"ג	12,776	300	חלקי	
סלק סוכר	-9100 12.12	8%	-	-	אין	
קנה סוכר	-9200 12.12	8%	-	-	אין	

1,152

5

סה"כ

2. מוצרי חקלאות מעובדים

מוצר	מספר הפרט	מכס מארצות שלישיות	ערך יבוא 1993 ארצות שלישיות באלפי \$	הפסד הכנסות מכס באם ינתן פטור באלפי \$	האם יש ייצור מקומי	הערות
קמח	1101	פטור	-	-	קיים	
סוכר	17.01	פטור	-	-	אין	
חלבה	-1704 901	18.4%	-	-	קיים	

0

3

סה"כ

האוצר/אגף המכס ומע"מ
המחלקה לתכנון וכלכלה

3. ציוד לעבודות עפר ובניה

מוצר	מספר הפרט	מכס מארצות שלישיות	ערך יבוא 1993 ארצות שלישיות \$ באלפי	הפסד הכנסות מכס באם ינתן פטור באלפי \$	האם יש ייצור מקומי	הערות
דחפורים	84.29 8 פריטים	8%	672	54	אין	
מכונות אחרות להזזה ופילוס	84.30 10 פריטים	8%	1608	128	אין	
כלים לעבודת יד נאומטיים או עם מנוע	84.66 7 פריטים	8%	1992	160	מצומצם	
סה"כ	25			342		

4. ציוד לתעשית הטקסטיל

מוצר	מספר הפרט	מכס מארצות שלישיות	ערך יבוא 1993 ארצות שלישיות \$ באלפי	הפסד הכנסות מכס באם ינתן פטור	האם יש ייצור מקומי	הערות
מכונות אריגה	84.46 4 פריטים	פטור	840	-	אין	
מכונות תפירה	84.52 20 פריטים	משתנה	1260	485	אין	
מכונות לעיבוד סיבי טקסטיל	84.45 8 פריטים	פטור	-	-	אין	
נועלים ואבזמים	83.08 5 פריטים	12%	1032	124		
סה"כ	37			609		

האוצר/אגף המכס ומע"מ
המחלקה לתכנון וכלכלה

5. קרור מסחרי

מוצר	מספר הפרט	מכס מארצות שלישיות	ערך יבוא 1993 ארצות שלישיות באלפי \$	הפסד הכנסות מכס באם ינתן פטור באלפי \$	יצור מקומי
מקררים מסחריים או תעשייתיים	-8418 1010	12.5%	-	-	חלקי
מ.ק. 30% תמ"א 50%	1090	22.4%	-	-	
מ.ק. 30% תמ"א 50%	6930	12.5%	-	-	ש'
ללא מ.ק.	6950	12.5%	-	-	
	6991	12.5%	-	-	
	6992	12.5%	-	-	
	6993	12.5%	1	-	
	6994	פטור	-	-	
	6996	12.5%	-	-	
	6997	12.5%	-	-	
מ.ק. 30% תמ"א 50%	6999	12.5%	53	6.6	
סה"כ	11		6.6		

האוצר/אגף המכס ומע"מ
המחלקה לתכנון וכלכלה

6. ציוד חקלאי

מוצר	מספר הפרט	מכס מארצות שלישיות	ערך יבוא 1993 ארצות שלישיות באלפי \$	הפסד הכנסות מכס באם ינתן פטור	האם יש ייצור מקומי	הערות
כלי יד לחקלאות (מלבד מזמרות)	82.01 6 פריטים	10%	700	70	חלקי	
מכונות איסוף ודייש	84.33 12 פריטים	פטור- 10% בפרט 1910	1	1	חלקי	
מכונות להכנת מזון לבע"ח	8436- 1000	פטור	-	-	חלקי	
מכונות למשק עופות	8436- 2100 2900	פטור	-	-	חלקי	
מכונות אוטומטיות למריטת נוצות	8436- 8010	10%	-	-	חלקי	
מכונות חקלאיות אחרות וחלקים	8436- 8090 9100 9900	פטור	-	-	חלקי	
מחרשות	8432- 1000	פטור	-	-	חלקי	
משרות, משרות, קלטרות, מכונות ניכוש ועידור	8432- 2100 2900	פטור	-	-	חלקי	
מזרעות ומכונות שתילה	8432- 3000	פטור	-	-	חלקי	
מפזרות זבל ודשן	8432- 4000	פטור	-	-	חלקי	
מכונות אחרות וחלקים	8432- 8000 9000	פטור	-	-	חלקי	

71

32

סה"כ

האוצר/אגף המכס ומע"מ
המחלקה לתכנון וכלכלה

7. ציוד חשמלי

מוצר	מספר הפרט	מכס מארצות שלישיות	ערך יבוא 1993 ארצות שלישיות באלפי \$	הפסד הכנסות מכס באם ינתן פטור	האם יש ייצור מקומי	הערות
גנרטורים	84.05 2 פריטים	פטור	0	0		
טורבינות	84.06 3 פריטים	פטור	0	0		
טורבינות הידרואליות	84.10 4 פריטים	פטור	0	0		
נאים: שמסקלם עד 600 גרם	-2091 85.01	פטור	-	0		
שמסקלם עד 8 טון	-2092 85.01	פטור	-	0		
סה"כ	11			0		

8. ציוד לחעשיית האבן

מוצר	מספר הפרט	מכס מארצות שלישיות	ערך יבוא 1993 ארצות שלישיות באלפי \$	הפסד הכנסות מכס באם ינתן פטור	האם יש ייצור מקומי	הערות
מכונות כלים לעיבוד אבן	84.64 11 פריטים	משתנה בין פטור ל-10%	120	6		
סה"כ	11			6		

9. ציוד שנוע

מוצר	מספר הפרט	מכס מארצות שלישיות	ערך יבוא 1993 ארצות שלישיות באלפי \$	הפסד הכנסות מכס באם ינתן פטור	האם יש ייצור מקומי	הערות
מלגזות	84.27 9 פריטים	8%	4920	394	-	
מכונות להרמה ולשינוע	84.28 21 פריטים	8%	504	40	-	
סה"כ	30			434		

האוצר/אגף המכס ומע"מ
המחלקה לתכנון וכלכלה

10. ציוד אחר

מוצר	מספר הפרט	מכס מארצות שלישיות	ערך יבוא 1993 ארצות שלישיות באלפי \$	הפסד הכנסות מכס באם ינתן פטור	האם יש ייצור מקומי	הערות
דודים	84.02 6 פריטים	8%	341	27	-	
משאבות לנוזלים	84.13 49 פריטים	10%	3360	336	-	
משאבות אויר <i>Handy Air Pump</i>	84.14 40 פריטים	10%	4080	408	-	
מערכות בלגיות ומנופים חוץ מקמפוי העברה	84.25 9 פריטים	14%	1284	180	-	
מכונות לייצור פולאפה	84.39 5 פריטים	פטור	-	-	-	
מקדחות אחרות ומסורים	-1090 -2000 82.07 2 פריטים	10%	-	-	-	

951

111

סה"כ

סה"כ כולל 246 פריטים והפסד בהכנסות מכס 3571 אלפי \$.

האוצר/אגף המכס ומע"מ
המחלקה לתכנון וכלכלה

תאריך: י"ב בטבת התשנ"ד
26 דצמבר, 1993

SQLDOC75/75810.DOC

חרופות

מוצר	מס פרט	מכס משלישיות	ערך יבוא 93	הפסד הכנסות מכס
לשימושים אורגנותרפיים	3001 4 פריטים	-	-	-
טנוס אימונוגלובין הומני	3002-1010	8%	1	-
אחרים	3002-9090	6%	4	-
דם ומוצריו מלבד שני הקודמים	3002	-	-	-
תרופות שלגביהן אוצר מנכ"ל משרד הבריאות שאינן מיוצרות בישראל	3003	-	-	-
	3004	-	-	-
שאינן בקבוצה הקודמת	3003	14.4%	14	2
	3004	14.4%	668	96

סכום:

- א. בדיונים בנושא המסוי העקיף עם נציגי הפלסטינאים, מתגבשת הצעה לפיה תעריף המכס ומס הקניה החיצוני של האוטונומיה יהיה פחות או יותר זהה לתעריף הישראלי.
יחד עם זאת תהיה התחשבות בנושאים מיוחדים עם הבעיות המיוחדות של האוטונומיה.
- ב. מבחינת המסוי החל כיום בתעריף הישראלי, נמצא כי על עיקר הציווד התעשייתי חל היום פטור ממכס גם ביבוא מארצות שלישיות ובמקרים אחרים בהם קיים מכס ביבוא מארצות שלישיות הינו בשיעור נמוך שאינו עולה על 10%.
- ג. בתזכיר הנדון, מוצעת רשימת הציווד אשר לגביו נראה כי לא תהיה פגיעה ממשית בתעשייה המקומית או בהכנסות המדינה במידה וינתן פטור ממכס, או שתנתן כבילה בשעור המכס הקיים ביחס לאוטונומיה.
- ד. סך העלות של מתן פטור על כל שאר המוצרים הכלולים בהצעה מסתכמת בכ- 4719 אלפי \$.

133
ממי מן
לואלוא.י.י

10

27-צמ-1993 10:53

השר

רצ"ב מסמך שקיבלנו אתמול בערב ממנהל המכס לקראת השיחות.
נתבקשתי ע"י ברוזט להגיב עד היום בבוקר.
הכוונה היא להתיר במרחב זה של מוצרים גמישות לפ. לקבוע שיעורי מכס
נמוכים ככל שירצו.
הכוונה היא שאנו נלך בעיקבותיהם במכס שיקבע.
הם ביקשו עצמאות במזון בסיסי, וציוד מסוגים שונים וכן תרופות.
המשמעות היא לגבי הפריטים שמיוצרים בארץ העמקה של תכנית החשיפה לגבי כל
העולם מעבר למתוכנן.
רשימת הפריטים נקבעה עם החטיבות המקצועיות.

זהר

אל:מר דוד ברודט
מאת: זהר פרי

הנדון:רשימת מכסים

להלן הערותינו לגבי הרשימה שהוגשה ע"י הנהלת המכס.

1. מזון:

קמח וחיתה :

יש להקפיד על כך שהיבוא יהיה כפוף להיטל משווה על פערי המחירים בין המחיר הישראלי והיבוא.

לפי הערכתנו לא ניתן יהיה לעמוד בתחרות של היבוא ללא היטל כאשר עלינו ליבא חיטה אמריקנית במחירים אמריקנים ולהשתמש בנוסף בחיטה מקומית. הדבר יפגע 1. ביצור דברי המאפה הישראלי

2. בטחנות הקמח

3. בגידול החיטה

הפרשי המחירים עלולים להיות גבוהים ביותר.

מוצרי מזון אחרים:יש להוציא אבקת חלב ולהיות זהיר מאד בהתייעצות עם חקלאות בנושא הבשר. אין היגיון בהורדה על חלבה.

2. ציוד - פריטים המיוצרים בישראל:

הרשימה כוללת פריטים רבים המיוצרים בישראל ולרוב אין היגיון להוריד המכס מעבר לשיעור הקיים שהוא כבר נמוך מאוד. היות וברור לנו שהפריטים הספציפיים לא נתבקשו על ידי הפלסטינאים, איננו רואים כל יתרון בכבילה של המכסים בפטור כאשר אפילו לא נתבקשנו לעשות זאת וניתן להניח שאין להם ענין בכך.

אנו מבקשים שלא להתחייב לגבי המוצרים הבאים.

א. 84.66 כלים לעבודת יד פניאומטיים או עם מנוע

ב. 83.08 נועלים ואבזמים להוריד מכס אך מכסימום עד 8%

ג. 84.18 מקררים מסחריים או תעשייתיים, בפרטי משנה 1010, 1090, 6930, 6992, 6993, 6999

ה. 8433.1910 מכסחות דשא (מתוך מכוונות איסוף ודייש)

ה. 84.36.8010 מכוונות אוטומטיות למריטת נוצות.

ו. 84.64.9020 מתוך מכוונות כלים לעבוד אבן

ז. 84.27 מלגזות

ח. 84.28 מכוונות להרמה ולשינוע

ט. 84.02 דודים

י. מתוך 84.13 (משאבות לנוזלים) מיוצרים בארץ בפרטי משנה 1000, 3000,

5029, 5090, משאבות מיים לרכב (סיווג?), 7030, 7099, 8119, 8130, 9110.

יא. מתוך 84.14 (משאבות אוויר) בפרטי משנה 4000, 5000, 6090, 9010, 9040, 9050, 9090

יב. מתוך 84.25 (מערכות גלגליות) 1000, 3190, 3900, 4000.

4. מלט: אנו מתנגדים לשינוי. אם לאחר מ"מ אין ברירה ניתן להגיע להסדר מכסה.

5. תרופות: המכס הנוכחי כלפי ארצות שלישיות 14%.

אין צורך בהורדה גורפת. אם יש תרופות שנראות חשובות במיוחד ניתן לבדוק כל מוצר לגופו להוריד המכס במכסה לשימוש לבתי חולים.

ת"ק
סמי-קו
א.א.א.ל

75-44

כב' כסלו, תשנ"ד
1993-צמ-6
T-2123

לשכת מסד הנתונים מספר 10000	
07-12-1993	
סימול	
ג.ת.	
היחיד	

אל: השר
המנכ"ל

המסמך בנושא יבוא מארצות ערב שהכנו במשרד בתגובה למסמך שהוכן בפריס, עבר שינויים נוספים, לקראת הגשתו, ובסיסית נתקבלו בסופו של דבר כל ההערות שלנו.

המסמך נדחה לחלוטין ע"י הצד השני שטען שעמדתם היא שיש להסתפק בשורה אחת אותה מסרו כבר בעבר:

"The Palestinian may import according to their needs"

התנהל דיון בו הסברנו בפירוט רב שהכוונה היא לאפשר להם ליבא מארצות ערב בהתאם לצרכיהם, אך יש צורך להסדיר נוהלים שיטפלו בהשלכות על היבוא לישראל גופא, היות ואיננו רוצים לקבל אלינו יבוא מארצות ערב מסיבות עיקרון ההדדיות בכלל כלפי החרם הערבי ומסיבות כלכליות.

הנקודות העיקריות שמפריעות להם בנייר הם שאנו מתכוונים להכתיב את עניין הרישוי ושהאדמיניסטרציה שלנו תנהל להם את העניינים בהתאם לאינטרסים שלנו.

בישיבת סיכום במשלחת הישראלית הוחלט לערוך את הנייר כך שיתחיל עם העקרון שזכותם ליבא לצרכיהם והנהלה שיקבע בהמשך מטרתו להסדיר את הבעיות הקשורות במעבר לישראל גופא (מבלי לשנות תוכן המסמך).

באותה ישיבה פנימית נידון ה-dead lock שנוצר והוחלט שלא להגרר ולא להגיש מסמכי נסיגה חדשים.

עם זאת התפתח דיון לגבי האפשרויות לפתרון המשבר שנוצר שמביאות בחשבון מחד את העמדה הבלתי מתפשרת שלהם בעניין סמכות שלהם לפעולה, ומאידך את הפוטנציאל המוגבל יחסית של היבוא מארצות ערב (בניגוד להגדרת הארצות המוסלמיות הרחבה יותר) ואת הצורך שלנו לשמור על העקרון שאיננו מוכנים ליבא מארצות ערב. הרעיון שהועלה מבוסס על כך שהם יבואו עם רשימה של מוצרים המגדירה את הצרכים שלהם ואנו נדון עמם ברשימה זו ונסכים על המוצרים והכמויות. אנו נודיע להם מה רגיש מכחינתנו ונגיע לסיכום רשימה על דעת שני הצדדים. הם ינפיקו את הרשיונות, אך אנו נפקח בנמלים על הביצוע. (עניין מעטפת ומשטר המכס שיהיו בשליטתנו - חיוני ואין לוותר בכל מקרה).

בכל שאר הנושאים בעניין יבוא מארצות ערב לא היו הצעות לשינוי.
בדיון אמרתי שלמרות שלכאורה נראה שההצעה עונה על כמה בעיות
בסיסיות, אין לי מנדט להסכים בגלל עניין השליטה ברישוי והתקדים
למדינות מוסלמיות נוספות.

נראה לי שהרעיון יעבור בכל זאת בשלב מסוים להחלטה פוליטית כאשר
ברודט ימליץ לבייגה (שהגיע הלילה) חיובית כפתרון פשרה לשיחות
הנכירות שהוא יקיים היום או אולי יותר מאוחר, היות והרעיון שומר
על העקרון שאיננו מיבאים מארצות ערב וכן על כמויות ורשימות של
מוצרים רגישים.

מאיך ברור שאנו מחלישים או אף מאבדים שליטה על תהליך הנפקת
הרשיונות.

לאחר שיחה עם נתי הבקר, הודעתי לברודט שוב שאנו מתנגדים להצעה
זאת והוא ימסור זאת לבייגה.

בינתיים לא הוכן נייר בהתאם לרעיונות אלה. יותר מאוחר אעביר
הנייר שהוגש ולא התקבל.

ב ב ר כ ה

זוהר פרי
סמנכ"ל וראש מינהל ולסחר
חוץ

Handwritten signature

10381	
22-11-1993	
15	22-11

אל: השר

מאת: אריה בר

ח' כסלו, תשנ"ד
22 בנובמבר 1993

Handwritten notes:
קבלה
22-11

הנדון: השבוע הראשון לשיחות פריז

א. הדיונים: מבנה ומסגרות

השיחות נפתחו ביום ב' ה-15 בנובמבר, הסכב הראשון הסתיים ביום ד' ה-17 בנובמבר. מטרת הסכב הראשון היה מכינתו:

1. הצגת העקרונות המקובלים עלינו לעיצוב היחסים הכלכליים בין ישראל והשטחים.
2. השגת הסכמה על סדר יום לשיחות ומבנה הדיונים.
3. פרסום הודעה משותפת עם סיום הסכב.
4. להתחיל, אם אפשר, בדיונים במסגרת ועדות משנה. היה ברור שבמסגרת הזמן הקצר של סכב זה קשה יהיה להגיע לדיונים מקיפים במסגרת ועדות משנה.

השיחות נפתחו בשיחת ארבע עיניים בין שני ראשי המשלחות: שר האוצר הישראלי ו"שר האוצר" של אש"פ - אבו עלא.

לאחר מכן נערכה הצגת עמדות ועקרונות בישיבת מליאת הוועדה בידי דוד ברודט מצדנו וסמיר חלילה מהצד הפלישתינאי.

מתוך 4 היעדים שצוינו הושגו כמעט כולם. הוצגו עקרונות עמדותינו ונקבע שהשיחות יתנהלו על הנושאים שהוצעו על ידינו תחילה הנושאים הבאים: סחר ועבודה, התחום הפיסיקלי (מסים) והתחום המוניטרי.

בהתאם לכך סוכם על הקמת 3 ועדות משנה שתטפלנה ב-3 נושאים אלה.

בסכב הראשון הוחל בדיונים במסגרת ועדת משנה אחת - הוועדה לנושאים פיסקאליים. כן הושגה הודעה משותפת לשתי המשלחות. ראוי לציין, שהצד הפלשתיני לא העלה עד עתה תביעה ברורה לפיצויים על נזקי עבר כפי שניתן היה לחשוש. תביעות מסוג זה היו עלולות לעכב התקדמות בשיחות.

ג. הערכה כללית

הדחיות החוזרות ונשנות מהצד הפלישטיני וניהול הדיונים הראו שהצד הפלשטיני לא היה מוכן לשיחות, הן מבחינת תפיסת הנושאים והן מבחינה אירגונית. כנראה שרק עתה נעשות אצלם הכנות מקיפות לקראת המשך הדיונים. לפיכך, הפגישות עד עתה היו חד צדדיות במובן זה שאנחנו הצגנו עמדות והצד השני הסתפק בשאלות.

מצב זה אינו מאפשר להעריך אם שתי עמדותינו הנסיסיות יהיו מקובלות (לאחר מו"מ) על הצד השני:

1. גבול פתוח (העדר חיץ פיזי בין ישראל והאוטונומיה).

2. מעטפת כללי יבוא אחידים ומסי יבוא אחידים לישראל והאוטונומיה.

מעטפת אחידה היא תוצאה הכרחית של העדר חיץ פיזי. ענין זה הוסבר היטב. אם תקבל עמדתנו החד משמעית בשתי סוגיות אלה, ניתן יהיה להתקדם בנושאים האחרים - הפיסקלי והמוניטרי. הנושא הפיסקלי הוא היותר קשה מבין שני הנושאים האחרונים.

הקשיים עשויים להתעורר סביב שעורי המסים העקיפים (במסים ישירים קבע מסמך העקרונות שיינתן לאוטונומיה סמכות בלעדית). כן עשויים להתעורר קשיים בנושא הקצאת תקבולי המכס והמע"מ ביבוא בין ישראל והאוטונומיה.



משרד התעשייה והמסחר
לשכת השר

ירושלים, ג' חשוון, תשנ"ד
18 באוקטובר 1993

סיכום מפגישה עם אנשי עסקים מרמאללה וירושלים
מיום 13 באוקטובר 1993

השתתפו: שר התמ"ס מיכה חריש
יועצת השר רות כהן
חנא ג'אדון - רמאללה
גלאל נאסראדין ואחיו - ירושלים

נושאים שהועלו ע"י אנשי העסקים:

1. מתן זכויות של חברות בינלאומיות לסוכנים מקומיים בשטחים (התנגדות הסוכניות בישראל ובירדן והתנגדות החברות הבינלאומיות, כגון וולו, טויוטה).
2. חדירה גדולה של מוצרי צריכה ומזון לשטחים מאז ההסכם שבין ישראל לאש"ף (קוקה קולה, למשל).
3. בטוח סיכוני סחר-חוץ.
4. מכירת בשר מוזל לשטחים.
5. משך זמן ההמתנה לבדיקה הבטחונית של יבוא סחורות מחו"ל לשטחים, (עלות גבוהה של האחסנה בממ"ן).

רשמה: רותי כהן

תפקיד
אולגורית
אולגורית

14

ר' תשרי תשנ"ד
21 ספט' 1993

**הצעת החלטה להיערכות ארגונית של המשרדים הכלכליים
למשא ומתן הכלכלי ליישום הצהרת העקרונות
על הסדרי ביניים של ממשל עצמי**

מחליטים:

ועדת השרים לכלכלה מחליטה על הקמת מסגרות בין משרדיות לביצוע עבודת המטה והחכנות הנדרשות לקביעת המדיניות בתחום הכלכלי, לניהול המשא ומתן עם המשלחת הפלסטינית, בהתאם למסמך העקרונות. הפעילות תעשה בתאום עם המסגרת הכללית של צוות ניהול המרי"מ שתופעל בהנחיית רוה"מ.

להלן המסגרות

1. ועדת מנכ"לים להיגוי ותיאום:

תפקיד הוועדה: לדווח ובהתאם לצורך לקבל אישור ועדת שרים לכלכלה. להזין את צוות המרי"מ בהמלצות ולסייע לצוות המשא ומתן בהתאם לנדרש. להנחות את צוותי העבודה האופרטיביים המפורטים לחלן.

הועדה תיפעל בראשות מנכ"ל האוצר ובחשתתפות: המנכ"לים העומדים בראש צוותי העבודה המפורטים לחלן, יועץ כלכלי לרוה"מ ונציגי: משרד החוץ, בנק ישראל, תפ"ש, משרד הכלכלה והתכנון ויועצים חיצוניים.

2. צוותי עבודה אופרטיביים:

ועדת המנכ"לים להיגוי ותיאום תפעיל צוותי עבודה אופרטיביים בתחומים: עבודה, סחר וחקלאות, המערכת הפיסקלית, המערכת המוניטרית, תשתית ונושאים אחרים לפי קביעה וצורך.

תפקיד צוותי העבודה לגבש המלצות וניירות עמדה לתרחישים שונים לוועדת המנכ"לים ולסייע בניהול המשא ומתן בהתאם לדרישה.

3. הועדות המוצעות והרכבן:

א. עבודה בראשות מנכ"ל שירות התעסוקה או מנכ"ל עיר ובחשתתפות נציגי: אוצר (אג"ת), תפ"ש, עיר, ביטוח לאומי, חקלאות, שיכון, יועץ חיצוני לפי הצורך.

ב. סחר וחקלאות בראשות מנכ"ל תמ"ס ומנכ"ל חקלאות במשותף, ובחשתתפות נציגי: תפ"ש, אוצר (אג"ת, מכס), חקלאות, תמ"ס, תיירות, יועץ חיצוני לפי הצורך.

ג. המערכת הפיסקלית בראשות הממונה על הכנסות המדינה ובחשתתפות נציגי: תפ"ש, בנק ישראל אגפי המיסים, אג"ת, יועץ חיצוני לפי הצורך.

ד. המערכת המוניטרית בראשות נציג בנק ישראל ובחשתתפות נציגי: אוצר, תפ"ש, יועץ חיצוני לפי הצורך.

ה. תשתיות צוות מרכז בראשות הממונה על התקציבים ובחשתתפות נציגי: אנרגיה, תקשורת, נציבות המים, פנים, איכות סביבה, שיכון, תפ"ש, יועץ חיצוני לפי הצורך וגורמים נוספים לפי הצורך.

הצוות המרכז יפעיל צוותי משנה במתכונת לחלן:

צוותי משנה בתחום התשתיות:

אנרגיה - בראשות מנכ"ל אנרגיה ובחשתתפות גורמים נוספים לפי קביעת יו"ר הועדה.

תחבורה וכבישים - בראשות מנכ"ל מ.ע.צ ומנכ"ל תחבורה במשותף ובחשתתפות גורמים נוספים לפי קביעת יו"ר הועדה.

מים וביוב - בראשות מנכ"ל פנים ונציב המים במשותף ובחשתתפות גורמים נוספים לפי קביעת יו"ר הועדה.

תקשורת - בראשות מנכ"ל תקשורת ובחשתתפות גורמים נוספים לפי קביעת יו"ר הועדה.

איכות הסביבה - בראשות מנכ"ל איכות הסביבה ובחשתתפות גורמים לפי קביעת יו"ר הועדה.

נ. אחר - לדוגמא ביטוח

הערה: בכל צוות ישתתף יועץ משפטי ממסגרת אירגונית שתקבע ע"י יו"ר הועדה.

דברי הסבר:

- א. התחום הכלכלי מהווה אחד הגורמים המרכזיים והקריטיים בחשפעתו ובתרומתו לסיכויי ההצלחה של הסדר שלום באזור.
- ב. העשייה הכלכלית בכל תחום שהוא הינה בעלת השלכות מקרו-כלכליות רחבות היקף על המשק הישראלי ומשק האוטונומיה. ההיבטים המקרו כלכליים בחסכם מחייבים יצירת מוקד מרכזי אחד לעיצוב הסדרי השלום בראייה כלכלית-חברתית כוללת.
- ג. ההסדרים הכלכליים האופרטיביים ישפיעו על ההתפתחויות הכלכליות באזור (המשק הישראלי ומשק האוטונומיה) אך בו בזמן עשויים לחשפיע באופן משמעותי על האוירה ומערכת היחסים בין הצדדים. קריטיות ההסדרים הכלכליים ותרומתם ליצירת אוירה חיובית ומקדמת שלום מחייבים עיסוק מקצועי, דקדקני ופרטני בהסדר הכלכלי על כל היבטיו, ובחשלותיו הכלכליות והמדיניות.
- ד. ההיבטים הכלכליים של ההסדר נוגעים למספר משרדי ממשלה ומחייבים עבודת מטה מקצועית ליצירת תאום, הבנה וראיה לאומית כוללת בתחום הכלכלי, ויצירת מנגנון תאום בין התחום הכלכלי לתחומים הבטחוניים והמדיניים.

מוגש: ע"י שר האוצר

מדינת ישראל

משרד התעשייה והמסחר

23/10/10

נתי שטיינ

כפר כ"ה המסאן שהצאן
אניאל המז"ה בלען האוטונומיה
האופטיקה האברו אש ואיזון
האלקטרה

סלולרית בר

בברכה

המרכז לתכנון וכלכלה

ת"ת
אנטיג



משרד התעשייה והמסחר
המנהל הכללי

10 באוקטובר 1993

צוות תעשייה ומסחר בנושא האוטונומיה - המלצות למו"מ

א. הסדר כעין איגוד מכס - הסדר האוטונומיה צריך שיהיה במתכונת של איגוד מכסים (Customs Union).¹ דהיינו, במסגרת איגוד זה יותקן עקרונות מעבר חופשי של סחורות (ואולי של שירותים, הון ועבודה) בטריטוריה הכוללת את שטחי מדינת ישראל ושטחי האוטונומיה. יחסי המסחר, לרבות העברות חד-צדדיות, לעומת מדינות העולם יוסדרו על פי דיני היבוא והיצוא של מדינת ישראל; לענין זה, דיני היבוא והיצוא יכללו לפחות את פקודת היבוא והיצוא, איסור סחר עם מדינות עויינות, דיני המכס, מס הקניה ודרישות העמידה בתקנים ובתקנות במובנן הרחב. אכיפה ויישום של דינים אלה, כמו גם שינויים, תהיה מסורה באופן בלעדי לרשויות המוסמכות בישראל. ניתן להקים מנגנון משותף עם רשויות האוטונומיה לעניין אכיפה ויישום. דין איזורי תעשייה ישראליים בשטחי האוטונומיה יהיה כדין ישובים ישראליים באיזורי יהודה, שומרון וחבל עזה.

ב. התאמות לצרכי האוטונומיה - הואיל ואיגוד המכס מחייב חגורת דינים אחידה ליבוא וליצוא לטריטוריית ישראל, ניתן עקרונות להענות לבקשת הפלשתינאים לבצע התאמות בדיני היבוא והיצוא הישראליים באופן שיאפשר על בסיס כללי, ו\או על בסיס כל מקרה ומקרה, שיפור בתנאי הסחר מהם נהנים תושבי האוטונומיה. דהיינו, ייקבעו הוראות יבוא אשר יקלו על יבוא מוצרים החשובים לאוטונומיה, מה שיביא להקלה כללית בכל משטר היבוא לטריטוריית המכס.

ג. הקיימת חלופה לאיגוד מכס? - חרף הנימוקים כבדי המשקל המצדדים באופן חד משמעי על ביסוס היחסים הכלכליים בתבנית של איגוד מכס, נבחנה גם האפשרות לביסוס היחסים על תבנית של מעין איזור סחר חופשי (Free

¹ איגוד מכס הוא הסדר המוכר על פי סעיף XXIV להסכם GATT, לפיו מוחלפים שני איזורי מכס באיזור מכס אחד, כך שבין שני האיזוריים המתאחדים לא יהיו מכסים או הגבלות כמותיות על מרבית המסחר ההדדי בסחורות, ויקבע משטר יבוא ויצוא אחיד כלפי מדינות חוץ.

העקרונות, אך היא עשויה להתבקש על ידי הפלשתינאים במטרה ליצור יחידת סחר פלשתינאית נפרדת שתביא להפרדה מירבית בין שטחי האוטונומיה לשטח ישראל.

להערכתנו, אפשרות זו עשויה להשקל, אם בכלל, רק במידה ויוחלט מסיבות לבר-כלכליות (למשל, במחונניות) להקים חייץ פיזי יעיל בין שטחי האוטונומיה ושטחי מדינת ישראל (וההתנחלויות כחלק מאחת החלופות). הקמת חייץ כזה יאפשר יוכל לאפשר שילוב של מערך רב היקף של תחנות מכס ישראליות להעברת סחורות, ביקורות על תנועה של כלי רכב ובני אדם. כמובן, זהו מערך לוגיסטי המחייב תשומות ניכרות, מעורר קשיים עקרוניים ומעשיים למכביר, ומראש מועד להברחות נוכח הקרבה הפיזית הרבה בין התחומים.

ד. **האצלת סמכויות רישוי** - בהסדר איגוד המכס המוצע תשמר סמכות מתן רשיונות יבוא ייחודית בידי הרשויות הישראליות. לפי צרכי המו"מ, ניתן עקרונית להציע פישוט הליכי רישוי בדרך של ביטול חובת רישיון המונפק לצרכים סטטיסטיים. כמו כן, ניתן למסד אפיק הקצאת רשיונות יבוא בהליך משותף: הרשות בישראל תקצה מכסה כללית לרשויות האוטונומיה (לפי שיקול דעת או לפי יחס כמויות מוסכם בין ישראל והאוטונומיה) והאחרונה תופקד על הקצאת והנפקת רשיונות לתושבי האוטונומיה. הפקוח על היבוא גופו ישאר בידי רשויות המכס הישראליות בנמלי הים והאוויר.

ה. **תקינה** - כאמור, חיובי התקינה הישראלית יחולו על כל מוצרי היבוא לטריטוריה כולה. עקרונית, יצמחו יתרונות בולטים לשני הצדדים אם גם רשויות האוטונומיה יאמצו את התקינה הישראלית. האחרונה מתבססת על תקינה ב"ל, מגנה על אינטרסים כלכליים צרכניים חיוניים, כאשר בידי מכוון התקנים הישראלי לסייע בידע ובחומרה להקמת מכוון תקנים באוטונומיה. לפי הצורך, ניתן אף לבצע התאמות בתקינה הישראלית על מנת לענות לצרכים מיוחדים של גורמי האוטונומיה.

מכל מקום, בהעדר יכולת לאכוף ישירות חיובי תקינה ישראלית על יצרנים באוטונומיה, תערך ישראל להסיט את מרכז הכובד באכיפה ובפיקוח

² הסכם איזור סחר חופשי אף הוא הסדר המוכר על פי סעיף XXIV להסכם GATT, לפיו רשאיות שתי מדינות או יותר להסיר הדדית את מגבלות הסחר המכסיות והכמותיות ושוות הערך על מרבית הסחר ביניהן, תוך שכל אחת מהן שומרת עצמאית את משטר היבוא והיצוא שלה כלפי מדינות שאינן חלק מההסכם. רכיב מרכזי בהסכם כזה תהיה מערכת כללי מקור לקביעת "אזרחותם" של המוצרים הנהנים מהטבות ההסכם.

לשלבי השיווק הסיטונאי והקמעונאי בתחומי המשק הישראלי. הדבר יחייב הערכות הולמת, לרבות גורמי אכיפה ושינויי חקיקה שיאפשרו חילוט טובין שאינם עומדים בתקן והטלת קנסות מינהליים בשיעור מרתיע.

ו. סימון מוצרים - מוצרים חכי סימון המיועדים לצריכה בלעדית בישראל או באוטונומיה יכול שיסומנו בשפת שוק היעד בלבד, אולי למעט מוצרים בטיחותיים שיחוייבו תמיד בסימון דו לשוני עברית וערבית. מוצרים המיועדים לצריכה בשוק של הצד השני יסומנו לפחות בשפת שוק היעד.

ז. יצוא - עקרונית, אין כיום הגבלות של ממש על יצוא טובין משטחי ישראל, למעט מגבלות על יצוא כימיקלים וטכנולוגיית טילים. מצב זה לא ישתנה עם כינון האוטונומיה.

ח. הסכמי סחר - הסכמי הסחר הבי"ל של מדינת ישראל חלים כיום למעשה על שטחי המדינה ושטחי האוטונומיה. לא נראה כי יש מקום לשינוי במארג הסכמים אלה, ועל כן מוצע שלא להדרש לנושא. סמכויות בנושא מו"מ לשינוי ההסכמים ועדכונם יישאר ייחודית בידי ממשלת ישראל.

במידה ומדינות חוץ יבקשו ליתן הטבות חד-צדדיות לטובת יצוא משטחי האוטונומיה לא תבוא על כך התנגדות או מחאה מצד מדינת ישראל.

ט. הסדרים למקרי הפרעות שוק - יוקם מנגנון משותף להתייעצויות וטיפול במקרים שבהם מי מהצדדים יסבול מהפרעות שוק של ממש (Market Distortions) כתוצאה ממדיניות כלכלית של הצד האחד במטרה להשיב בכל ההקדם את השוק לאיזונו.

כל צד יתחייב שלא לנקוט באמצעים שווי ערך לשינויי מכסים, היטלים, מיסים או הגבלות כמותיות בכל הנוגע לסחר ההדדי.

כנקודת מוצא רואה הצוות חשיבות רבה לאי התרת שינוייים ברמות המיסוי העקיף בשטחי האוטונומיה וישראל (מה גם שממילא רמת האכיפה בתחומי האוטונומיה תביא לרמת אפקטיבית נמוכה יותר). אולם אם יוחלט, בניגוד לגישתנו, כי ניתן להתיר רמות מיסוי נמוכות יותר באוטונומיה, כי אז יש לקבוע מנגנון להשוואת שיעורי המיסוי על פי הגבוה מן השניים, במידה ופערי המיסוי יביאו להפרעות שוק.

י. רכישות ציבוריות - ברכישות ציבוריות, לרבות פרוייקטים בחסות

בינלאומית, תשמר בידי אנשי עסקים משני הצדדים הזכות להשתתף באופן שוויוני במכרזים ובקבלת העבודות. יש לשאוף לכך שזכות זו תיושם באופן הדדי, בצורה הוגנת ושקופה.

כ. **יבוא מוצרים בעלי מרכיב חקלאי** - עקרונית, יבוא תשומות בעלות מרכיב חקלאי (כמו חמאה, חיטה, קמח, אבקת חלב) יהיה כפוף למשטר היבוא של מדינת ישראל. הוא הדין, ובמיוחד במקרה של קבלת מוצרים כאמור בצורת מענק על ידי ממשלות וארגונים זרים. יחד עם זאת, ניתן להסכים להקמת מנגנון שיתיר יבוא על בסיס בדיקת כל מקרה לגופו, תוך הבטחת אי פגיעה משמעותית במנגנון ההיצע והביקוש לקביעת מחירי המוצרים בשני המשקים גם יחד. עקרונית, התרת יבוא מענקי מזון יוגבל כמותית להיקף סביר של צריכת האוכלוסיה הזכאית למשך שנה, בשים לב לצריכתה בפועל דהיום, תוך שמנגנון חלוקת המזון ע"י רשויות האוטונומיה יבטיח מניעת הטיית סחר העלולה לפגוע בשני המשקים גם יחד.

בעייה מעשית עשויה להתעורר באותם מקרים בהם נדרש היצרן הישראלי לרכוש חומרי גלם ממקורות יקרים יחסית. כך, למשל, טחנות הקמח בישראל מחוייבות עקב הסדרי הסיוע האמריקאיים לישראל, ברכישת גרעינים מארה"ב. קנייה בשוק זה נעשית, בדרך כלל, במחיר העולה על מחיר השוק הבי"ל. כל הסדר המתיר ליצרני האוטונומיה יבוא ממקורות זולים יותר, יחייב מו"מ בין ישראל לארה"ב לצמצום הכמות אותה נדרשת מדינת ישראל לרכוש בארה"ב, לצד הבטחת יבוא ע"י יצרני האוטונומיה בהיקף שאינו עולה על זה הדרוש לצרכי האוטונומיה פנימה.

אם יתפתח יבוא של מוצרי מזון מעובדים מתחומי האוטונומיה לישראל, מן ההכרח יהיה להתיר יבוא חופשי של תשומות חקלאיות משטח האוטונומיה לישראל, על מנת להבטיח תנאים שווים ליצרנים המתחרים באותו שוק.

ל. **יבוא מוצרים שיתקבלו במתנה** - יבוא מוצרים שיתקבלו ללא תמורה יהיה כפוף, כמו כל יבוא אחר, לדיני היבוא הישראליים, לרבות דרישות רישוי, מכס ומיסוי.

מ. **שיתוף פעולה** - יוקם צוות משותף רם-דרג שידון ויקבע בהקדם נוהלים לשיתוף הפעולה המסחרי, התעשייתי, והאיזורי כמצויין בהסכם העקרונות. ישראל תעמיד לרשות המגזר העסקי בתחומי האוטונומיה שרותי עידוד היצוא, בין היתר, באמצעות מכון היצוא הישראלי.

ת"ק
1 שנים קבלתי
אולטרא-ק

(14)

ו' תשרי תשנ"ד
21 ספט' 1993

הצעת החלטה להיערכות ארגונית של המשרדים הכלכליים למשא ומתן הכלכלי ליישום הצהרת העקרונות על הסדרי ביניים של ממשל עצמי

מחליטים:

ועדת השרים לכלכלה מחליטה על הקמת מסגרות בין משרדיות לביצוע עבודת המטה וההכנות הנדרשות לקביעת המדיניות בתחום הכלכלי, לניהול המשא ומתן עם המשלחת הפלסטינית, בהתאם למסמך העקרונות. הפעילות תעשה בתאום עם המסגרת הכללית של צוות ניהול המו"מ שתופעל בהנחיית רה"מ.

להלן המסגרות

1. ועדת מנכ"לים להיגוי ותיאום:

תפקיד הוועדה: לדווח ובהתאם לצורך לקבל אישור ועדת שרים לכלכלה. להזין את צוות המו"מ בהמלצות ולסייע לצוות המשא ומתן בהתאם לנדרש. להנחות את צוותי העבודה האופרטיביים המפורטים להלן.

הועדה תפעל בראשות מנכ"ל האוצר ובהשתתפות: המנכ"לים העומדים בראש צוותי העבודה המפורטים להלן, יועץ כלכלי לרה"מ ונציגי: משרד החוץ, בנק ישראל, תפ"ש, משרד הכלכלה והתכנון ויועצים חיצוניים.

2. צוותי עבודה אופרטיביים:

ועדת המנכ"לים להיגוי ותיאום תפעיל צוותי עבודה אופרטיביים בתחומים: עבודה, סחר וחקלאות, המערכת הפיסקלית, המערכת המוניתרית, תשתית ונושאים אחרים לפי קביעה וצורך.

תפקיד צוותי העבודה לגבש המלצות וניירות עמדה לתרחישים שונים לוועדת המנכ"לים ולסייע בניהול המשא ומתן בהתאם לדרישה.

3. הועדות המוצעות והרכבן:

א. עבודה בראשות מנכ"ל שירות התעסוקה או מנכ"ל ע"ר ובהשתתפות נציגי: אוצר (אג"ת), תפ"ש, ע"ר, ביטוח לאומי, חקלאות, שיכון, יועץ חיצוני לפי הצורך.

ב. סחר וחקלאות בראשות מנכ"ל תמ"ס ומנכ"ל חקלאות במשותף, ובהשתתפות נציגי: תפ"ש, אוצר (אג"ת, מכס), חקלאות, תמ"ס, תיירות, יועץ חיצוני לפי הצורך.

ג. המערכת הפיסקלית בראשות הממונה על הכנסות המדינה ובהשתתפות נציגי: תפ"ש, בנק ישראל אגפי המיסים, אג"ת, יועץ חיצוני לפי הצורך.

ד. המערכת המוניתרית בראשות נציג בנק ישראל ובהשתתפות נציגי: אוצר, תפ"ש יועץ חיצוני לפי הצורך.

ה. תשתיות צוות מרכז בראשות הממונה על התקציבים ובהשתתפות נציגי: אנרגיה, תחבורה, תקשורת, נציבות המים, פנים, איכות סביבה, שיכון, תפ"ש, יועץ חיצוני לפי הצורך וגורמים נוספים לפי הצורך.

הצוות המרכז יפעיל צוותי משנה במתכונת להלן:

צוותי משנה בתחום התשתיות:

אנרגיה - בראשות מנכ"ל אנרגיה ובחשתתפות גורמים נוספים לפי קביעת יו"ר הועדה.

תחבורה וכבישים - בראשות מנכ"ל מ.ע.צ ומנכ"ל תחבורה במשותף ובחשתתפות גורמים נוספים לפי קביעת יו"ר הועדה.

מים וביוב - בראשות מנכ"ל פנים ונציב המים במשותף ובחשתתפות גורמים נוספים לפי קביעת יו"ר הועדה.

תקשורת - בראשות מנכ"ל תקשורת ובחשתתפות גורמים נוספים לפי קביעת יו"ר הועדה.

איכות הסביבה - בראשות מנכ"ל איכות הסביבה ובחשתתפות גורמים לפי קביעת יו"ר הועדה.

1. אחר - לדוגמא ביטוח

הערה: בכל צוות ישתתף יועץ משפטי ממסגרת אירגונית שתקבע ע"י יו"ר הועדה.

דברי הסבר:

- א. התחום הכלכלי מהווה אחד הגורמים המרכזיים והקריטיים בהשפעתו ובתרומתו לסיכויי ההצלחה של הסדר שלום באזור.
- ב. העשייה הכלכלית בכל תחום שהוא הינה בעלת השלכות מקרו-כלכליות רחבות היקף על המשק הישראלי ומשק האוטונומיה.
- ההיבטים המקרו כלכליים בהסכם מחייבים יצירת מוקד מרכזי אחד לעיצוב הסדרי השלום בראייה כלכלית-חברתית כוללת.
- ג. ההסדרים הכלכליים האופרטיביים ישפיעו על ההתפתחויות הכלכליות באזור (המשק הישראלי ומשק האוטונומיה) אך בו בזמן עשויים להשפיע באופן משמעותי על האוירה ומערכת היחסים בין הצדדים.
- קריטיות ההסדרים הכלכליים ותרומתם ליצירת אוירה חיובית ומקדמת שלום מחייבים עיסוק מקצועי, דקדקני ופרטני בהסדר הכלכלי על כל היבטיו, ובחשלותיו הכלכליות והמדיניות.
- ד. ההיבטים הכלכליים של ההסדר נוגעים למספר משרדי ממשלה ומחייבים עבודת מטה מקצועית ליצירת תאום, הבנה וראיה לאומית כוללת בתחום הכלכלי, ויצירת מנגנון תאום בין התחום הכלכלי לתחומים הבטחוניים והמדיניים.

מוגש: ע"י שר האוצר

משק

מדינת ישראל משרד התעשייה והמסחר

כז' אלול, תשנ"ג
13 בספטמבר 1993

האוטונומיה מנקודת ראות כלכלת ישראל - סיכויים גדולים למשק ובעיות אפשריות

כיתרונות הכלכליים הצפויים של הסכם האוטונומיה, לשתי הצדדים טמונה הבטחה גדולה לעתיד. בתנאים של שלום בין ישראל לבין אזורי האוטונומיה יתפתח שיתוף פעולה הדוק בין המשק הישראלי וכלכלת אזורים אלה. מצב מעין זה יחייב על פי תפיסתנו שני מאפיינים יסודיים - יחסי מסחר הדוקים. בין ישראל לאוטונומיה ומערכת אחידה של מיסים והגבלות על היבוא בכל נקודות הכניסה לישראל או לאזורי האוטונומיה, על מערכת זו יהיה להתחשב בצרכיהם של שני המשקים. המשק הישראלי יוכל להציע מקומות עבודה כהיקף מסוים לתושבי האוטונומיה בכפוף למידת הרגיעה והנטחון לאתר יישום ההסכמים.

המצב החדש יביא בעקבותיו יתרונות רבי ערך לכלכלת ישראל ולאוכלוסיה באזורי האוטונומיה.

נפתח בציון היתרונות המרכזיים לכלכלה הישראלית:

- בפני התעשייה החקלאות והשרותים העסקיים בישראל ייפתח שוק חדש המתפתח במהירות הודות להשקעות חוץ, שוק הצמא למוצרים ולשרותים. הביקוש למוצרי תעשייה יתפתח בעיקר בתחום ייצור נכסי השקעה, ייצור תשומות לבנייה וייצור מוצרי צריכה. בשלב הבא עתיד השוק להתרחב לעבר מדינות האזור. הפוטנציאל ליצוא שרותים לא נופל מזה של יצוא המוצרים.

- יתרון אחר למשק הישראלי טמון בהסתגלות נוחה יתר של חלק ממפעלי התעשייה למדיניות החשיפה הכללית למדינות שאין לישראל הסכמי סחר עימן. שיתוף פעולה בין תעשיינים ישראלים ותעשיינים מאזורי האוטונומיה יאפשרו העברת ייצור עתיר עבודה זולה במונחים ישראליים אל האוטונומיה, או הזמנות מצד מפעלים ישראליים באמצעות קבלני משנה באזורים אלה. פתרונות מסוג זה ימנעו את הצורך בשיתוק מוחלט של מפעלים ישראליים כתוצאה מהתהליך החשיפה, באמצעות חלוקת עבודה בין שני המשקים על בסיס יתרונות יחסיים.

מדינת ישראל

משרד התעשייה והמסחר

-2-

אולם היתרונות הגדולים מכולם מקורם בתחום סחר החוץ והשקעות חוץ. ניתן לצפות שהשלום והרגיעה באזור יביאו לישראל משקיעים רבים שיעדיפו לנצל את יתרונותיו של כח האדם בישראל ואת מיקומה בפיתחו של אזור גדול ומתפתח.

- ביטול החרם הצפוי בעקבות הגשמת ההסכם יפתח פתח לעסקות בין לאומיות רבות שנמנעו עד כה בשל החרם הערבי. לביטול החרם תהיה השפעה מרחיקת לכת על כלכלת ישראל. התעשייה הישראלית תעמוד בפני עולם חדש שבו מיגוון רב יותר של לקוחות, מספר גדול יותר של משקיעים, ומספר גדול הרבה יותר של הזדמנויות לשיתופי פעולה עיסקיים.

היתרונות לכלכלת שטחי האוטונומיה יהיו אף גדולים מהיתרונות שתפיק ישראל. משק האוטונומיה נמצא עתה בראשית דרכו. הן בהיקפו והן ברמת התפתחותו הוא רחוק מרחק רב מהמשק הישראלי. התוצר של איזורי יהודה שומרון וחבל עזה מגיע לכדי 4% בלבד מהתוצר של ישראל. התוצר לנפש הוא כ- 10% מהתוצר לנפש בישראל, ואילו התוצר התעשייתי כשטחים הוא פחות מ- 2% מהתוצר התעשייתי של ישראל. ככל שמשק קטן יותר כך צפוי שיפיק תועלת רבה יותר מסחר בין לאומי. יחסי סחר עם ישראל יעניקו לתושבי האוטונומיה שוק נרחב למוצריהם, העשרת הידע, ושיפור היכולת להנהיג חידושים טכנולוגיים בתחומי התעשייה, השרותים העסקיים, השרותים הקהילתיים והחקלאות.

היתרונות ההדדיים שיפיקו שני הצדדים משיתוף פעולה כלכלי הוא אחת מהערובות הבטוחות ביותר לשמירת השלום בין שני הצדדים ואף להעמקתו.

עם זאת עלינו לזכור כי כל שינוי כרוך בקשיי הסתגלות ולפעמים אף בסבל. אנו צופים שבטווח בינוני - שנה עד שנתיים, יקומו בשטחי האוטונומיה תעשיות שמוצריהן יתחרו עם מוצרי תעשייה ישראליים. קושי חמור אף יותר צפוי בחקלאות. הקשיים הצפויים בתעשייה עלולים להתגלות במספר ענפים מסורתיים, בעיקר מפני שהחשיפה למוצרי האוטונומיה עשויה להקדים את תהליך החשיפה של המשק הישראלי ליבוא, תהליך שהוחל בו בספטמבר 1991. עלינו להערך לסיוע מוקדם למפעלים בתחומים מסוימים, כפעולה מונעת, שכן לגבי מפעלים אלה עשוי הסכם האוטונומיה לגרום להאצת החשיפה. אולם, מאזן היתרונות לישראל לעומת נזקים ארעיים אינם מותירים ספק ביחס לכדאיותו הרבה של הסכם האוטונומיה מנקודת הראות הכלכלית לבדה. מספרם של מקומות העבודה שיווצרו הודות לביקוש הישיר מאזורי האוטונומיה ובעיקר מקומות העבודה החדשים שיווצרו בעקיפין כתוצאה מהאצת ההשקעות והצמיחה במשק הישראלי, יעלה לאין ערוך על אובדן מקומות עבודה במפעלים העלולים להיפגע כתוצאה מהקדמת התחרות החיצונית.

מדינת ישראל

משרד התעשייה והמסחר

-3-

משרד התעשייה יערך במהירות לאתר תחומים שבהם מתעורר קושי מהותי כתוצאה מיישום ההסכמים. אנו נשתמש בכל המשאבים הדרושים כדי לצמצם ככל האפשר את הסבל העלול להיגרם. ואולם, ככל שהשלום יביא עימו תנופת פיתוח, וככל שתואץ הצמיחה בישראל, יקל על העובדים הנפלטים ממקומות עבודה בודדים להמיר את עבודתם הקודמת בעבודה חלופית.

במשרדי מונתה בשעתו ועדה כדי לבחון השלכות של מדיניות בנושא האוטונומיה על התעשייה והמסחר בישראל. הועדה זיהתה קשיים באכיפה בנושאים שונים, כגון: תקנים ומיסוי עקיף. נבחנת עתה ההערכות לאכיפה, בעיקר בנושא ההקפדה על התקן הישראלי, החייב לחול על מוצרים שמקורם באיזורי האוטונומיה ואשר יימכרו בשוק הישראלי. אכיפת התקנים תהייה בעיקר בנושאי בריאות ובטיחות. כן נבחנת האפשרות לבצע את האכיפה במגזר העסקי בישראל - המגזר הסיטונאי והקמעונאי.

אנו רואים בשיתוף פעולה בין התעשייה הישראלית לתעשייה באיזורי האוטונומיה פתרון מועדף לקשיים העלולים להתעורר, תוך שנתיים עד שלוש, כשתפתח תחרות בחלק מהתעשיות הבוגרות. אנו פועלים ונפעל אף כעתיד לכוון את התעשייה הישראלית לשיתוף פעולה עם תעשיית איזורים אלה בתחומי המזון, ההלבשה, הנעלה, המלט וכו'.



משרד התעשייה והמסחר
המנהל הכללי

ירושלים, ח' באייר תשנ"ג
29 באפריל 1993

אל: מר אליקים רובינשטיין, מזכיר הממשלה

הנדון: יצוא מירדן לאיו"ש ואזח"ע - שיחות השלום
עמדת משרד התעשייה והמסחר

כללי

1. מבחינת סחר חוץ, יבוא מירדן לישראל יהיה שקול ליבוא ממדינה שלישית איתן סוחרת ישראל. דהיינו רמת המכסים שתוטל על המוצרים המיובאים מירדן תהיה זהה לזאת המוטלת על המדינות השלישיות.
2. כל מוצר מיובא מירדן יחוייב לעמוד בכל הדרישות בהן מחוייב מוצר מיובא ממקור אחר (תקינה, אישור משרד הבריאות, המשטרה וכדומה). עם זאת תעשה מחווה והמוצר המיובא לא יחוייב בדרישת סימון המוצר בעברית.
3. לכל מוצר מיובא תדרש תעודת מקור המעידה על ייצור המוצר בירדן כנדרש בתקנות הסחר.

השיטה

4. יבוא מוצרים מירדן יהיה כפוף לרישוי ויעשה ע"י מתן רשיונות יבוא ע"י משרד התעשייה והמסחר לגופים שיבקשו לייבא מוצרים, שיפורטו להלן, ועל פי המכסות שיקבעו ע"י משרד התעשייה והמסחר.

רשימת המוצרים והכמויות שניתן יהיה ליבא מירדן בכפוף לרישוי מיוחד

5. ענף הטכסטיל

- א. מוצרים שאינם רגישים:
לבוש אתני, ג' לביות, כאפיות - ללא הגבלה.
- ב. מוצרים רגישים:
ג'ינס, חולצות, סריגים למיניהם, כלי מיטה, וילונות, נעליים
בהיקף כולל של עד 3.5 מיליון דולר לשנה.



משרד התעשייה והמסחר
המנהל הכללי

- 2 -

6. ענף הכימיה

א. מוצרים פארמאצבטיים בהיקף כולל של עד 2 מיליון דולר לשנה ובכפוף לאישור משרד הבריאות.

ב. מוצרים קוסמטיים (בשמים ומוצרים לטיפוח הגוף) בהיקף כולל של עד 2 מיליון דולר.
במידה ויש מוצרים קוסמטיים אתניים יחודיים ינתן אשר לייבוא נוסף בהיקף כולל של עד 2 מיליון דולר נוספים.

7. ענף המזון

ממתקים, דברי מאפה, משקאות קלים ופחיות, בכפוף לאישור משרד הבריאות, בהיקף כולל של עד 2 מיליון דולר.

ברכה,

נתן שרוני

העתק: שר התעשייה והמסחר

ה"ד
אנא נא



משרד התעשייה והמסחר
המנהל הכללי

ירושלים, יב' שבת, תשנ"ג
3 בפברואר 1993



כתב מינוי - צוות לנושאי האוטונומיה בשטחים

הריני ממנה בזאת את בעלי התפקידים הבאים כצוות משרד התעשייה והמסחר לנושא האוטונומיה בשטחים:

ראש מינהל לסחר חוץ - יו"ר הוועדה

היועץ המשפטי - חבר

ראש מינהל טקסטיל - חבר

על הצוות מוטל לגבש את עמדת משרד התעשייה והמסחר בכל הקשור להיבטים הכלכליים, המסחריים והתעשייתיים ביחסי מדינת ישראל והאוטונומיה.

הצוות יתאם את עמדת משרדנו מול הגורמים השונים במשרד האוצר הנוגעים לענין: מנכ"ל משרד האוצר, מנהל אגף המכס והמע"מ, הממונה על הכנסות המדינה ונציב מס הכנסה.


נתן שרונים

נתן שרונים

העתק : לשכת חשר

(היילי בויסי)
15/2/93



מוכירות הממשלה

לשכת השר	
משרד התעשייה והמסחר	
10-01-1993	

מק
מסלול

ירושלים, י"ד בטבת התשנ"ג
7 בינואר 1993

אל : השר מ. חריש, שר התעשייה והמסחר
מר נ. שרוני, מנכ"ל משרד התעשייה והמסחר
האלוף ד. רוטשילד, מתאם הפעולה ביו"ש ועדה

מאת: מזכיר הממשלה

שלום רב,

בהמשך לשיחותינו בנושא - נקבע טנטטיבית כי האורח שעליו
דיברנו יבקר כאן ב-22-24 בפברואר 1993.

בברכה,

אליקים רובינשטיין

ל ה'תש"ו

אורח יב

י"ח, ה'תש"ו

ל ה'תש"ו, י"ח, ה'תש"ו

ל ה'תש"ו, י"ח, ה'תש"ו

ל ה'תש"ו, י"ח, ה'תש"ו

ל ה'תש"ו, י"ח, ה'תש"ו

ל ה'תש"ו, י"ח, ה'תש"ו

ל ה'תש"ו, י"ח, ה'תש"ו

ל ה'תש"ו

י"ב, ה'תש"ו, י"ח, ה'תש"ו
ב"א, ה'תש"ו, י"ח, ה'תש"ו
ל ה'תש"ו, י"ח, ה'תש"ו





By the way, I'm not sure

if you can help.

me





סד הנדב

כנה ולי בדרוה ממש פולקו ער מליאני

(לבוני ער ג'ויג' של קלומה הוא איור)

בנה לויג' בנשני עממי. בנשני קצי"

ל, א-בנשני. הוא מנכון ללא לכוון לויג'

ולא לנשני ער לויג' (אין לויג' לויג' איג')

ל, א-בנשני ער לויג' ער לויג' ער לויג'

ל

KUWAIT

3747B

General Civil and
Trial Practice
Corporation, Oil
and Gas, Banking,
Tax, Commercial,
Insurance, Labor,
Foreign Patent and
Trademark

AL-ESSA & ABU ZAYYAD

K.I.C. BUILDING
P.O. BOX 91 (SAFAT)
KUWAIT, KUWAIT

Telephone:
438020
Cable Address:
"ESSACONSULTANTS"
Telex: 2296KT

MEMBERS OF FIRM

Hamad Yousof Al-Essa, born Kuwait, October 24, 1930; admitted to bar, 1967, Kuwait. Legal education, Cairo University (LL.B.). Author: "Kuwait and Its Future," a book dealing with the constitutional and administrative aspects of Kuwait; "The Civil Servant," a series of articles published in "The Employee" magazine, 1961-1964; "The Laws of Kuwait Compiled," 1968. Deputy Director of the Courts, October 1, 1956 - December 1, 1956. General Director of the Courts, December 1, 1956-July 15, 1958. General Director, Civil Service Commission, July 15, 1958-August 6, 1962. President, Civil Service Commission, August 6, 1962-December 31, 1966. Member: Kuwait Law Society. Languages: Arabic and English.

Fuad S. Abu Zayyad, born Jerusalem, May 30, 1934; admitted to bar, 1965, Kuwait. Preparatory

education, Berea College (B.A.); legal education, Fletcher School of Law & Diplomacy (M.A.; M.A.L.D.; Ph.D.). Member: American Bar Association (Associate Member); International Bar Association; American Society of International Law. Languages: Arabic, English and French.

ASSOCIATES

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| Judge Mahmoud Al-Muntaser | Said Ahmad Mohammad |
| Judge Farook Ali | Patricia Kattan |
| Judge Abdul Latif Al Khaish | Fathi Al-Bouz |
| Suad Al-Jassim | Durrani Khan |
| Ahmad San'oussi | Wael Sukhon |
| Stuart Revo | Mohammad Sami |
| Dr. Atef A. Abuzaid | Ghassan Hourani |
| Hassan Hosni | Sheikha Duajj |
| Gamal Abu Talib | |

REPRESENTATIVE CLIENTS: Kuwait Oil Co. (Gulf & BP); Citicor Service International Inc.; Getty Oil Co.; American Independent Oil Co.; I. B. M. World Trade Corp.; Merrill Lynch Pierce Fenner & Smith; The British Bank of the Middle East; The Bank of Kuwait & the Middle East; Honeywell; Mitsubishi Corp.; Mitsui & Co.; Toshiba; Arabian Oil Company Ltd. (Japan); Santa Fe Drilling Co.; Gas & Oil Services Co.; Kimberly-Clark Corp.; Middle East Fluor Corp.; Continental Development Bank; Kuwait Shell Petroleum Co.; Kuwait Transport Co.; Petrochemical Industries Co.; Kuwait Investment Co.; The First National Bank of Boston.

REFERENCES: The British Bank of the Middle East; The Bank of Kuwait & the Middle East; the Gulf Bank of Kuwait; American Embassy Kuwait.

AIDE MEMOIRE

Looking ahead: Basic requirements for nurturing peace between the Israelis and the Palestinians.

ASSUMPTIONS

1. That the Israelis and Palestinians are serious in their quest for peace.
2. That there is sufficient interest in the public and private sectors to re-engineer the human dynamics in the area so as to give more momentum to the peace process.

CONDITIONS ON THE GROUND

The West Bank is seething with unrest. Unemployment is high and the future looks bleak. People seem to be hopeless, aimless and resigned to a life of turmoil and uncertainty. There appears to be a lacking of direction, vision and self-confidence. The Israelis appear to be probing the limits of what is possible and tenable. There also appears to be some frustration and impatience setting in.

CONSTRUCTIVE MEASURES REQUIRED

It is essential that the disturbing conditions in the West Bank be addressed as soon as possible. Change can be brought about with a combined effort by the Private Sector and the Public Sector. It is contemplated that international development finance will be available. The World Bank, the EC and the multilateral Arab funds are good sources for financial support.

The creation of jobs will go a long way in bringing about a change in attitude, outlook and confidence. A father who is employed will have a lot to say about his children attending school.

SPECIFIC PROJECTS

- 1 - The creation of a Development and Reconstruction Bank.
- 2 - A drive to interest multinational corporations in the setting up of suitable businesses on the West Bank.
The Israeli establishment and Israeli companies will play a key role here directly or indirectly.

The above plan of action is meant to augment the peace process and not displace it. The interest is to create an atmosphere conducive for constructive thinking. Granted, this takes time but first steps have to be taken if change will ever be forthcoming in the building of confidence and the shedding of suspicion.

המנהל הכללי the director general

מ"ק
אנונימי

תל-אביב, כ"ז בכסלו התשנ"ג
22 דצמבר, 1992
למ-600/1069 ב'

לכבוד
מר נתי שרוני
מנהל כללי
משרד התעשייה והמסחר
ירושלים

מר שרוני הנכבד,

הנדון: יבוא מירדן ליהודה שומרון ועזה

הזרימה החופשית של סחורות, שרותים וכ"א בין המשקים של ישראל ושל יהודה שומרון ועזה, אינם מאפשרים שסחורות המגיעות מירדן ויעדט שווקי יהודה שומרון ועזה לא יופנו גם לשווקים בישראל. לפיכך, כל בקשת יבוא מירדן חייבת להבזן על בסיס השפעתה על המשק הישראלי.

ככלל, יש לדרוש שכל מוצר שייובא יעמוד בכל התנאים הנדרשים ממוצרים הנמכרים בישראל אחרת נמצא עצמנו במצב בו מוצרים אשר אינם עומדים בתקנים, בזרישות סימון, כשירות וכו' יחדרו לשוק הישראלי.

כאשר למוצרים ספציפיים:

- א. אין לאסר יבוא של חוטי ברזל מעורגלים וברזל לכנין. יבוא בתחומים אלה יפגע באופן ממשי בתעשייה הישראלית.
- ב. קמח, מוצרי בניה, תעשיית העור, מוצרי פלסטיק (שקיות, ילעווג, מוונג'ט), מוצרי נייר. מכירות של מוצרים אלו בשוקי יהודה שומרון ועזה מהווים אחוז נכבד מסה"כ היצור התעשייתי הישראלי.

2/..

התאחדות התעשיינים בישראל MANUFACTURERS ASSOCIATION OF ISRAEL

בית התעשייה, רחוב הנדר 29, תל אביב 68125, ת.ד. 50022, תל אביב 61500, טלפון: 7478787 (03) 5128787, טלפקס: 342651, פקס: 662026, מברקס: מאיש
INDUSTRY HOUSE, 29 HANDED ST., TEL-AVIV 68125, ISRAEL, P.O.B 50022, TEL AVIV 61500, TEL: (03) 5128787, TELEEX: 342651, FAX: 662026, CABLES: MAIS

ג. מוצרי טקסטיל החלת כללי היבוא ממדינות שלישיות כולל תנאי הסימון מגיעת יבוא סחורות סוג ב' וכמחירי היצף מאפשרים יבוא על בסיס כמויות מוגדרות (קוטרות).

לסיכום:

- א. לדעתנו יש לנצל את בקשת ממשלת ירדן ולתבוע הדדיות ביצוא לירדן.
- ב. יש לבחון כל סוג מוצר לגופו ולהשמעתו על התעשייה הישראלית.
- ג. מוצרים שיבואם יותר לתבוע הכלת כל הדרישות הרלבנטיות לגבי יבוא לישראל.
- ד. שימוש בשיטת הקוטרות לגבי מוצרים שיבואם יותר לישראל.

בכבוד רב,

יורם בליזובסקי

הצתק:

- מר חיליק אסיה - מנהל אגף מתכת
- מר מאיר בראל - מנהל האגף הכללי
- מר קורט גבור - מנהל אגף המזון
- מר אמנון נדל - מנהל אגף הכימיה
- מר ברוך שגיב - מנהל אגף הטקסטיל

התאחדות התעשיינים בישראל MANUFACTURERS ASSOCIATION OF ISRAEL

בנין ותעשייה רחוב הנמל 28 תל אביב 61025, טל. 5128787 (03) 342651 פקס 662026 מברקים: מאיש
INDUSTRY HOUSE, 29 HAMFRED ST., TEL-AVIV 68125, ISRAEL, P.O.B 50022 TEL AVIV 61500, TEL: (03) 5128787 TELE X: 342651, FAX: 662026 CABLES: MAIS

ת"ת
אקונומיה

ירושלים, יח' כסלו, תשנ"ג
18:12 א' 13-דצמ-1992
(000648)

אל: מר נתן שרוני, המנהל הכללי

הנדון: יצוא מירדן לאיו"ש ואזח"ע - שיחות השלום

היום קיימנו דיון מטה בהשתתפות מינהלי כימיה ומחצבים, תעשיות טכנולוגיות, טקסטיל, מזון ומינהל סחר חוץ. להלן סיכום הדיון, כמצע לדיון אצל שר התמ"ס.

עקרונית, הביעו הירדנים עניין ביצוא מירדן לאיזור של המוצרים הנאים: מלט, טקסטיל, דטרגנטים, מוצרי לוואי של בתי זיקוק (שמן מכונות), מוצרים פארמאצבטיים, כימיקלים ודשנים חומרי גלם לתעשיות האיזור.

מינהל סחר חוץ, מר זוהר פרי - מבחינת סחר חוץ אין משמעות מיוחדת ליבוא מירדן, שהרי הדבר שקול לתוספת של מדינה שלישית לרשימת המדינות אתן סוחרת מדינת ישראל. אין לראות קושי מיוחד ביבוא מירדן, ובלבד שהתוצרת המיובאת תעמוד בדרישות התקן ותחוייב במכס בהתאם למקובל עם מדינות שלישיות. במידה ומדינת יוחלט להקל בדרישות, דהיינו אפלייה כלפי מדינה אחרת, עשויה להתעורר שאלה של חריגה מכלל האומה המועדפת ביותר, אך סביר שלא יהיו תלונות בגין מחווה כזה. ניתן לבחון את המגבלות הלא מכסיות שאינן עוסקות בבריאות ובטיחות, כמו דרישת סימון כשפה העברית, וכדומה. מאידך, יש לדרוש תעודת מקור שהתוצרת אכן יוצרה בירדן.

מינהל הטקסטיל ותעשיות קלות, מר נח שני - כמחווה חד פעמי ניתן לפתוח את היבוא בתחום האמור, לזמן מוגבל ולכמות מוגבלת. יש מוצרים שאינם רגישים כלל, כמו כפיות, גלכיות ולבוש אתני שניתן ליבא כמעט ללא הגבלה. לעומת זאת, מוצרים רגישים, כמו ג'ינס, תולצות, סריגים לסוגיהם, כלי מיטה, ווילונות ונעליים ניתן לייבא בכמויות מוגבלות בלבד, וכמובן כפוף למכס ממדינות שלישיות. כאינדיקציה, אפשר להתיר כ - 5% מסך היבוא השנתי של מוצרי הלבוש לישראל, העומד היום על 70 מיליון דולר, דהיינו להתיר יבוא בסך 3.5 מיליון דולר במשך שנה. מציע לבקש גם מירדן מחווה, שירכשו סחורות בישראל, אולי בצורת כארט או בעסקה רגילה.

מינהל הכימיה ומחצבים, מר אוהד אורנשטיין - יש מוצרים שהיום חשופים, מכיון שהם נהנים מהגנה טבעית של תובלה. יש לזכור שבמקרה של ירדן הגנה זו לא תחול - למשל, תעשיית בלוקים לבנייה. מלט - ניתן להתיר בתנאי שהמוצר יעמוד בתקן המציב דרישות בטיחותיות. ניתן להתיר יבוא מלט רגיל בהיקף של 50,000 טון, עלות מוערכת של 75 דולר לטון. ניתן להתיר יבוא חומר הגלם המשמש לתעשיית המלט "נשר", "קלינקר", המיובא גם היום בכמויות גדולות ועובר עיבוד מסויים בארץ, המוסיף ערך מוסף של כ - 10%. ניתן להתיר בשנה הקרובה 200,000 טון, בעלות מוערכת של כ - 40 דולר לטון. היום, יש יבוא מלט מטורקיה, מיוון ועוד. דטרגנטים - מוצר בטיחותי הנדרש לעמוד בשורה של תקנים בטיחותיים ואקולוגיים, יש להניח כי יבוא יפגע בתעשייה המקומית ולא רצוי להתיר יבוא. מוצרים פארמאצבטיים - עקרונית, משרד הבריאות מופקד על יבוא התרופות. כיום, רוכשים מהתעשייה הישראלית יבוא גדול. ניתן להיעתר ליבוא מוגבל, עד 2 מיליון דולר, ובכפוף לאישור משרד הבריאות. ניתן להתיר יבוא מוצרים קוסמטיים, אשר יוגדרו כנשמים ומוצרי טיפוח הגוף, בהיקף עד 2 מיליון דולר. במידה ויש קוסמטיקה אתנית, עד 2 מיליון דולר נוספים.

תזקיקים - ניתן להתיר יבוא של תזקיקים כפי שמקובל לייבא גם היום, הכל כפי שיפורט על ידי מינהל הדלק במשרד האנרגיה והתשתית, המופקד על התחום.
כימיקלים ודשנים - קטיגוריה רחבה מדי, אך עקרונית אין היום הגנות בגלל הגנה טבעית, אך יבוא מירדן עשוי לפגוע בתעשייה המקומית. ראוי לבירור נוסף, על מנת לדעת על מה המדובר.

חומרי גלם לתעשיות באיזור - בהעדר מידע מפורט, קשה להתייחס, אך עקרונית דומה כי המדובר בחומרי הגלם הבאים: חומרי גלם לתעשיית הציוד החקלאי, ברגים ומסמרים, חוטי ברזל - אין מניעה להתיר יבוא, ובלבד שהמקור באמת ירדני, ואם יש תקן, יידרש לעמוד בתקן. חומרי גלם לתעשיית המיזורנים - ניתן לייבא את חומר הגלם העיקרי, פוליאוריתן. חומרי גלם לתעשיית פלסטיק - לא מומלץ להתיר יבוא, מחמת פגיעה בתעשייה המקומית, במיוחד לא יריעות ניילון ושקיות.

מינהל תעשיות טכנולוגיות, מר אמנון אוריין - כאמור, ניתן ליבא חומרי גלם לתעשיית המתכת, בעיקר חוט ברזל מעורגל. אפשר להתיר גם יבוא מריצות, כלי עבודה, תנורי חימום מנפט וגם ברזל בניין במכסה של 10,000 טון. יש להדגיש חובת עמידה בתקן.

מינהל המזון, מר יורם לוי - בתחום המזון יש מכשול של סימון ודרישות משרד הבריאות, אך עקרונית מוצרים שניתן לייבא מארצות שלישיות יכולים להגיע גם מירדן: בעיקר ממתקים, דברי מאפה ומשקאות קלים בפחיות.

רשם: יורם טורכוביץ

העתקים:
שר התעשייה והמסחר
משתתפי הישיבה

ירושלים, יח' כסלו, תשנ"ג
18:12 א' 13-דצמ-1992
(000648)

אל: מר נתן שרונאי, המנהל הכללי

הנדון: יצוא מירדן לאיו"ש ואזח"ע - שיחות השלום

היום קיימנו דיון מטה בהשתתפות מינהלי כימיה ומחצבים, תעשיות טכנולוגיות, טקסטיל, מזון ומינהל סחר חוץ. להלן סיכום הדיון, כמצע לדיון אצל שר התמ"ס.

עקרונית, הביעו הירדנים עניין ביצוא מירדן לאיזור של המוצרים הבאים: מלט, טקסטיל, דטרגנטים, מוצרי לוואי של בתי זיקוק (שמן מכונות), מוצרים פארמאצבטיים, כימיקלים ודשנים חומרי גלם לתעשיות האיזור.

מינהל סחר חוץ, מר זוהר פרי - מבחינת סחר חוץ אין משמעות מיוחדת ליבוא מירדן, שהרי הדבר שקול לתוספת של מדינה שלישית לרשימת המדינות אתן סוחרת מדינת ישראל. אין לראות קושי מיוחד ביבוא מירדן, ובלבד שהתוצרת המיובאת תעמוד בדרישות התקן ותחוייב במכס בהתאם למקובל עם מדינות שלישיות. במידה ומדינת יוחלט להקל בדרישות, דהיינו אפלייה כלפי מדינה אחרת, עשויה להתעורר שאלה של חריגה מכלל האומה המועדפת ביותר, אך סביר שלא יהיו תלונות בגין מחווה כזה. ניתן לבחון את המגבלות הלא מכסיות שאינן עוסקות בבריאות ובטיחות, כמו דרישת סימון בשפה העברית, וכדומה. מאידך, יש לדרוש תעודת מקור שהתוצרת אכן יוצרה בירדן.

מינהל הטקסטיל ותעשיות קלות, מר נח שני - כמחווה חד פעמי ניתן לפתוח את היבוא בתחום האמור, לזמן מוגבל ולכמות מוגבלת. יש מוצרים שאינם רגישים כלל, כמו כפיות, גלביות ולבוש אתני שניתן ליבא כמעט ללא הגבלה. לעומת זאת, מוצרים רגישים, כמו ג'ינס, חולצות, סריגים לסוגיהם, כלי מיטה, ווילונות ונעליים ניתן ליבא בכמויות מוגבלות בלבד, וכמוכן כפוף למכס ממדינות שלישיות. כאינדיקציה, אפשר להתיר כ - 5% מסך היבוא השנתי של מוצרי הלכשה לישראל, העומד היום על 70 מיליון דולר, דהיינו להתיר יבוא בסך 3.5 מיליון דולר במשך שנה. מציע לבקש גם מירדן מחווה, שירכשו סחורות בישראל, אולי בצורת בארט או בעסקה רגילה.

מינהל הכימיה ומחצבים, מר אוהד אורנשטיין - יש מוצרים שהיום חשופים, מכיון שהם נהנים מהגנה טבעית של תובלה. יש לזכור שבמקרה של ירדן הגנה זו לא תחול - למשל, תעשיית בלוקים לבנייה. מלט - ניתן להתיר בתנאי שהמוצר יעמוד בתקן המציב דרישות בטיחותיות. ניתן להתיר יבוא מלט רגיל בהיקף של 50,000 טון, עלות מוערכת של 75 דולר לטון. ניתן להתיר יבוא חומר הגלם המשמש לתעשיית המלט "נשר", "קלינקר", המיובא גם היום בכמויות גדולות ועובר עיבוד מסויים בארץ, המוסיף ערך מוסף של כ - 10%. ניתן להתיר בשנה הקרובה 200,000 טון, בעלות מוערכת של כ - 40 דולר לטון. היום, יש יבוא מלט מטורקיה, מיוון ועוד. דטרגנטים - מוצר בטיחותי הנדרש לעמוד בשורה של תקנים בטיחותיים ואקולוגיים, יש להניח כי יבוא יפגע בתעשייה המקומית ולא רצוי להתיר יבוא. מוצרים פארמאצבטיים - עקרונית, משרד הבריאות מופקד על יבוא התרופות. כיום, רוכשים מהתעשייה הישראלית יבוא גדול. ניתן להיעתר ליבוא מוגבל, עד 2 מיליון דולר, ובכפוף לאישור משרד הבריאות. ניתן להתיר יבוא מוצרים קוסמטיים, אשר יוגדרו כבשמים ומוצרי טיפוח הגוף, בהיקף עד 2 מיליון דולר. במידה ויש קוסמטיקה אתנית, עד 2 מיליון דולר נוספים.

תזקיקים - ניתן להתיר יבוא של תזקיקים כפי שמקובל לייבא גם היום, הכל כפי שיפורט על ידי מינהל הדלק במשרד האנרגיה והתשתית, המופקד על התחום. כימיקלים ודשנים - קטיגוריה רחבה מדי, אך עקרונית אין היום הגנות בגלל הגנה טבעית, אך יבוא מירדן עשוי לפגוע בתעשייה המקומית. ראוי לבירור נוסף, על מנת לדעת על מה המדובר.

חומרי גלם לתעשיות באיזור - בהעדר מידע מפורט, קשה להתייחס, אך עקרונית דומה כי המדובר בחומרי הגלם הבאים: חומרי גלם לתעשיית הציוד החקלאי, ברגים ומסמרים, חוטי ברזל - אין מניעה להתיר יבוא, ובלבד שהמקור באמת ירדני, ואם יש תקן, יידרש לעמוד בתקן. חומרי גלם לתעשיית המיזורנים - ניתן לייבא את חומר הגלם העיקרי, פוליאריתן. חומרי גלם לתעשיית פלסטיק - לא מומלץ להתיר יבוא, מחמת פגיעה בתעשייה המקומית, במיוחד לא יריעות ניילון ושקיות.

מינהל תעשיות טכנולוגיות, מר אמנון אוריין - כאמור, ניתן ליבא חומרי גלם לתעשיית המתכת, בעיקר חוט ברזל מעורגל. אפשר להתיר גם יבוא מריצות, כלי עבודה, תנורי חימום מנפט וגם ברזל בניין במכסה של 10,000 טון. יש להדגיש חובת עמידה בתקן.

מינהל המזון, מר יורם לוי - בתחום המזון יש מכשול של סימון ודרישות משרד הבריאות, אך עקרונית מוצרים שניתן לייבא מארצות שלישיות יכולים להגיע גם מירדן: בעיקר ממתקים, דברי מאפה ומשקאות קלים בפחיות.

רשם: יורם טורבוביץ

העתקים:
שר התעשייה והמסחר
משתתפי הישיבה

28 באוקטובר 1992

תרגום

סדר יום מוסכם

27 באוקטובר 1992

א. יעד

השגת שלום צודק, בר-קיימא וכולל בין מדינות ערב, הפלסטינים וישראל, בהתאם להזמנה למדריד.

ב. מרכיבי המשא ומתן לשלום בין ישראל לירדן

1. חיפוש אחר צעדים שיובילו למצב שלום, מבוסס על החלטות מועצת הביטחון של האו"ם 242 ו-338 על כל היבטיהן.

2. בטחון

א. הימנעות מפעולות ומעשים על ידי כל צד העלולים להשפיע לרעה על בטחון הצד האחר, או העלולים לקבוע מראש את תוצאתו הסופית של המשא ומתן.

ב. איומים כלפי הביטחון הנובעים מהטרור לכל סוגיו.

ג. 1 התחייבות הדדית שלא לאיים זה על זה בכל שימוש בכוח, ולא להשתמש בנשק כלשהו זה כנגד זה, לרבות בכלי נשק להשמדה המונית, קונבנציונליים ולא קונבנציונליים.

2 התחייבות הדדית, בנושא בעל עדיפות, בהקדם האפשרי, לפעול למען מזרח-תיכון חפשי מכלי נשק להשמדה המונית, ומכלי נשק קונבנציונליים ולא קונבנציונליים; יש להשיג יעד זה בהקשר של שלום כולל יציב ובר-קיימא, תוך ויתור על כל שימוש בכוח, בהשלמה הדדית ובפתיחות.

הערה: הנאמר לעיל (סעיף ג.2) ניתן לשינוי בהתאם להסכמים הרלוונטיים שיושגו בקבוצת העבודה הרב-צדדית לבקרת נשק ובטחון אזורי.

ד. הסדרי בטחון שיוסכמו ואמצעי בטחון לבנית אמון.

3. מים

א. הבטחת חלוקת מים צודקת לשני הצדדים.

ב. חיפוש דרכים להתגבר על המחסור במים.

4. פליטים ועקורים

השגת פתרון מוסכם וצודק להיבטים הדו-צדדיים של בעיית הפליטים והעקורים בהתאם למשפט הבינלאומי.

5. גבולות וסוגיות טריטוריאליים

הסדר סוגיות טריטוריאליות, קביעה וסימון מוסכמים סופיים של הגבול הבינלאומי בין ירדן וישראל, תוך התייחסות להגדרת הגבול על פי המנדט. זאת מבלי לפגוע במעמד השטחים המצויים כיום תחת שליטת הממשל הצבאי הישראלי; שני הצדדים יכבדו את הגבול הבינלאומי שהוזכר לעיל וימלאו אחריו.

6. בחינת האפשרויות לשיתוף פעולה דו-צדדי בעתיד, ככל המתאים, בהקשר אזורי, כלהלן:

א. משאבי טבע

- מים, אנרגיה ואיכות סביבה
- פיתוח אגן הבקעה (בקעת הירדן)

ב. משאבי אנוש

- דמוגרפיה
- עבודה
- בריאות
- חינוך
- מאבק בסמים

ג. תשתית

- תחבורה יבשתית ואווירית
- תקשורת

ד. ענייני כלכלה כולל תיירות

7. קביעת שלבים לדיון, בסעיפים דלעיל, הסכמה עליהם ויישומם, כולל בניית מנגנונים מתאימים למשא ומתן בתחומים מסוימים.

8. דיון בנושאים הקשורים לשני המסלולים (כלומר: ישראל - ירדן וישראל - פלסטינים) בהתאם להחלטה משותפת.

ג. יש לצפות כי, בסופו של דבר, לאחר השגת פתרונות משביעי-רצון באורח הדדי למרכיבי סדר יום זה, יגיע המאמץ האמור לשיאו בחוזה שלום.

Agreed Common Agenda
October 28, 1992

A. Goal:

The achievement of just, lasting and comprehensive peace between the Arab States, the Palestinians and Israel as per the Madrid Invitation.

B. Components of Israel-Jordan Peace Negotiations:

1. Searching for steps to arrive at a state of peace based on Security Council resolutions (242) and (338) in all their aspects.
2. Security:
 - a. Refraining from actions or activities by either side that may adversely affect the security of the other or may prejudice the final outcome of negotiations.
 - b. Threats to security resulting from all kinds of terrorism.
 - c(I) Mutual commitment not to threaten each other by any use of force and not to use weapons by one side against the other including conventional and non-conventional mass destruction weapons.
 - (II) Mutual commitment, as a matter of priority and as soon as possible, to work towards a Middle East free from weapons of mass destruction, conventional and non-conventional weapons; this goal is to be achieved in the context of a comprehensive, lasting and stable peace characterized by the renunciation of the use of force, reconciliation and openness.

note: The above (item C(II)) may be revised in accordance with relevant agreements to be reached in the multilateral Working Group On Arms Control and Regional Security.

- d. Mutually agreed upon security arrangements and security confidence building measures.
3. Water:
 - a. Securing the rightful water shares of the two sides.
 - b. Searching for ways to alleviate water shortage.

4. Refugees and Displaced Persons:

Achieving an agreed just solution to the bilateral aspects of the problem of refugees and displaced persons in accordance with international law.

5. Borders and Territorial Matters:

Settlement of territorial matters and agreed definitive delimitation and demarcation of the international boundary between Jordan and Israel with reference to the boundary definition under the Mandate, without prejudice to the status of the territories presently under Israeli Military Government control; both parties will respect and comply with the above international boundary.

6. Exploring the potentials of future bilateral cooperation, within a regional context where appropriate, in the following

a. Natural Resources

- Water, energy and environment
- Rift Valley development

b. Human Resources

- Demography
- Labour
- Health
- Education
- Drug control

c. Infrastructure

- Transportation: land and air
- Communication

d. - Economic areas including Tourism.

7. Phasing the discussion, agreement and implementation of the items above including appropriate mechanisms for negotiations in specific fields.

8. discussion on matters related to both tracks to be decided upon in common.

C. It is anticipated that the above endeavor will ultimately, following the attainment of mutually satisfactory solutions to the elements of this agenda, culminate in a Peace Treaty.